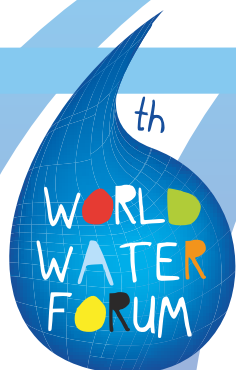
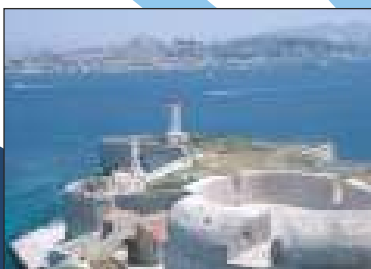
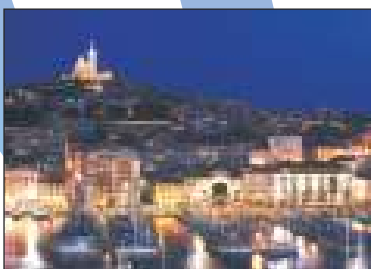
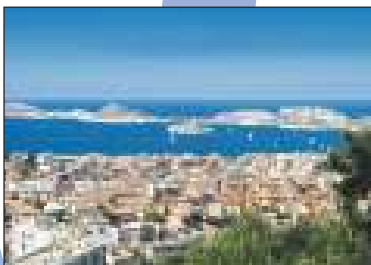


### 6-й Всемирный водный форум

**Приезжайте на Форум и подпишите  
«Глобальный Пакт о повышении эффективности  
управления на уровне бассейна»!**



MARSEILLE, FRANCE '12



6-й Всемирный водный форум будет проводиться в г.Марселе с 12 по 17 марта 2012 года по приглашению Правительства Франции и Всемирного Водного Совета.

**Это важное событие, которое нельзя пропустить!**

Международная сеть бассейновых организаций - МСБО призывает членов и наблюдателей сети мобилизоваться и приехать в Марсель, чтобы представить свои решения, обменяться идеями и обсудить вопросы по развитию и улучшению бассейнового управления и трансграничного сотрудничества в мире.

С 90-х годов управление на уровне бассейнов рек, озер или водоносных слоев переживает во многих странах ускоренное развитие, в результате оно либо стало основой национальных законодательств этих стран, либо было внедрено на пилотных речных бассейнах.

Европейская Водная рамочная директива 2000 года, к примеру, обязывает 27 стран-членов и стран-кандидатов Европейского Союза обеспечивать эффективное управление национальными или международными округами бассейнов рек.

Управление трансграничными бассейнами 276 рек и сотен водоносных слоев все больше принимается во внимание в рамках комиссий, управлений или международных бассейновых организаций, которые создаются или укрепляются на всех континентах.

**Был сделан значительный прогресс: бассейновое управление работает там, где все стейкхолдеры сильно в нем заинтересованы!**

Марсельский форум предоставит возможность поделиться достигнутым прогрессом и представить свои решения по противостоянию трудностям, а также подписать «Глобальный Пакт о повышении эффективности управления на уровне бассейна».

Международный Комитет Форума доверил МСБО, ЮНЕСКО, ОЭСР, ЕЭК ООН и Европейской Комиссии координацию целей, которые направлены на «достижение сотрудничества и мира», «улучшение руководства» и «развитие бассейнового управления в Европе» в партнерстве со всеми другими заинтересованными организациями.

**Мы полны идей, так давайте же мобилизуемся, чтобы представить свои решения в Марселе в марте 2012 года!**

[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)

[www.worldwaterforum6.org](http://www.worldwaterforum6.org)

# 6-й Всемирный водный форум

«Время практических решений»

г. Марсель - Франция - 12-17 марта 2012 г.



Международное водное сообщество приглашается к участию на 6-й Всемирный водный форум - Время практических решений.

Здесь вы узнаете как присоединиться к тем, кто внесет перемены в г.Марселе с 12 по 17 марта 2012 года:

- - Отправьте свое решение для преодоления глобальных проблем в водном секторе на Платформу практических решений: [www.solutionsforwater.org](http://www.solutionsforwater.org)
- - Станьте членом одной из рабочих групп, отвечающих за поиск решений и формирование обязательств, посредством трех-этапного процесса:
  - 1) ознакомьтесь со списком приоритетов и задач на сайте: [worldwaterforum6.org](http://worldwaterforum6.org);
  - 2) выберите цель (-и), относящуюся к вашему решению (-ям);
  - 3) обратитесь по электронной почте к координатору, представив свое предложение о решении (-ях).
- - **Принимайте участие в сессиях Форума. Регистрация уже открыта.**
- - Также вы можете предложить проект и получить логотип Форума от Комиссии сети «Общественность и гражданское общество», организовать параллельное мероприятие или участвовать в выставке по водной тематике.

	День 1. Понедельник, 12 марта	День 2. Вторник, 13 марта	День 3. Среда, 14 марта	День 4. Четверг, 15 марта	День 5. Пятница, 16 марта	День 6. Суббота, 17 марта
08.30 - 11.30		Тематические и региональные сессии			День практики «Общественность»	Подготовка итогов и заключительная сессия
11.30 - 01.00	Церемония открытия	Тематические и региональные сессии				
08.30 - 01.00	Встречи с представителями	Параллельные мероприятия			День практики «Общественность»	Сессия «Интеграция и Общественность и гражданское общество»
11.00 - 01.00		Сессии для заинтересованных сторон и встречи со властями				
08.00 - 01.00	Последние мероприятия и Общественность и гражданское общество					

С 1997 года на Всемирных водных форумах собирались все заинтересованные стейкхолдеры - локального, регионального и глобального уровня - вокруг актуальных проблем по воде, которые не могут быть решены без объединения всех стейкхолдеров в единую структуру и разделения ими общих целей.

В марте ожидается от 20 до 25 тыс. участников из 140 стран на более чем 400-часовых обсуждениях и 300 конференциях.

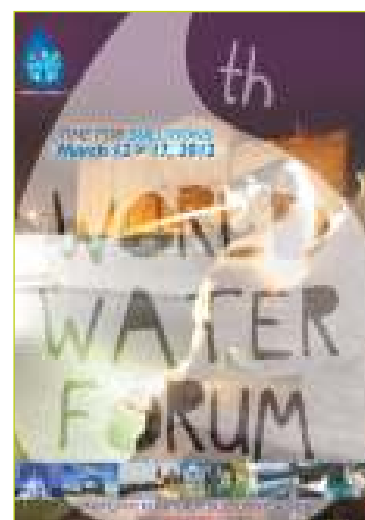
**Нововведения 6-го Форума включают:**

- Платформа практических решений, которая будет действовать и после Форума;
- «Дорожная карта» для конкретных обязательств с участием экспертов и лиц, принимающих решения, с разной специализацией со всех регионов мира;
- Новая комиссия «Общественность и гражданское об-

щество» для вовлечения гражданского общества, усиление политического процесса посредством принятия важных обязательств парламентариями, а также местными и региональными властями со всего мира.

- Усиление политического процесса посредством принятия важных обязательств парламентариями, а также местными и региональными властями со всего мира.
- Вечером будут проводиться обобщающие сессии за день с участием различных заинтересованных сторон, а в конце недели Форума будут приняты обязательства и декларации.

Совместно с ЮНЕСКО, ОЭСР, ЕЭК ООН и Европейской Комиссией Международная сеть бассейновых организаций является координатором Приоритетного направления действий «Содействие сотрудничеству и миру» с акцентом на трансграничном управлении, Условия достижения успеха «Достижение эффективного руководства», а также Европейских сессий по Водной кон-



венции и выполнению Европейской Водной рамочной директивы.

Кароль Шаль Корнье  
(Carole Schaal Cornillet)

Редактор  
6-й Всемирный водный форум  
Факс: +33 (0)4 95 09 01 41  
[c.schaal-cornillet@worldwaterforum6.org](mailto:c.schaal-cornillet@worldwaterforum6.org)

[www.worldwaterforum6.org](http://www.worldwaterforum6.org)



## ЮНЕСКО И МСБО - координаторы Приоритета 1.5.:

# «Содействие сотрудничеству и миру» для улучшения управления трансграничными бассейнами

Марсель - 13-15 марта 2012 г.

Международный комитет Шестого Всемирного водного форума, который будет проходить в Марселе с 12 по 17 марта 2012 года, назначил ЮНЕСКО и МСБО координаторами Приоритетного направления действий 1.5.: «Содействие сотрудничеству и миру посредством решения водных вопросов», которое в основном затрагивает вопросы управления трансграничными бассейнами.

Во время Форума на 100 тематических сессиях с участием всех заинтересованных сторон должны быть предложены практические решения со свободным обсуждением всех вопросов, чтобы достичь консенсуса.

По данному Приоритетному направлению 1.5. партнеры во время своей второй встречи в Париже в январе 2011 года решили акцентировать свои предложения на следующих **девяти целях**, причем каждая из них будет охвачена на официальной тематической сессии со вторника 13 марта по четверг 15 марта 2012 года в Конференц-центре города Марселя - парке Шано:

- 1 **Повысить политическое признание и соблюдение принципов существующего международного, регионального и местного водного права в рамках международного сообщества;**
- 2 **Увеличить число новых приглашений и повысить качество существующих соглашений по трансграничным поверхностным и/или подземным водам;**
- 3 **Разработать или улучшить механизмы сотрудничества по совместному управлению трансграничными месторождениями подземных вод в**

рамках структуры, принятой Генеральной Ассамблеей ООН;

- 4 **Увеличить число организаций по трансграничным бассейнам или системам водоносных слоев, способных обеспечить устойчивое управление водными ресурсами;**
- 5 **В случае местных и международных конфликтных ситуаций выработать практические решения по вопросам, связанным с водой, путем сотрудничества и диалога с участием основных сторон;**
- 6 **Создать устойчивые финансовые механизмы по финансированию трансграничных организаций;**
- 7 **Выработать механизмы обмена и проверки достоверности информации и данных на уровне трансграничных бассейнов;**
- 8 **Усилить тренинг в области управления трансграничными водами и урегулирования конфликтов для лиц, принимающих решения, специалистов высшего и высокого уровня, младших специалистов-водников, журналистов и общественности в целом;**
- 9 **Внедрить и поддерживать двусторонние программы между бассейновыми организациями для содействия формированию новых знаний и обмена.**

16 марта 2012 года на общающей сессии будут подведены итоги работы.

Предполагаемая организация сессий по управлению трансграничными бассейнами в рамках Приоритетного направления 1.5. была разослана партнерам, представившим новые предложения по практическим решениям, для обсуждения.



МСБО организовала, либо участвовала в нескольких международных заседаниях со всеми заинтересованными сторонами для обеспечения открытого, плодотворного диалога:

- Национальный форум национальных комитетов Бразилии (Рио-де-Жанейро, август 2011 г.);
- Конференция стран ЕЭК ООН на уровне министров (Астана, Казахстан, 21-23 сентября 2011 г.);
- «МСБО ЕВРОПЫ 2011» по выполнению Водной Рамочной директивы (Порто, Португалия, 27-30 сентября 2011 г.);
- Конференция в рамках механизма «ООН-Водные ресурсы» по управлению водой (Душанбе, Таджикистан, 19-20 октября 2011 г.);
- Генеральная Ассамблея Латиноамериканской сети бассейновых организаций (Панама, 24-25 ноября 2011 г.).

### Предварительные выводы: Бассейновое управление работает!

- Можно достичь ощутимых результатов при наличии сильной политической воли;
- Был достигнут значительный прогресс с 90-х годов;
- Интегрированное управление водными ресурсами должно быть организовано на уровне местных, национальных и трансграничных бассейнов рек, озер и водоносных слоев;
- Необходимо уделить особое внимание трансграничным рекам, озерам и водоносным слоям, и управлять ими следует на основе сотрудничества между прибрежными государствами;

● Четкие правовые основы должны позволить постоянно применять эти принципы, которые будут подкреплены созданием бассейновых организаций или управлений;

● Создание и укрепление Международных комиссий или Трансграничных бассейновых управлений способствует диалогу, обмену информацией и совместному выполнению действий, необходимых для лучшего управления, упреждающего будущее и позволяющего решать потенциальные конфликты между затронутыми странами.

● Партнеры должны согласовать «общее видение» бассейна, которое приведет к средне- и долгосрочному Плану управления и Программы мер, а также приоритетные инвестиции;

● Необходимо создать надлежащие финансовые механизмы, которые, помимо прочего, должны основываться на применении принципов «платит пользователь - тот, кто загрязняет»;

● Бассейновые информационные системы должны позволить вести мониторинг осуществления политики и оценивать ее результаты;

● Это управление должно базироваться на участии всех заинтересованных сторон бассейна и на вовлечении их представителей в Бассейновые комитеты.

**Там, где есть желание, возможно все!**



[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)

[www.unesco.org](http://www.unesco.org)

[www.worldwaterforum6.org](http://www.worldwaterforum6.org)

## Бразилия: Национальный форум бассейновых комитетов 29-31 августа 2011 г., Рио-де-Жанейро



**REBOB** (Бразильская сеть бассейновых организаций) и **Национальный форум бассейновых комитетов (COB)** с 29 по 31 августа 2011 года организовали в г.Рио-де-Жанейро (Бразилия) подготовительное заседание к своей Национальной Генеральной Ассамблее 2011, темой которого было управление водой в метрополиях.

Ежегодно на национальном совещании Бассейновых комитетов (ENCOP) собирается в среднем 1500 участников со всех

отраслей, связанных с управлением водой в Бразилии.

Различные докладчики на совещании в Рио делились своим местным опытом, а также многочисленными решениями, которые можно будет распространить с учетом разнообразия бассейнов Бразилии.

Г-н Жан-Франсуа Донзиер, Секретарь МСБО, представил организацию управления водой в районе Парижа (Франция).

[www.encob.org](http://www.encob.org)

[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)

## 7-я конференция министров «Окружающая среда для Европы» 21-23 сентября 2011 г. - Астана - Казахстан

С 21 по 23 сентября 2011 года на 7-й конференции министров «Окружающая среда для Европы» в г.Астана (Казахстан) собрались делегации из 53 стран со всего Панъевропейского региона.

На конференции были затронуты проблемы охраны воды и водных экосистем и вопросы перехода к экологически ориентированной экономике.

Конференция была организована Европейской экономической комиссией ООН (ЕЭК ООН) и Правительством Казахстана.

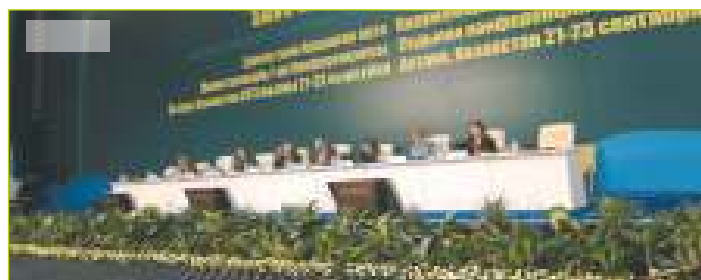
Основные достигнутые договоренности касались:

- Улучшения охраны окружающей среды и продвижение устойчивого развития в регионе ЕЭК ООН;
- Важности участия гражданского общества, женщин и неправительственных организаций в процессе принятия решений по улучшению состояния окружающей среды;

- Межотраслевого сотрудничества на основе диалогов на национальном уровне;
- Дополнительных финансовых ресурсов, необходимых для улучшения функционирования водного хозяйства;
- Текущего процесса оценки состояния окружающей среды и Совместной системы экологической информации (SEIS);
- Эффективности использования энергии как одного из наиболее эффективных путей решения вопросов изменения климата и перехода к экологически ориентированной экономике;
- Вклада Региональных экологических центров в продвижение экологически ориентированной экономики и руководства окружающей средой.

Страны призывают присоединиться к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер.

По этому случаю также была представлена информация о подготовительном процессе Европейского региона к 6-му Всемирному водному форуму.



### «Водная инициатива Астаны» (ВИА)

**Правительства и прочие заинтересованные стороны приглашаются принять обязательства по выполнению некоторых конкретных действий, учитывая различную ситуацию в странах региона и опираясь на анализ, предоставленный ЕЭК ООН по «Устойчивому управлению водой и связанными с водой экосистемами».**

Представленные действия включают меры по более эффективной оценке и охране связанных с водой экосистем, по решению вопросов здравоохранения, связанных с качеством и количеством воды, по адаптации управления водой к экстремальным погодным явлениям и изменению климата, по

улучшению управления трансграничными водными ресурсами и повышению эффективности водопользования различными пользователями. Данная инициатива поощряет инвестиции в снижение воздействия на качество и количество водных ресурсов, улучшение эффективности использования водных и энергетических ресурсов и усиление учета уязвимых слоев населения.

[www.unece.org/env/efe/Astana/welcome.html](http://www.unece.org/env/efe/Astana/welcome.html)



MARSEILLE, FRANCE '12



## Дни воды «SIAEAG» 2-7 октября 2011 г. - Гваделупа – Карибские острова

В рамках Дней воды «SIAEAG» (Синдикат по межмуниципальному водоснабжению и санитарии Гваделупы) на Гваделупе со 2 по 7 октября 2011 года было проведено 2 подготовительных семинара к Всемирному водному форуму в Марселе:

- «**Местное управление водой и водохозяйственная политика**» под председательством Андре Фражоле, специально уполномоченного по Всемирному водному форуму, и Патрика

Лаварда, Вице-президента Комиссии по тематическому процессу;

- «**Управление водой в отдаленных регионах Европейского Союза и сотрудничество с соседними странами, не входящими в ЕС**» под председательством Даниэля Шоме, Президента Бассейнового комитета Мартиники, при содействии Жан-Франсуа Донзиера, координатора Европейского регионального процесса, и Пьера Руселя, представителя Мини-



Гваделупа

стерства экологии Франции в Европейском региональном процессе Форума.

Жанна Дефуа, Директор регионального бюро по водным

ресурсам в Мартинике представила проект по созданию новой «Бассейновой сети островных государств» под эгидой МСБО.

## Подготовительная конференция к РИО+20 19-20 октября 2011 г. - Душанбе - Таджикистан

Конференция «Навстречу Конференции ООН по устойчивому развитию (Рио+20): сотрудничество для воды» была проведена в г.Душанбе (Таджикистан) 19-20 октября по инициативе Правительства Республики Таджикистан и механизма «ООН-Водные ресурсы».

Почти 140 участников, водников и представителей правительств и международных организаций, приняло участие в этой конференции.

Основное внимание было уделено трем вопросам:

- **Усиление сотрудничества и диалога для достижения Целей**

развития Тысячелетия;

- **Представление передовых методов со всего мира**, в свете сотрудничества на местном, национальном и региональном уровнях, для расширения доступа к безопасной питьевой воде и средствам санитарии и повышения эффективности использования водных ресурсов в целях развития и охраны окружающей среды;

- **Рекомендации по подходам и механизмам**, которые необходимо осуществить для совместного использования водных ресурсов в бассейнах трансграничных рек, водоносных слоёв и озёр.



Душанбе

Рекомендации и руководящий документ, принятый в конце конференции, будут представлены в программе Конференции Рио+20, которая будет проводиться в г.Рио-де-Жанейро с 20 по 22 июня 2012 года.

В рамках 6-го Всемирного

водного форума в Марселе будет организована встреча на высоком уровне, чтобы уточнить эту программу.

**2013 год был объявлен Организацией Объединенных Наций «Международным годом сотрудничества».**

## Региональное подготовительное заседание к 6ВВФ по Кавказу 14-15 ноября 2011 г. - Тбилиси - Грузия

Региональное подготовительное заседание к 6ВВФ по Кавказу, организованное **Региональным Экологическим Центром Кавказа**, было проведено 14-15 ноября 2011 года в г.Тбилиси (Грузия).

Координатор Европейского регионального процесса и руководитель Международного бюро по водным ресурсам г-н Жан-Франсуа Донзиер обратился к участникам, напомнив в своем приветствии о важности регио-

нального сотрудничества для успешного управления трансграничными реками.

На заседании собрались участники из трех стран Кавказского региона - **Армении, Азербайджана и Грузии**. В ходе обсуждений были определены и уточнены приоритетные цели для региона по управлению водой.

Стороны пришли к мнению, что заседание было очень продуктивным и информативным, и договорились продвигать регио-

нальное сотрудничество и диалог по вопросам увеличения потребления и влияния изменения климата на гидрологические циклы, чтобы противостоять будущим вызовам.



Тбилиси

### «Вода в объективе!»



Международный конкурс фильмов по водной тематике (МКФВТ) впервые прошел в Мехико в 2006 году.

Он способствовал встречам широкой общественности, людей из мира кино и СМИ вокруг управления водой.

Следующий МКФВТ будет проходить в г. Марселе во время 6-го Всемирного водного форума.

В связи с этим Международный секретариат по водным проблемам (МСВП) приглашает режиссеров, продюсеров, субъектов водного хозяйства, молодежь и всех граждан, желающих выразить свое видение водных проблем, к участию в данном конкурсе.

Лейтмотив 6-го форума - "Время практических решений". Что

может быть лучше, чем наглядная демонстрация всех прекрасных имеющихся решений, местных и региональных совместных действий, проводимых по всему миру, простых идей от мужчин, женщин и детей, которые производят существенный эффект, или даже забавных историй, показывающих, что вода является насущным элементом для всего человечества и его окружающей среды!

Конкурс открыт для всех, участие в нем бесплатное. На конкурсе открыто 5 категорий:

- **Категория коротких роликов** (10 мин), снятых молодыми людьми в возрасте от 11 до 16 лет в сотрудничестве со специалистами в области кино;

- **Категория «Видео»** для клипов продолжительностью менее 60 сек, сделанных возрастной группой от 17 до 30 лет;

- **Документальные фильмы в форме отдельных историй** (макс. 26 мин), сделанные общественными организациями, местными стейкхолдерами и т.п.;

- Научные или образовательные фильмы (макс. 26 мин);

- Документальные фильмы, снятые профессионалами для показа в кинотеатрах или на телевидении.

Международное жюри присудит 16 наград во время специальной церемонии на открытии 6-го Всемирного водного форума 11 марта 2012 года.

Для категории «Видео» в интернете открыто общественное голосование на «Дейлимоуш».

[www.dailymotion.com/contest/videau2012](http://www.dailymotion.com/contest/videau2012).

Фильмы будут демонстрироваться в «Доме граждан и воды» в рамках Форума, кроме того, массовые просмотры будут организованы в г. Марселе, его пригороде (Экс-ан-Прованс, Баржол, Ла Сиота, ...) и в других регионах Франции, а также за ее пределами до, во время и после Форума.

Партнерство с «Дейлимоуш»,

каналом, посвященным воде, и «пС-О» посредством его базы данных «ПедагО» позволит обеспечить доступ к каталогу фильмов и некоторым фильмам МКФВТ в режиме онлайн.

Международный секретариат по водным проблемам (МСВП) является международной неправительственной организацией, созданной в 1990 году. Она базируется в Монреале и выполняет проекты, нацеленные на обеспечение доступа к питьевой воде и средствам санитарии. МСВП работает в тесном сотрудничестве с различными сетевыми организациями по всему миру, в частности, с Международной сетью бассейновых организаций.

[www.sie-isw.org](http://www.sie-isw.org)

[www.riec-iwfe.org](http://www.riec-iwfe.org)

Мэгги Вайт (Maggie White)

Помощник генерального секретаря МСВП  
mwite@sie-isw.org



## ПРИГЛАШЕНИЕ

### Управление бассейнами рек и трансграничное сотрудничество на 6-м Всемирном водном форуме в Марселе 12 сессий, организуемых 13, 14 и 15 марта 2012 года

- 1.5.1 Повысить политическое признание и соблюдение принципов существующего международного, регионального и местного водного права в рамках международного сообщества;
- 1.5.2 Увеличить число новых соглашений и повысить качество существующих соглашений по трансграничным поверхностным и/или подземным водам;
- 1.5.3 Разработать или улучшить механизмы сотрудничества по совместному управлению трансграничным месторождениями подземных вод в рамках структуры, принятой Генеральной Ассамблеей ООН;
- 1.5.4 Увеличить число организаций по трансграничным бассейнам или систем по водоносным слоям, способным обеспечить устойчивое управление водными ресурсами;
- 1.5.5 В случае местных и международных конфликтных ситуаций выработать практические решения по вопросам, связанным с водой, путем сотрудничества и диалога с участием основных сторон;
- 1.5.6 Создать устойчивые финансовые механизмы по финансированию трансграничных организаций;
- 1.5.7 Выработать механизмы обмена и проверки достоверности информации и данных на уровне трансграничных бассейнов;
- 1.5.8 Усилить тренинг в области управления трансграничными водами и урегулирования конфликтов для лиц, принимающих решения, специалистов высшего и высокого уровня, младших специалистов-водников, журналистов и общественности в целом;
- 1.5.9 Внедрить и поддерживать двусторонние программы между бассейновыми организациями для содействия формированию новых знаний и обмену.
- УДУ 1.3 К 2012 году увеличить количество Планов управления бассейнами рек на 30%.
- SERPT/Eu1 Усилить трансграничное сотрудничество в Европе
- SERPT/Eu1 Достичь хорошего экологического состояния в Европейских водоемах к 2015 году



## Новая Оценка поддерживает трансграничное сотрудничество и улучшение состояния совместно используемых Панъевропейских вод

Вторая оценка трансграничных рек, озер и подземных вод была представлена на Седьмой конференции министров «Окружающая среда для Европы» в Астане (Казахстан) 21 сентября 2011 года.

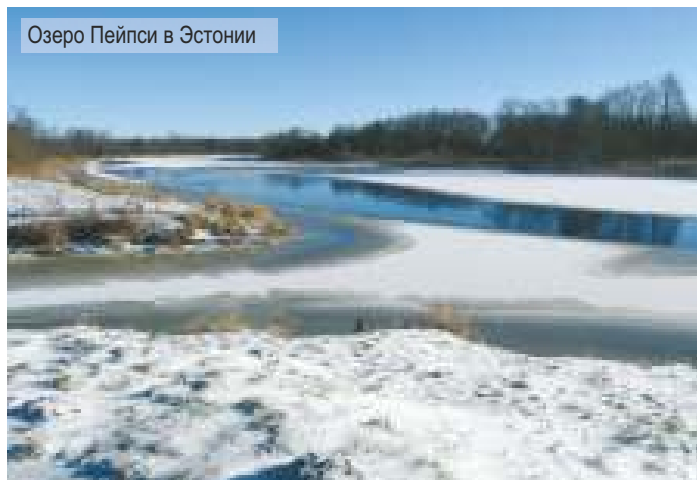
Эта публикация представляет собой наиболее полный обзор состояния трансграничных вод в регионе Европейской экономической комиссии ООН (ЕЭК ООН).

Она была проведена под эгидой Совещания сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Водная конвенция ЕЭК ООН, Хельсинки 1992 г.) в тесном сотрудничестве с водохозяйственными и/или природоохранными ведомствами примерно 50 стран с участием более 250 экспертов.

Подготовительный процесс, который включал сбор данных с использованием перечня данных и организацию пяти субрегиональных семинаров, способствовал обмену и сотрудничеству между прибрежными государствами. Речные бассейновые комиссии также сыграли ключевую роль в этом процессе за счет обеспечения информации.

**Данная Вторая оценка охватывает более 140 трансграничных рек, 25 трансграничных озер, около 200 трансграничных месторождений подземных вод, 25 Рамсарских зон и прочих ветландов трансграничного характера.**

Она дает обширный анализ трансграничных водных ресурсов, нагрузок, ситуации с качеством и количеством воды, трансграничных воздействий, а также



Озеро Пейпси в Эстонии

ответные управленческие меры и будущие тенденции.

Результаты оценки показывают, что состояние трансграничных вод улучшается во многих частях Панъевропейского региона благодаря усилиям по охране вод и окружающей среды.

Однако трансграничные водные ресурсы все еще подвергаются сильному стрессу по ряду причин, включая: низкий уровень управления, загрязнение (сельское хозяйство, сбросы сточных вод и т.д.), чрезмерная эксплуатация, неустойчивые структуры производства и потребления, гидроморфологические изменения, недостаточные инвестиции в инфраструктуру и низкая эффективность водопользования.

Конкуренция, а в некоторых случаях даже конфликты между различными видами водопользования в разных прибрежных странах, представляет проблему. Воздействие изменения климата, по-видимому, еще более усугубит эти проблемы.

По всему региону оценка показывает, что более чем когда-либо необходимо усиленное руководство водой и окружающей средой, рациональная политика землеустройства и, прежде всего, интеграция всех отраслевых стратегий, чтобы улучшения в управлении водой не были подорваны стратегиями других отраслей.

Вторая оценка дает необходимую информацию и стимул для Правительств, речных бассейновых организаций, международных и неправительственных организаций предпринять действия по улучшению состояния трансграничных вод и связанных экосистем.

Полный отчет и его краткое изложение имеются на английском и русском языках на сайте:

[www.unece.org/index.php?id=26343&L=0](http://www.unece.org/index.php?id=26343&L=0)

Аннука Липпонен  
(Annukka Lipponen)

Координатор Оценки, ЕЭК ООН  
Annuka.lipponen@unece.org

Подробнее на:

[www.unece.org](http://www.unece.org)



UNECE

[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)

Вся информация  
имеется на веб-сайте



[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)



# Программа обучения по восстановлению рек



Академия МСБО (Международная сеть бассейновых организаций) и «CIREF» (Иберийский центр по восстановлению рек) при координации с Европейским центром восстановления рек (ЕЦВР) объединяют свои силы, чтобы предложить управленческому персоналу Бассейновых организаций, консультантам и студентам университетов программу дистанционного обучения по восстановлению рек на испанском языке.

ЕЦВР и «CIREF» разделяют общее мнение по вопросу восстановления рек, что оно должно быть нацелено на всестороннее восстановление экосистемы в целом. Знание динамики рек является ключом к пониманию самоподдерживающегося характера реки и водных экосистем и их способности приспосабливаться к природным изме-

нениям (н-р, изменение климата). Динамика реки может использоваться как центральный процесс восстановления для самоподдерживающегося выздоровления экосистем.

**В период с 1998 по 2005 гг. Европа перенесла более 100 крупных наводнений.**

Меры по смягчению последствий наводнений должны опираться на комплексную реализацию, надлежащее планирование землепользования, которое способствует восстановлению естественного развития речных экосистем и восстановлению пойм, и которое позволит обеспечить лучшую защиту против наводнений.

Связи и реакции между гидрологией, геоморфологией и экологией вдоль речного русла обеспечили знания, которые повлияли на современные методы управления реками.

Восстановление рек является

эффективным инструментом для выполнения Директив ЕС, главным образом, Водной рамочной директивы, которая может использоваться в Европе, а также по всему миру и способствовать восстановлению рек до более естественного состояния после ряда лет экологической деградации.

Существующее законодательство предоставляет хорошие возможности для осуществления мер по восстановлению рек.

Общая программа обучения составлена из кратких курсов, в которых затрагиваются все аспекты восстановления рек, с целью дать студентам возможность получить необходимые знания для повышения качества их работы над восстановлением рек.

Цель – обеспечить специалистов по восстановлению рек ключом к пониманию того, как применять экологический подход

для достижения хорошего экологического состояния речных экосистем и водоемов и борьбы с наводнениями.

Программа составлена из 9 курсов, каждый по 4-5 сессий, которые будут проводиться по пятницам с 16:00 до 18:00 (Центрально-Европейское время).

Все курсы будут завершаться итоговой сессией и круглым столом со всеми лекторами для обсуждения наиболее интересных вопросов и ответов на вопросы участников. В конце каждого курса будут выдаваться сертификаты.

Тренинг в режиме онлайн является превосходным способом сделать обучение более простым и дешевым в виду экономии времени и денег, которые обычно тратятся на переезды и проживание, при этом качество предлагаемого обучения не страдает.

Для посещения курсов студентам необходимо иметь лишь компьютер с Интернет-подключением и микрофон.

Программное обеспечение, используемое на курсах, легко в применении и работа с ним объясняется на первой сессии каждого курса.

[www.cirefluvial.com](http://www.cirefluvial.com)

CIREF

[info@cirefluvial.com](mailto:info@cirefluvial.com)



## МКВРОС

Международная конференция по водным ресурсам и окружающей среде

Глобальный институт по вопросам воды, окружающей среды и здоровья (ГИВОСЗ) и Международный центр дистанционного зондирования и ГИС организовали международную конференцию «МКВРОС», которая была проведена 20-24 ноября 2011 года в Маракеше

(Марокко).

На конференции были затронуты следующие темы:

- ◆ Водохозяйственные и природоохранные технологии;
- ◆ Водная и экологическая безопасность и дипломатия;
- ◆ Меры по охране окружающей среды и управление водой

(мультидисциплинарные аспекты);

- ◆ Геоинформатика, дистанционное зондирование и ГИС-технологии в экологическом контроле и управлении водными ресурсами;
- ◆ Изменение климата и глобальное потепление.



Д-р Нидал Салим (Nidal Salim)

Директор ГИВОСЗ  
Факс: +41 (0) 22 740 00 11  
[info@giweh.ch](mailto:info@giweh.ch)

[www.giweh.ch](http://www.giweh.ch)

<http://en.icwre.com>



# Международная конференция по интегрированному управлению водными ресурсами

## Управление водой в изменяющемся мире: некоторые уроки и новые перспективы – 12-13 октября 2011 г. – Дрезден – Германия

Устойчивое управление водой является ключевым вопросом будущего развития общества. Однако текущая практика далека от достижения этой цели.

Концепция Интегрированного управления водными ресурсами (ИУВР) была широко принята как успешный путь преодоления этой проблемы.

Федеральное министерство образования и науки Германии финансирует научно-исследовательские проекты, нацеленные на разработку адаптивных, допускающих передачу инструментов.

Задачей конференции, организованной Центром экологических исследований Гельмгольца – UFZ, Магдебург (Германия), было пред-

ставить научные результаты и практический опыт внедрения ИУВР, чтобы обсудить полученные уроки и изучить новые перспективы.

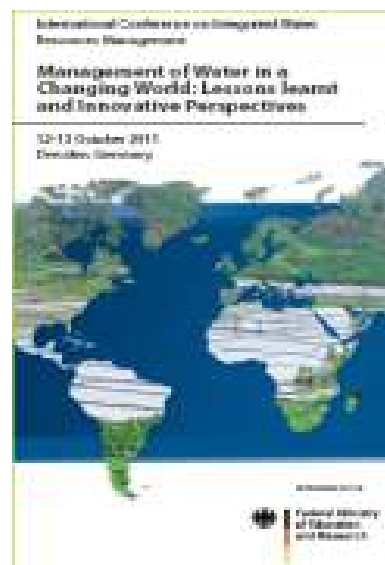
На конференции были затронуты следующие темы:

- Водные ресурсы в изменяющихся средах;
- Технологии и их внедрение;
- Показатели и современный мониторинг;
- ИС и системы поддержки принятия решений для лучшего управления базами знаний;
- Нарращивание потенциала;
- Руководство водой: участники и организации;
- Управление подземными водами;
- Экономические аспекты ИУВР.

Д-р Ральф Б.Ибиш (Ralf B. Ibsch)  
Центр экологических исследований  
Гельмгольца – UFZ  
Отдел анализа и управления водными экосистемами (ASAM)  
Факс: +49 391 810 9699  
ralf.ibisch@ufz.de

[www.ufz.de](http://www.ufz.de)

[www.bmbf.iwrm2011.de](http://www.bmbf.iwrm2011.de)



## Французское агентство развития

### Использование опыта трансграничных бассейновых организаций

Интегрированное управление трансграничными водными ресурсами (ИУВР) при надлежащем руководстве и инвестировании в развитие бассейна является решающим фактором для устойчивого использования и охраны природных ресурсов. При справедливом совместном использовании ресурсов и благо оно помогает предотвратить конфликты между водопользователями и государствами.

**Трансграничные бассейновые организации являются основной структурой управления водными ресурсами вне национальных границ.**

Подобные организации были созданы десятилетия назад в бассейнах рек Сенегал (OMVS) и Нигер (NBA) и позднее по Меконгу (MRC), Конго (CICOS) и Вольте (VBA).

Водохозяйственный Координационный Центр (ВХКЦ), одной из задач

которого является поддержка управления водой в бассейнах, был создан при Экономическом Сообществе Западноафриканских государств (ЭКОВАС) в 2004 году.

В период 2011-2013 гг. Французское агентство развития обратилось в Международное бюро по водным ресурсам, Секретариат МСБО, с просьбой вести проект, нацеленный на улучшение, путем обмена опытом и наращивания потенциала, функционирования и эффективности работы организаций-бенефициариев (ABN, VBA, ВХКЦ, CICOS, OMVS, MRC) для внедрения ИУВР в бассейнах в поддержку технического содействия, оказываемого им.

Конкретные задачи включают:

- ◆ Использование каждого подходающего опыта и апробация передовых методов другими организациями;

- ◆ Поддержку и координацию французских экспертов, работающих в рамках оказания технического содействия в этих организациях;
- ◆ Усовершенствование стратегического видения их работ организациями-бенефициариями;
- ◆ Организация эталонного анализа, в частности, по следующим вопросам:

- Руководство;
- Поиск автономного и устойчивого финансирования;
- Стратегическое планирование и осуществление работ;
- Оптимизация мониторинга.

[www.afd.fr](http://www.afd.fr)



Река Меконг

### Отбор приоритетных проектов по строительству крупной гидротехнической инфраструктуры

В Западной Африке существует необходимость в развитии крупных гидротехнических инфраструктурных проектов, которые позволяют развить орошение и энергетику и повысить общий уровень жизни населения.

Подобные проекты зачастую охватывают несколько стран и способствуют региональной интеграции, если они выполняются на основе диалога через трансграничные бассейновые организации в соответствии с международно-признанными экологическими и социальными стандартами.

Водохозяйственный Координационный Центр (ВХКЦ) при Экономическом Сообществе Западноафриканских государств (ЭКОВАС) организовал диалог по крупным инфраструктурным проектам водного сектора.

Цель – содействовать гармоничному развитию Западной Африки и региональной интеграции.

В этой связи ВХКЦ в 2009 году поручил МБВР, Секретариату МСБО, провести оценку механизмов, реализуемых водохозяйственными

органами, с анализом трех существующих и строящихся плотин: Буи (бассейн Вольты), Манантали (Сенегал) и Кандаджи (Нигер).

В то же время, группа экспертов подготовила рекомендации по передовым методам развития устойчивой гидротехнической инфраструктуры в Западной Африке.

По просьбе ВХКЦ во время второй фазы, завершившейся в 2011 году, МБВР составило перечень **крупных приоритетных гидротехнических проектов**, имеющих существенное воздействие на региональную интеграцию. Отбор проводился с помощью многокритериального анализа, разработанного МБВР.

В данном анализе использовалось пять критериев, связанных с трансграничными проектами, экономической интеграцией, продовольственной безопасностью, производством электроэнергии на ГЭС, экологическим и социальным воздействием.

**Было отобрано восемь инфраструктурных проектов:** Аджарала (бассейн Моно), Буреа (Сенегал), Диган (Гамбия), Фоми (Нигер),

Калета (Конкуре), Нумбиель (Вольта), Салтинхо (Колиба-Корубал) и Самбангалу (Гамбия).

Выбор приоритетных проектов и рекомендации экспертной группы были утверждены по время регионального семинара в июле 2011 года пятнадцатью странами ЭКОВАС и Западноафриканскими трансграничными бассейновыми организациями.

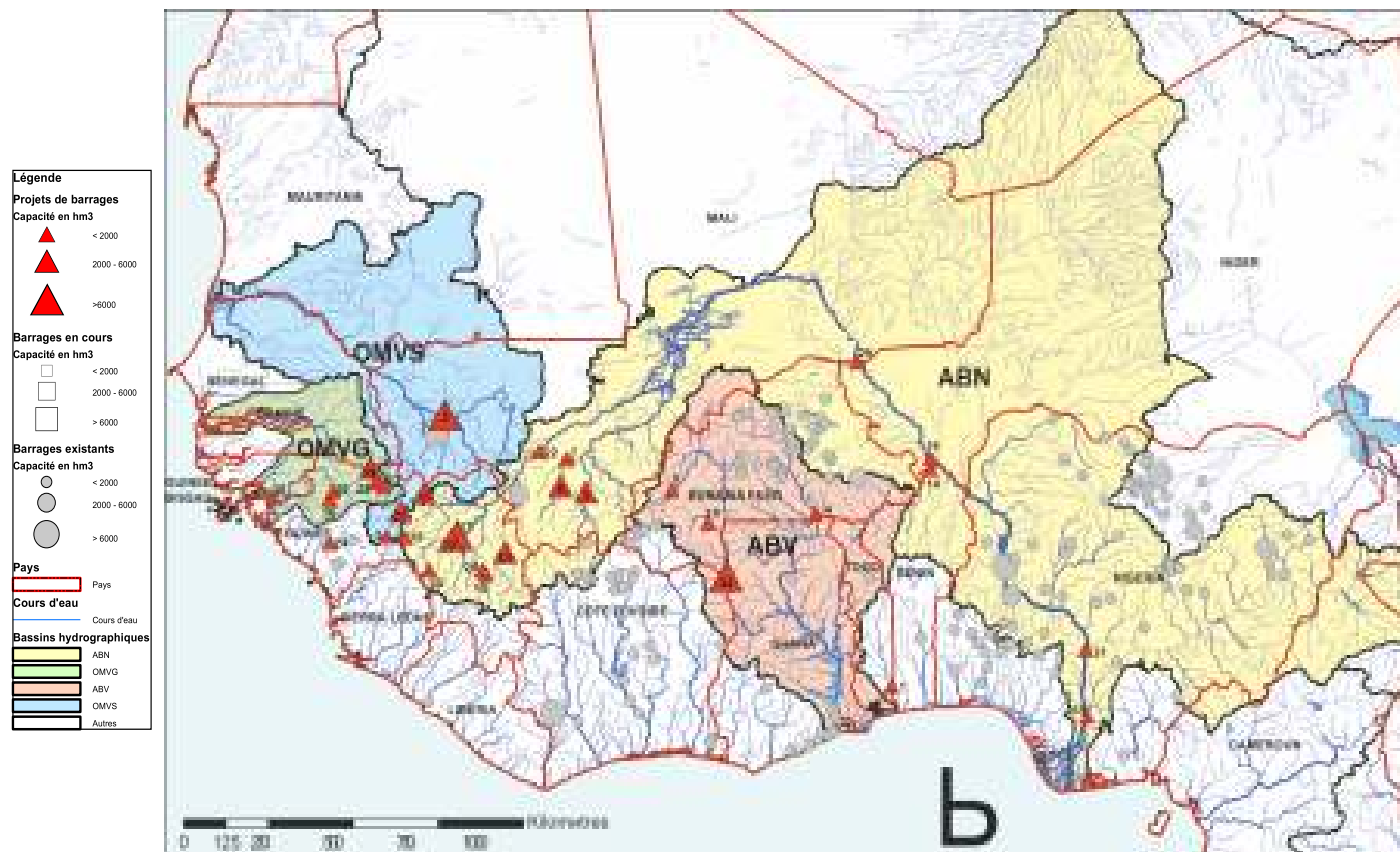
На семинаре было рекомендовано реализовать по каждому из отобранных инфраструктурных проектов конкретные институциональные и финансовые механизмы по разделению затрат и благ между затронутыми странами.

Иносан Уэдраого  
(Innocent Ouedraogo)  
ВХКЦ/ЭКОВАС Угадугу  
ino@ecowas.int

[www.ecowas.int](http://www.ecowas.int)



Крупные плотины в Западной Африке





## Диалог по крупным плотинам в Западной Африке: МСОП оказывает содействие гражданскому обществу в процессе ЭКОВАС



Плотина Манантали в Мали

Крупные плотины принесли значительную пользу Западной Африке и, по-видимому, принесут еще больше пользы в будущем, особенно в области энергетики, городского и сельского водоснабжения, сельского хозяйства. Однако эта польза будет получена за счет экосистем и людей, чье существование зависит от них.

Поэтому процесс осуществления крупных гидротехнических инфраструктурных про-

ектов требует диалога с заинтересованными сторонами.

В ходе диалога по основным водохозяйственным инфраструктурным проектам в Западной Африке, инициированном Водохозяйственным Координационным Центром (ВХКЦ) при Экономическом Сообществе Западноафриканских государств (ЭКОВАС), были собраны передовые методы и подготовлены рекомендации, которые были распространены между

странами, бассейновыми государствами и гражданским обществом и которые позволят выработать рамочную директиву в масштабе региона.

**Роль Международного союза охраны природы (МСОП) в этом проекте гармонизирует с видением Всемирной комиссии по плотинам (ВКП).**

Он открывает обсуждения с заинтересованными сторонами от гражданского общества, особенно представителями местных общин и пользователей ресурса, которых часто забывают при организации диалога. Путем этого МСОП стремится содействовать обеспечению экологически устойчивого и социально справедливого управления водными ресурсами в Западной Африке в условиях изменения климата.

Были выполнены следующие работы:

- Создан часто посещаемый веб-сайт, содержащий документы и конкретные примеры: [www.dialoguebarrages.org](http://www.dialoguebarrages.org);
- Осуществлена координация

электронного форума по четырем темам, связанным с вопросом крупных плотин в Западной Африке;

- Проведено исследование политики, механизмов принятия решений и диалога для подкрепления международных обсуждений;

• Подготовлены рекомендации гражданского общества пяти крупных Западноафриканских речных бассейнов (Сенегал, Нигер, Вольта, Гамбия, Мано) с целью активного участия в диалоге и защиты своих интересов в многосторонних платформах, открытых для них;

- Снят документальный фильм для демонстрации этого диалога и распространения основных рекомендаций в широком масштабе.

[www.dialoguebarrages.org](http://www.dialoguebarrages.org)

[www.iucn.org](http://www.iucn.org)



## ПИРА и трансграничные воды

### Плотины, обеспечивающие совместное использование благ в Африке

Программа инфраструктурного развития в Африке (ПИРА) - это совместная инициатива Комиссии Африканского союза, Секретариата НЕПАД и Африканского банка развития.

Ее целью является обеспечение региональной интеграции в Африке посредством развития инфраструктуры на региональном и континентальном уровне.

ПИРА затрагивает будущие инфраструктурные проекты: на 2020 год был составлен План приоритетных действий.

Он охватывает четыре сектора: энергетику, транспорт, информационно-коммуникационные технологии и трансграничные воды.

Африканская программа по водным ресурсам (АПВР) финан-

сирует компонент трансграничных вод. Определение Стратегической основы и программы развития в рамках ПИРА было поручено консорциуму во главе с СОФРЕКО, которое привлекло эксперта от МБВР, Секретариата МСБО, на фазу приоритизации крупных гидротехнических инфраструктурных проектов на трансграничном уровне.

Отбор этих проектов проводится на уровне крупных трансграничных бассейнов (озеро Чад, Конго, Гамбия, Нигер, Нил, Окаванго, Оранжево-Сенку, Сенегал, Вольта, Замбези) и систем подземных вод (Нубийское месторождение, водоносный

комплекс Северо-западной Сахары, Иулемедеенское месторождение).

Для приоритизации используются различные экономические, экологические, социальные, технические и институциональные критерии.

Региональные экономические комиссии, такие, как ЭКОВАС, и трансграничные бассейновые организации будут играть важную роль при выполнении проектов, которые будут отобраны.

Наряду с выполнением проектов будет проводиться постепенное усиление организационного потенциала этих организаций.

Франсис Бугер  
(Francis Bougaire)

Африканский банк развития  
[f.bougaire@afdb.org](mailto:f.bougaire@afdb.org)

[www.afdb.org](http://www.afdb.org)



African Union  
Commission





## Конго-Убанги-Санга

### Малая вода за 100 лет на реке Конго

Понижение уровня воды в реке Конго достигло беспрецедентной величины в этом году, которое можно сопоставить с уровнем, зарегистрированным в июле 1905 года. В июле 2011 года на протяжении нескольких километров по реке между Киншасой и Браззавилем были видны песчаные отмели и подводные камни. Со стороны Браззавиля вода оставила свое русло, выведя из строя второй док для судов. Со стороны Киншасы в результате этого снижения речного стока будет сокращена выработка гидроэлектроэнергии на плотине Инга.

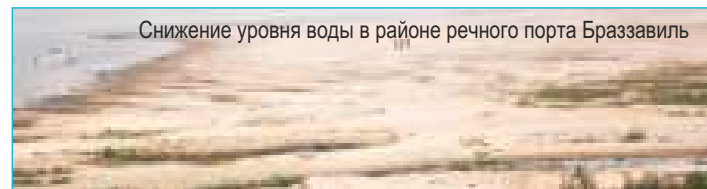
Этот факт был подтвержден результатами двух контрольно-измерительных мероприятий, проведенных «CICOS» 29 июля 2011 года.

В составе команды судна, оборудованного доплеровским гидроакустическим профилографом течений (ADCP), Управ-

ление водотоков (RVF) Киншасы и Общая служба по поддержанию водотоков (SCEVN) Браззавиля провели несколько замеров между двумя берегами на участке Браззавиль/Киншаса и на участке Малуку, расположенном в 45 км выше по течению.

Данная ситуация вызвана продолжительным дефицитом осадков по всем суб-бассейнам Конго. Анализ климатических параметров на региональном уровне потребует от экспертов доказать или опровергнуть теорию, что зарегистрированный дефицит атмосферных осадков вызван явлением Эль-Ниньо.

**Проблема малой воды на реке Конго укрепляет «CICOS» в своем обязательстве усилить сотрудничество между техническими службами обеих стран бассейна с целью улучшения мониторинга водных ресурсов.**



Снижение уровня воды в районе речного порта Браззавиль

### Гидрологический мониторинг и «SDAGE» бассейна Конго

Международная комиссия бассейна Конго-Убанги-Санга (CICOS), МБВР, гидрологические службы четырех государств-членов «CICOS», французское водохозяйственное управление Рейна-Маас и Solidarity Water Europe (SEE) получили средства от **Водного фонда Европейского Союза** на усиление потенциала в области гидрологического мониторинга и составление Генерального плана развития и управления водными ресурсами (SDAGE) бассейна Конго. МБВР, Секретариат МСБО, проведет тренинговые курсы совместно с Водохозяйственным управлением Рейна-Маас и SEE.

Работы по гидрологическому мониторингу будут выполняться в рамках проекта Конго-ГИКОС в сотрудничестве с Всемирной метеорологической организацией, Гидрологическим научно-

исследовательским центром в Камеруне, Администрацией национальной метеорологии в Центральной Африке, Группой исследований естественных наук в Конго и Управлением по водотокам в Демократической республике Конго. В отношении «SDAGE» будет использован опыт по бассейну Рейна-Маас, а общественным участием будут заниматься SEE и «Eau Vive». Проект совместно финансируется Французской (FFEM) и Германской (GIZ) организациями сотрудничества.

Симон Сакибеде  
(Simon Sakibede)

CICOS  
cicos\_inst@yahoo.fr



[www.iowater.org](http://www.iowater.org)

### Сотрудничество между двумя крупными бассейнами рек Африки (CICOS-LCBC)



**Международная комиссия бассейна Конго-Убанги-Санга (CICOS) и Комиссия по бассейну озера Чад (LCBC)** относятся к одному географическому региону Центральной Африки. Г-н Симон Сакибеде, Генеральный секретарь «CICOS» принял своего партнера г-на Сануси Имрана Абдула, Исполнительного секретаря LCBC во вторник 12 июля 2011 года в Киншасе, чтобы активизировать сотрудничество между этими двумя организациями.

На протяжении трех десятилетий озеро Чад претерпевало процесс высыхания. Его площадь поверхности сократилась с 25 тыс.км<sup>2</sup> в 1970 году до 2,5 тыс.км<sup>2</sup> в 2000 году. Изменение климата не щадит бассейн Конго, который считается вторым пресноводным водоемом мира с площадью поверхности 3822 тыс.км<sup>2</sup>, в результате имеет место многократно повторяющийся низкий сток, который угрожает межгосударственным водным перевозкам в этом суб-регионе. Судорожность Убанги, одного из его основных притоков, сократилась с 12 до 6 месяцев менее чем за 20 лет.

Чтобы преодолеть экологические последствия и угрозы, вызванные высыханием озера Чад, для выживания населения этого суб-региона, страны **LCBC** решили несколько лет назад перебросить часть воды из Убанги в озеро Чад.

Вместе с исследованиями, которые были инициированы несколько

лет назад, этот проект является общей трудностью для двух родственных Комиссий, которые с 2006 года решили объединить силы через подписание Меморандума о взаимопонимании для совместного решения этого сложного вопроса.

**Осведомленные о проблемах, руководители CICOS и LCBC, обменявшись мнениями и рассмотрев прогресс, достигнутый в ходе этих исследований, возобновили свое обязательство о сотрудничестве.**

Основным нововведением является создание Совместного руководящего комитета между обеими организациями для надзора за проектом.

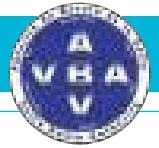
В заключение, они вновь повторили свое обязательство поддерживать и усиливать обмен опытом путем организации работ, представляющих общий интерес, по гидрологическим, экологическим, природоохранным, социально-экономическим и институциональным аспектам.

Абубакар Халилу  
(Aboubakar Halilou)

CICOS  
abouhalilou@yahoo.fr

[www.cicos.info](http://www.cicos.info)





## Стратегический план на 2010-2014 гг.

Бассейновое управление Вольты (VBA) было создано в 2007 году с целью обеспечивать постоянные консультации и устойчивое развитие водных и сопутствующих ресурсов в бассейне Вольты, который совместно используется шестью Западно-африканскими странами – Бенином, Буркина-Фасо, Кот-д'Ивуаром, Ганой, Мали и Того.

Признавая важную роль, которую играют различные партнеры в бассейне в направлении устойчивого управления водными ресурсами, а также необходимость в новой Администрации для наращивания потенциала и эффективной работы, в декабре 2009 года Советом министров был утвержден Стратегический план на период 2010-2014 гг.

Его цель – направить усилия VBA и его партнеров на приоритеты развития в бассейне Вольты, одновременно оптимизируя использование имеющихся ресурсов.

Стратегический план включает пять стратегических задач:

### 1 Укрепление политики, правовой и институциональной основы:

- Создание законодательства по руководству водой в бассейне Вольты;

### 2 База знаний по бассейну Вольты:

- Улучшение информационного обеспечения о состоянии водных и других природных ресурсов;
- Внедрение механизмов управления и обмена данными;

### 3 Координация, планирование и управление:

- Знание и координация проектов;
- Введение Плана управления бассейном;

### 4 Укрепление потенциала и связей между всеми заинтересованными сторонами:

- Путем поддержания связи и распространения информации обеспечить общее понимание функционирования бассейна Вольты;

### 5 Эффективная и устойчивая работа:

- Выполнение Стратегического плана;
- Мобилизация финансовых ресурсов и партнерств в поддержку мандата VBA;
- Развитие трудовых ресурсов и административных процедур в поддержку выполнения работы VBA.

Водный фонд ЕС одобрил грантовые средства в размере 350 тыс. евро на проект «Усиление работ по развитию потенциала VBA» для осуществления приоритетных действий Стратегического плана 2010-2014 гг.

Чарльз А. Биней  
(Charles A. Biney)

Исполнительный директор  
Бассейнового управления Вольты  
Факс: + 226 50376486  
cbiney@gmail.com

[www.abv-volta.org](http://www.abv-volta.org)



Бассейн реки Вольта



Facilité pour l'Eau

## Укрепление Бассейнового управления Вольты

В конце 2011 года Бассейновое управление Вольты, Междугражданского общества и народное бюро по водным децентрализованным местным ресурсам и Международная сеть властей от каждой национальной секции бассейна, а также представители национальных контактных точек и водохозяйственных управлений с экспертами из французских правительственных органов Сены-Нормандии и Адур-Гароны.

Этот проект продолжится в течение 40 месяцев с 2011 года. Проект финансируется Европейским водным фондом, водохозяйственным управлением Сены-Нормандии и Французским агентством развития с общим бюджетом 518 тыс. евро.

В задачи проекта входит улучшение руководства водой, регионального управления водными ресурсами и устойчивое развитие бассейна реки Вольта. Работы по проекту позволят усилить потенциал:

- Комитета экспертов**, исполнительного органа VBA, состоящего из представителей государств-членов Управления;
- Исполнительной дирекции**, первого исполнительного органа VBA, созданного в сентябре 2006 года.
- Хартии воды**: она будет водными ресурсами и устойчивой политической и правовой основой VBA для улучшенного руководства водой;
- Схемы комплексного освоения и управления водными ресурсами бассейна Вольты**: консультативного органа в состав Форума Бассейнового управления Вольты (VBA); в состав Форума входят представители разных



## Организация по развитию реки Сенегал (OMVS)

### Генеральный план по развитию и управлению водными ресурсами (SDAGE) реки Сенегал



Гвинея, Мали, Мавритания и Сенегал, собрание в рамках Организации по развитию реки Сенегал (OMVS), решило инициировать при финансировании Европейского Союза, АФР и Всемирного банка Генеральный план по развитию и управлению рекой (SDAGE), выработать базовые руководящие принципы и точный план действий для обеспечения согласованной основы для работ, одновременно охраняя водные ресурсы и окружающую среду.

Цель OMVS – **создать всестороннее видение развития бассейна реки Сенегал**, включая различные отраслевые цели – такие, как гидроэнергетика, навигация, развитие питьевого водоснабжения и санитарии, транспорт, сельскохозяйственное развитие, горное дело и промышленность, на основе детального анализа водных ресурсов бассейна и экосистем, зависящих от них.

**Необходимо избежать чрезмерной эксплуатации природных**

**ресурсов и окружающих сред, обеспечивая эффективное, справедливое и устойчивое управление ими, при этом позволяя развивать различные виды деятельности человека в бассейне.**

«SDAGE» базируется на бассейновых характеристиках, утвержденных в 2009 году, достоверной базе знаний, совместно используемой всеми заинтересованными сторонами, частично опирающейся на богатую библиографию исследований, порученных OMVS, правительствами или организациями-партнерами, и, во вторую очередь, на заседаниях, проводимых в каждой стране с заинтересованными сторонами водного сектора и исследовательским консорциумом во главе с Компанией канала Прованс (SCP).

Было подготовлено и утверждено семь отраслевых программ, демонстрирующих политику землепользования в государствах-членах OMVS: они помогли создать минимально необходимые условия

Бакое, приток реки Сенегал



для проведения надлежащего управления водой с качественной и количественной точки зрения.

Для принятия оптимального сценария на 2025 год OMVS реализовала инструмент моделирования воздействия на водные ресурсы гидротехнических работ, запланированных в бассейне.

Результаты этой модели позволили определить тренды и оценить положительное и отрицательное воздействие вариантов управления бассейнов и выбора методов управления.

Этот оптимальный сценарий сопровождается планом действий, сформулированным вокруг 6 базовых руководящих принципов, стоимостью 280 млрд. франков на период 2011-2025 гг.

Данный сценарий развития и Программа мер была утверждена различными вовлеченными сторонами во время регионального семинара в феврале 2011 года.

OMVS примет «SDAGE» и распространит ее в обязательном порядке между четырьмя государствами-членами. OMVS планирует развивать «SDAGE» на разных территориях бассейна посредством мастер-планов в суб-бассейнах.

#### Санитарно-гигиеническая обстановка в бассейне реки Сенегал

В 2009 году в рамках начальной фазы «SDAGE» было проведено обследование, чтобы оценить ситуацию с заболеваниями, передающимися с водой, в бассейне реки Сенегал. Это изучение санитарно-гигиенической обстановки базировалось на документах, полученных путем библиографического исследования.

Задача состоит в обобщении основных результатов, в первую очередь, по болезням, передающимся с водой, наряду с национальными или региональными программами по контролю над этими заболеваниями в районе исследования, и, во-вторых, по трансмиссивным болезням и зоонозам и различным программам по их контролю.

Д-р Дауд Валид  
(Daoud Walid)

Доктор, Инспектор здравоохранения  
АРС/Администрация здравоохранения  
walid.daoud@ars.sante.fr

Жан-Марк Филипп (Jean-Marc Philip)

Зам. начальника отдела  
по окружающей среде и развитию  
Компания канала Прованса (SCP)  
jean-marc.philip@canal-de-provence.com

Тамсир Ндиае (Tamsir Ndiaye)

OMBC  
tamsirndiaye@omvs-soe.org



## База знаний по бассейнам рек Кубанго-Окаванго

**Какая информация требуется бассейновым организациям в поддержку своих обсуждений и совместного принятия решений? Как наилучшим образом обеспечить их доступ к этой информации?**

В 1994 году Правительства Анголы, Ботсваны и Намибии пришли к соглашению, что бассейн Кубанго-Окаванго – простирающийся на 1000 км от высокогорий Анголы до конуса выноса в засушливом регионе Калахари на территории Ботсваны – должен совместно управляться тремя прибрежными государствами.

**Они также признали, что для рационального управления бассейном требуется надежная база знаний для поддержки принятия верных решений трансграничного характера.**

Соглашение о Постоянной Водохозяйственной комиссии бассейна реки Окаванго (ОКАСОМ), подписанное в тот же год, инициировало процесс сбора знаний, который вылился в 2011 году в трансграничный диагностический анализ по Кубанго-Окаванго (ТДА) и стратегическую программу действий (СПД).

Параллельно ОКАСОМ также начала разработку механизмов совместного использования информации, чтобы гарантировать устойчивость и инклюзивность цикла формирования знаний.

**Впервые регион располагает своей собственной базой знаний по бассейну и использует ее при планировании совместного использования ресурсов реки.**

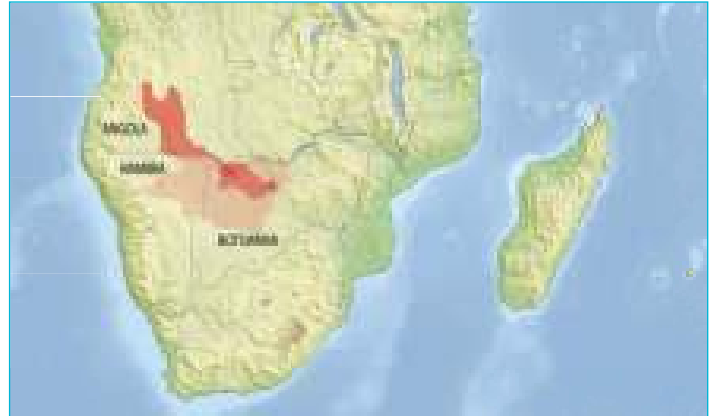
При поддержке Глобальной программы ООН по защите

окружающей среды (GEF), ОКАСОМ провела ряд исследований экологических и социальных условий по реке в этих трех странах, охватывая вопросы экологии – например, роль птиц и макро-беспозвоночных – до работ экономического развития, например потенциальное воздействие орошаемого земледелия и гидроэлектростанций. Этот первоначальный комплекс исследований, заверченный в 1998 году, позволил ОКАСОМ пересмотреть свое понимание того, что было необходимо.

Затем командами исследователей из трех стран и всего региона было выполнено 59 исследований, на основе подхода Комплексного анализа потоков (КАП). КАП позволяет лицам, принимающим решения, использовать сценарии, чтобы постепенно развивать то, что они считают приемлемым пространством развития для своей реки.

ОКАСОМ использовала анализ, выполненный в ходе этих исследований, для составления своего Трансграничного диагностического анализа (ТДА), который описывает речную систему как она есть, и затем использовала три возможных сценария водопользования для объяснения плюсов и минусов различных путей развития, которым могут следовать три страны.

**Одновременно ОКАСОМ провела серию общественных консультаций в трех странах, чтобы определить, какие вопросы, связанные с речным бассейном, представляют наибольший интерес для людей и организаций, проживающих и работающих там.**



Например, в Намибии считали, что следует тщательнее проанализировать высокие уровни бедности в районах, прилегающих к бассейну, а в Ботсване большое беспокойство вызывал вопрос контроля инвазивных видов. Вопросы Анголы включали конфликт между переселенцами и охрану дикой природы.

Сопоставляя результаты этих консультаций с вопросами, поднятыми в ТДА, ОКАСОМ подготовила СПД – план мероприятий по управлению и охране, которым будет руководствоваться ОКАСОМ в своей работе и гарантировать его соответствие нуждам трех стран.

Опыт ОКАСОМ показал необходимость в обеспечении того, чтобы вновь сформированные знания распространялись как можно шире между странами и чтобы страны сами развивали местный мониторинг и исследования для возможности применения и расширения этой базы знаний.

В 2010 году ОКАСОМ подписала свой Протокол совместного использования гидрологических данных, по которому страны бассейна обязаны собирать необходимые данные и сотрудничать друг с другом при их использовании и анализе.

В 2011 году был разработан проект документа по Доступу к информационной политике, направленный на обеспечение полного участия заинтересованных сторон в управлении и планировании бассейна.

### **Работа никогда не кончается:**

Потребовалось 17 лет, чтобы построить бассейновую организацию, которая оказывает поддержку

планированию и управлению бассейном Кубанго-Окаванго. Тем не менее, все согласны, что настоящая ценность вознаграждается условиями с расширенными возможностями. Сеть преданных исследователей региона, повышенное понимание проблем своих соседей по бассейну и гордость управлением собственными ресурсами региона являются живым доказательством того, что обязательство ОКАСОМ сотрудничать и достигать консенсуса стоило этого.

Моника Моррисон  
(Monica Morrison)

Секретариат ОКАСОМ  
Постоянная Водохозяйственная комиссия бассейна реки Окаванго  
Факс: 267-680-0024  
monica@okacom.org



Река Окаванго

[www.okacom.org](http://www.okacom.org)



## Бассейновое управление Нигера (NBA)

Надежные данные в режиме реального времени:  
необходимое условие для прогнозирования стока в реке Нигер



При финансовой поддержке Европейского Союза и Франции Бассейновое управление Нигера (NBA) в сотрудничестве с инженеринговой компанией ISL создало в 2010 году «Компьютерную систему гидрологического прогнозирования» (SIP).

Этот инструмент прогнозирует расходы примерно в сорока гидрологических станциях, которые были тщательно отобраны в гидрометрической сети бассейна Нигер, насчитывающей более 150 подобных станций.

Он позволяет прогнозировать наводнения, которые часто причиняют ущерб, особенно в

городских районах, планировать орошение и гарантировать согласованное и оптимизированное управление существующими и будущими плотинами бассейна.

Этот инструмент имеет модульную структуру, что позволяет прогнозистам легко получать доступ к информации по каждой модели, используемой системой, и дает возможность менять модели инструмента с выделением знаний по гидрологии.

Возможности относить к каждой станции несколько прогнозных моделей позволяет работать в режиме понижения в случае отсутствия данных или ошибок в

полученной информации.

Два специалиста от NBA, прошедшие обучение по использованию этого инструмента, готовят прогнозы с июня 2011 года, на станции Ниами в Нигере, используя данные, предоставляемые вышележащими станциями Алконги и Гарбе Куру в Нигере, Алсонго в Мали, Липтугу и Коризиена в Буркина-Фасо.

Однако частый выход из строя платформ сбора данных (ПСД), которые передают информацию через спутник, и/или трудности со связью с полевыми наблюдателями по мобильному телефону все еще представляют проблему.

Отсутствие уточнения калибровочных кривых по неправильно откалиброванным станциям может также повлиять на достоверность результатов прогноза.

Независимо от степени автоматизации, постоянное присутствие наблюдателя от местного сообщества остается важной частью передачи информации и охраны оборудования.

**Исполнительный секретариат NBA часто призывает лиц, принимающих решения, от государств-членов и руководителей сети сбора данных принять во внимание необходимость в профи-**

**лактическом обслуживании, позаботиться об информированности населения, живущего рядом со станциями, и о соблюдении жестких процедур и быстрой передачи информации.**

Необходимо, чтобы Исполнительный секретариат NBA и страны-члены обеспечили устойчивость гидрологического мониторинга.

Роберт Десуасси (Robert Dessouassi)

Ответ.исполнитель Информационной системы бассейна Нигер (NBA)

Сунгало Конэ и Башир Алкали (Soungalo Kone & Bachir Alkaly)

Прогнозисты (NBA)

Арно де Бонвиллер и Николас Ван-Хек (Arnaud de Bonville & Nicolas Van-Hecke)

ISL Ingenierie  
debonville@isl.fr

[www.abn.ne](http://www.abn.ne)



### Информационная система по бассейну Нигер

Информационная система по бассейну Нигер - это орган Исполнительного секретариата Бассейнового управления Нигера (NBA), созданный в ходе организационной реформы NBA в 2004 году.

В задачи Информационной системы, которая подчиняется непосредственно Исполнительному секретарю, входит мониторинг изменений в бассейне, включая гидрологические, экологические и социально-экономические, обеспечение регулярной информацией по развитию бассейна с помощью анализа собранных данных и

внедрение системы распространения информации.

Проект «Поддержки развития Эко-информационной системы бассейна реки Нигер» финансировался французским Фондом глобальной окружающей среды (FFEM) в размере 1,2 млн. долл.США.

Этот проект начался в конце 2005 года и закончился в декабре 2010 года.

«FFEM» поручил МБВР, Секретариату МСБО, провести заключительную оценку проекта.

Бассейн реки Нигер







### Улучшение управления водными ресурсами на Африканском Роге



Обеспеченность водными ресурсами и их распределение на Африканском Роге, неравномерное и нерегулярное как во времени, так и в пространстве. В целом, водные ресурсы представляют важную трансграничную проблему в регионе.

**Обеспеченность пресными водами имеет решающее значение для устойчивого развития и является необходимым элементом для здоровья, производства продовольствия и снижения уровня бедности.**

Однако вследствие сокращения бюджетов, конкретные улучшения в системах управления гидрологической информацией и укреплении потенциала гидрологических служб игнорировались.

Это препятствовало обеспечению данными, необходимыми для устойчивого управления водными ресурсами.

Вследствие недостатка соответствующей гидрологической информации, многие проекты развития водных ресурсов не могут быть спроектированы оптимальным образом.

**Имеется настоятельная потребность в наращивании потенциала для управления водно-земельными ресурсами, чтобы обеспечивать нужды быстро растущего населения.**

Среди основных факторов, способствующих низкому уровню управления водными ресурсами, имеется недостаток требуемого потенциала в странах для оформления верной и подходящей информации в форму, понятную для лиц, принимающих решения и вырабатывающих политику.

**Всемирная метеорологическая организация (ВМО) в сотрудничестве с Межправительственным органом по вопросам развития (IGAD) разрабатывают проект Системы наблюдения за гидрологическим циклом (IGAD-HYCOS).**

Проект охватит Бурунди, Джибути, Эритрею, Эфиопию, Кению, Руанду, Сомали, Южный Судан, Судан и Уганду.

Проект IGAD-HYCOS предназ-

начен для улучшения регионального сотрудничества и взаимодействия в области сбора, анализа, распространения и обмена гидрологическими и гидрометеорологическими данными и информацией для оценки, мониторинга и управления водными ресурсами.

Проект направлен на обеспечение надлежущей инфраструктуры для гидрологических наблюдений и регионального сотрудничества. Проект предназначен для обеспечения региона IGAD гидрологической информационной системой, которая войдет в региональную информационную систему водного хозяйства и поможет участвующим странам в укреплении своего национального потенциала для управления водой.

**Проект IGAD-HYCOS является одним из компонентов Программы управления внутренними водными ресурсами (ПУВВР),** по которой Секретариат IGAD и Европейская Комиссия подписали соглашение в марте 2010 года стоимостью 14 млн. евро, из которых сумма в размере 4,8 млн. евро выделена на проект IGAD-HYCOS.

IGAD определил Всемирную

метеорологическую организацию (ВМО) в качестве исполнительного агентства.

Подготовительная фаза IGAD-HYCOS будет включать расширенные национальные консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, чтобы выявить их нужды и охватить требования ПУВВР. По просьбе Восточноафриканского сообщества (ИАК) сфера работ проекта была расширена, чтобы включить в проект Бурунди и Руанду.

Для запуска проекта и вовлечения всех заинтересованных сторон в Найроби (Кения) с 24 по 26 ноября 2011 года был организован семинар по взаимодействию с заинтересованными сторонами. Он позволил участникам детально ознакомиться с программами ПУВВР и WNYCOS и договориться по конкретным областям своего участия в процессе выполнения.

Мохаммед Махмуд Тоуфик (Mohamed Mahmoud Tawfik)

Руководитель проекта IGAD-HYCOS  
mtawfik6446@hotmail.com  
mtawfik@wmo.int

[www.wmo.int](http://www.wmo.int)

## Программа по воде, климату и развитию (WACDEP)

### Развивать водную безопасность и устойчивость к изменению климата

**Адаптация к воздействиям изменения климата на воду представляет новый вызов для всего мира.**

В Африке этот вопрос специально охватывается Программой по воде, климату и развитию (WACDEP), созданной в 2010 году ГВП и AMCOW.

Чтобы обеспечить возможности стран интегрировать вопросы устойчивости к климату и водной безопасности в планирование развития и разрабатывать необходимые инвестиционные стратегии, **партнеры инициировали проект «Платформа для водной безопасности и развития устойчивости к климату».**

В проект, осуществляемый под

руководством HR Wallingford, вовлечено Международное бюро по водным ресурсам, Секретариат МСБО, по всем аспектам адаптации в трансграничных бассейнах рек.

Результаты проекта сформируют набор критериев для развивающихся стран для выполнения необходимых планов адаптации, развития беспроигрышных инвестиций, которые требуются в Африке, и финансирования стратегий действий.

WACDEP обеспечит:

- Технический документ для определения основных направ-

лений политики по развитию водной безопасности и устойчивости к климату;

- Стратегическую платформу, которая поможет разрабатывать действия по адаптации и принимать стратегические решения в странах Африки;

- Несколько кратких записок для лиц, вырабатывающих политику, в частности по беспроигрышным инвестициям;

- Стратегию укрепления потенциала и план выполнения.

Результаты ожидаются весной 2012 года.

Нигел Валмсли (Nigel Walmsley)

HR Wallingford  
N.Walmsley@hrwallingford.com

[www.gwp.org/fr/WASDEP](http://www.gwp.org/fr/WASDEP)





### Бассейн реки Ньонг



Река Ньонг

**Интегрированное управление водными ресурсами на бассейновом уровне дает возможность наметить серьезные задачи и согласовать использование водных ресурсов на всей территории бассейна реки и ее притоков.**

Река Ньонг вместе со своим

бассейном, расположенном на юге Камеруна, представляют собой сложную экологическую и экономическую систему, характеризующуюся многообразным использованием природных ресурсов (питьевое водоснабжение, рыболовство, лесоводство, сельское хозяйство, судо-

ходство, строительные материалы и туризм) и разнообразием управляющих органов, обусловленным территориальной принадлежностью и видом деятельности (национальные, региональные и ведомственные институты, децентрализованные местные власти, частные организации, местные сообщества, профессиональные и экологические объединения).

Чрезмерная эксплуатация природных ресурсов увеличивает число непредсказуемых последствий и является угрозой биологическому разнообразию на самой реке и ее водосборе и социально-экономическому развитию на территории ее бассейна.

Целью университета Дсчанг является гармоничное развитие населения с точки зрения устойчивого развития, а именно:

- Изучить современное состо-

яние водных ресурсов бассейна и их развитие в пространственно-временном контексте;

- Проанализировать взаимозависимость между видами использования и многочисленными заинтересованными сторонами;

- Исследовать какие функции выполняет река Ньонг и предложить приемлемые системы финансирования на основе принципа «пользователь-загрязнитель платит» или на основе оплаты экосистемных услуг;

- Для достижения целей оценить институциональный и правовой аспекты и адаптировать их на национальном, региональном и местном уровне.

Норберт Ф. Тчуаффе Тчадже (Norbert F. Tchouaffe Tchadje),  
Сельский инженерно-технический отдел,  
Университет Дсчанг, Камерун

[www.univ-dschang.org](http://www.univ-dschang.org)

## НИГЕР



### Проект ВЭОЭУ-ТИНКИССО

#### Восстановление экосистем и оплата экологических услуг

В апреле 2009 г. Международный союз охраны природы (МСОП), гвинейские власти, организации по развитию сотрудничества в Верхней Гвинее и местные организации утвердили руководящие принципы выполнения проекта по восстановлению экосистемы в бассейне Верхнего Нигера. Инициатива по сокращению бедности и рациональному природопользованию (ИСБРП) является основой проекта МСОП.

С помощью этой программы МСОП пытается найти в регионе возможности, чтобы показать насколько важно учитывать

значение экосистемных товаров и услуг в региональных планах развития, в политике и стратегиях по сокращению бедности и адаптации к изменению климата, чтобы увеличить благосостояние и ускорить экономический рост.

Проект по восстановлению экосистем и оплате экологических услуг (ВЭОЭУ) в бассейне реки Тинкиссо финансируется Шведским агентством по международному сотрудничеству (ШАМС). Он направлен на устойчивое повышение уровня жизни людей в бассейне, благодаря применению экосистемного подхода к управлению и использованию природных ресурсов и адаптации к воздействию глобального изменения климата.

Подход основан на принципе оплаты за экологические услуги (ОЭУ)

С помощью финансирования за счет ОЭУ предпринимаются попытки поддержать устойчивое управление природными ресурсами путем установления связи между бенефициарием и поставщиком услуг, которая дает возможность четко и определенно подтвердить значение окружающей среды.

Таким образом, наличие информации об экономическом стимулировании расширения экологических услуг для заинтересованных сторон, находящихся ниже и выше по течению от плотины Тинкиссо, будет способствовать дальнейшему предоставлению таких услуг во благо местного населения.

Общая цель ВЭОЭУ проекта – содействовать интегрированному управлению бассейном реки Тинкиссо, используя экосистемный подход, для мини-

мизирования влияния изменения климата и повышения уровня доходов населения, проживающего ниже и выше по течению реки от водохранилища.

Абдула Камара  
(Abdoulaye Camara)

Заместитель координатора  
ВЭОЭУ проекта

[www.iucn.org](http://www.iucn.org)





## Кения

### Отношение к водным ресурсам как к экономическому благу

Департамент управления водными ресурсами в Кении (ДУВР) руководствуется в своей работе Дублинским принципом, который рассматривает воду как экономическое благо. Департамент узаконил расходы на водопользование, которые задокументированы в Правилах управления водными ресурсами (УВР) от 2007 г.

**Необработанная вода оценивается в 5 долларов за 1000 м<sup>3</sup> в зависимости от вида использования и величины водозабора.**

Программа реформ водного сектора (ПРВС) Немецкого международного сотрудничества (НМС) обеспечивается ДУВР в части осуществления на практике управления водными ресурсами, которое является основным положением Водного Акта 2002 г.

**В соответствии с Водным Актом от 2002 г. в Кении на территории основных водосборов были учреждены и начали действовать в 2008 г. шесть полуавтономных организаций.**

Как подчеркивает ДУВР, основ-

ное внимание должно уделяться экономному использованию воды с целью обеспечения рентабельности и эффективного управления водными ресурсами.

**В работе целой системы Консультативных комитетов бассейновых областей (ККБО) и Ассоциаций пользователей водных ресурсов (АВРП) участвуют заинтересованные стороны и бенефициарии.**

Одна из шести региональных организаций ДУВР, управляющая рекой Тана – одной из основных рек Кении – занимается определением условий и размера оплаты расходов на водопользование, а также осуществляет контроль сброса сточных вод и соответствия их нормам качества воды.

Департамент управления бассейном реки Тана предпринял несколько смелых шагов, чтобы свести к минимуму противоречия со своими пользователями.

В немногочисленных случаях потребовалась помощь полиции, чтобы не допустить злоупотреблений и не дать кому бы то ни



было воспользоваться преимуществами и заниматься нелегальной деятельностью.

Такой шаг позволил обеспечить спокойное, без эксцессов, прохождение процесса.

Другая работа, проводимая параллельно, включала в себя наращивание потенциала водопользователей с тем, чтобы они не чувствовали себя ущербными, вели себя ответственно и использовали водные ресурсы, учитывая интересы окружающей среды и

людей, живущих в нижнем течении.

**Регион Тана способен освоить 75% своих потенциальных доходов, доля которых является самой высокой среди остальных пяти регионов ДУВР.**

Стефан Псенжен (Stephen Psenjen)

НМС  
stephen.psenjen@giz.de  
www.giz.de

[www.giz.de](http://www.giz.de)

## Буркина Фасо



### Бассейновый комитет водохозяйственной организации Накамбе

Члены бассейнового комитета водохозяйственной организации Накамбе провели свое третье заседание в Зиниаре с 1 по 3 сентября 2011 г.

За время своего трехлетнего существования они провели три успешных заседания, которые были посвящены принятию

основных законов, назначению членов управляющего совета организации, рассмотрению ситуации с подготовкой Генерального плана развития и управления водными ресурсами (SDAGE).

Во время третьего заседания бассейновый комитет принял

бюджет и рабочую программу на 2011 год, техническое задание на подготовку «SDAGE» для развития Местных водохозяйственных комитетов (МБК) и информирования и оповещения трех категорий водопользователей.

В течение двух дней для членов был проведен тренинг по вопросам, связанным с проблемой изменения климата и его влиянием на водные ресурсы.

Затем участники подвели итоги рассмотрения влияния изменения климата на водные ресурсы и определили возможные варианты адаптационных мероприятий.

Мишель Штейн, директор французской водохозяйственной организации Луара-Бретань, и Алан Бернард из Международного бюро по водным ресурсам, секретариата МСБО, участвовали в

рабочем заседании, посвященном сотрудничеству между водохозяйственными организациями Накамбе и Луара-Бретань.

Дибби Алфред Милого  
(Dibi Alfred Millogo)

Генеральный директор  
Водохозяйственной организации  
Накамбе  
dgaenakanbe@gmail.com



# СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

## Канада – Квебек



### Международный секретариат по водным ресурсам

#### «Гармония бассейна Великих Озер и реки Святого Лаврентия»

Бассейн Великих озер и реки Святого Лаврентия простирается с западной, наиболее высокой точки озера Верхнее до залива Святого Лаврентия, покрывая площадь более чем в 3200 км<sup>2</sup>. Они используются для орошения 6 канадских провинций и 8 американских штатов. Помимо экосистемного, географического, исторического, экономического и стратегического значения Великих озер и реки Святого Лаврентия для Северной Америки, этот гидрографический бассейн содержит также 20% мировых запасов пресной воды и обеспечивает питьевой водой 40 миллионов человек.

Координация инициативы «Гармония бассейна Великих Озер и реки Святого Лаврентия: их водные ресурсы, биоразнообразие, люди и будущее» будет осуществляться Международным секретариатом по водным ресурсам (МСВР) и его партнерами.

«Гармония» - это:

- Возможность для продвижения многих существующих местных, региональных и трансграничных инициатив по развитию и управлению водными ресурсами, с определением их взаимосвязи.

- Общее видение развития до 2035 года, в подготовке которого участвовали все жители, будь то профессионалы, ученые, представители коренных народов, бизнесмены, художники, молодежь или избранные представители. Этот процесс внесет свой вклад в дебаты об отношении к воде как к экономическому благу. Он будет способствовать прове-



дению консультаций на местном и региональном уровне, семинаров и т.п.

- Возможность для инноваций, побуждающая местных жителей к творчеству, и дающая возможность выразить свой взгляд на водные проблемы посредством изобразительного искусства, музыки, танца, поэзии и т.д.

- Конкурс на 1-минутный фильм-клип для молодых людей в возрасте от 17 до 30 лет на тему «Моя вода – это наша вода!» Победители будут участвовать во всемирном конкурсе во время международных мероприятий «Вода и кино».

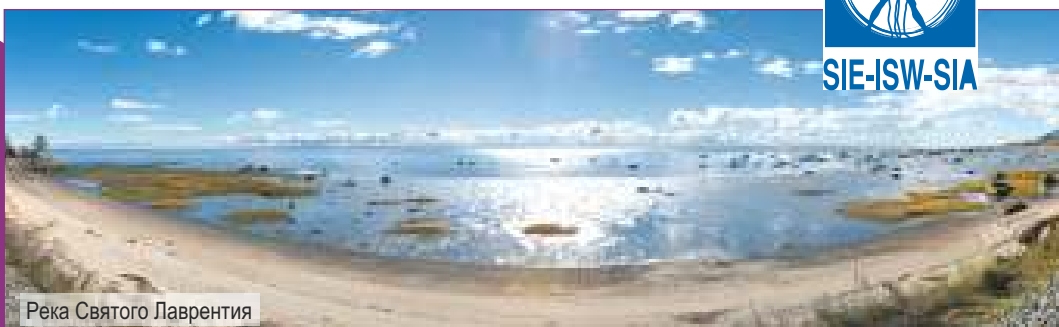
- Первая Ассамблея жителей бассейна Великих Озер и реки Святого Лаврентия, цель которой заключается в поддержке политических решений, касающихся ориентированного на человека устойчивого и справедливого развития, которая состоится в начале февраля 2012 г., станет возможностью для общественности обсудить «Перспективу развития до 2035 г.». В основе этой первой Ассамблеи жителей бассейна Великих Озер и реки

Святого Лаврентия будут лежать консультации, обмен опытом и местное изобразительное искусство. Результаты «Гармонии бассейна Великих Озер и реки Святого Лаврентия» будут представлены на 6-м Всемирном Водном Форуме в Марселе и на ежегодной общей конференции, посвященной Инициативе городов, расположенных в бассейне Великих озер и реки Святого Лаврентия, а также на других мероприятиях, которые состоятся на территории бассейна.

**Мелисса Лебель,  
(Melissa Label)**

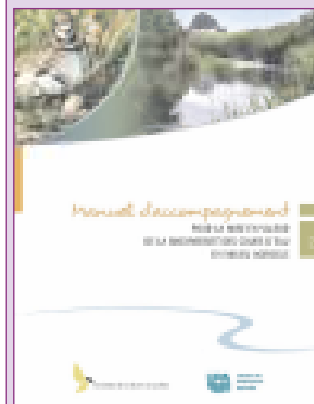
Международный секретариат по водным ресурсам  
Факс: +1 514 849 2822  
mlebel@sie-isw.org  
www.sie-isw.org

[www.sie-isw.org](http://www.sie-isw.org)



Река Святого Лаврентия

#### Руководство для сельскохозяйственных территорий



Всемирный день воды, проводившийся в Квебеке 21 марта 2011 года, ознаменовался публикацией **Руководства по развитию биоразнообразия в реках на сельскохозяйственных территориях**. Опубликованное «Квебекским фондом фауны» и Союзом производителей сельскохозяйственной продукции, руководство содержит информацию, полученную в период осуществления 10 пилотных проектов во многих регионах Квебека между 2005 и 2010 годами. Руководство будет служить в качестве пособия для всех людей, заботящихся о качестве рек и сохранении экосистем на сельскохозяйственных территориях.

**У бассейнового подхода хорошая репутация в Квебеке.** Начиная с 2005 г. на сельскохозяйственных территориях было создано 50 объектов. Написанное доступным языком и легкое в использовании, это руководство описывает шаги, необходимые для реализации проекта, освещая как технические, организационные, так и коммуникационные аспекты.

**Дениз Аудет (Denise Audet)**  
Союз производителей сельскохозяйственной продукции  
denise.audet@upa.qc.ca

[www.upa.qc.ca](http://www.upa.qc.ca)

[www.coursdeauagricoles.ca](http://www.coursdeauagricoles.ca)



## Канада – Квебек



Совет управляющих водосборными площадями реки Св. Франциска

## «КБОК»

### Проект «Взаимообогащение»



## 2е издание Международного Форума По Интегрированному Управлению Водными Ресурсами Инструменты для действий

С 23 по 25 октября 2011 года в культурном центре Шербрукского университета состоялось «2-е Международное заседание по интегрированному управлению водными ресурсами - управление ливневыми стоками в городских районах». Это мероприятие было организовано по инициативе Совета управляющих водосборными площадями реки Св. Франциска в партнерстве с администрацией города и Шербрукским университетом. В заседании участвовало около 500 специалистов смежных областей. В течение трех дней состоялись двадцать семинаров, на которых обменялись идеями более 60 докладчиков, почти половина из которых приехала в Квебек из других городов. Почему была выбрана тема управления ливневыми стоками? Инициатор проекта, г-н Жан-Поль Рэйч сказал: "В контексте изменения климата и новых директив, касающихся проектирования канализационных систем, муниципалитеты сталкиваются с серьезными проблемами, касающимися управления ливневыми стоками.

Они должны будут определить способы для сокращения наносов и загрязняющих материалов, для снижения загрязнения рек и природной среды сточными водами и вследствие эрозии почв, а также предотвращения переполнения систем канализации и т.д. Первое международное заседание по интегрированному управлению водными ресурсами, собравшее около 550 человек из более чем 23 стран в июне 2009 года, продемонстрировало эффективность подхода Совета управляющих водосборными площадями реки Св. Франциска и его внушительную сеть контактов. Дополнительную информацию можно получить на сайте:

[www.cogesaf.qc.ca](http://www.cogesaf.qc.ca)



2-е Международное заседание по интегрированному управлению водными ресурсами



Посещение участка проекта «ИОВУРБ»

Второе заседание по проекту "Взаимообогащение" для обмена знаниями по управлению водными ресурсами среди граждан состоялось в июне прошлого года в Коста-Рике и Никарагуа. Эта программа, координируемая Коалицией бассейновых организаций Квебека (КБОК), направлена на обмен опытом Квебека по управлению водными ресурсами и руководству, а также для изучения подходов, используемых на международном уровне, особенно в плане участия граждан. Первое заседание по этому проекту состоялось в Бразилии в 2010 году. Делегация Квебека была принята в головном офисе Научно-образовательного центра тропического сельского хозяйства в Коста-Рике. В ходе обсуждения основное внимание было уделено проекту «ИОВУРБ II» (Инновации, обучение и взаимоотношения для адаптивного и совместного управления речным бассейном). Здесь же был представлен организационный подход Квебека к участию в управлении. После заседания делегация отправилась в графство Матагальпа (Никарагуа), на участок проекта «ИОВУРБ». В ходе всех этих заседаний некоторым инициативам было уделено определенное внимание:

· Создание муниципалитетом Ла Юнион (Коста-Рика) школы по воде и окружающей среде.

· Приобретение муниципалитетом Матагальпа (Никарагуа) склонов, окружающих город, и устройство «Леса новорожденных», чтобы остановить «дикую» урбанизацию. При каждом рождении город сажает дерево, и таким образом восстанавливает лесопосадки на склоне!

· Создание национальной сети «экологических» журналистов (Никарагуа) для обеспечения людей качественной информацией о том, что происходит с окружающей средой.

Какова польза от такого проекта для Квебека? Масса идей и рекомендаций! Хотя условия в Квебеке и Центральной Америки не одинаковы, многие элементы могут быть использованы в качестве основы для размышлений, например, как сделать так, чтобы привлечь как можно больше населения и местных заинтересованных сторон, или бассейновые организации в роли помощников проекта (помощь общинам в реализации их проектов).

### Антуан Вервилль (Antoine Verville)

Заместитель генерального директора КБОК  
[antoine.verville@robvq.qc.ca](mailto:antoine.verville@robvq.qc.ca)



[www.robvq.qc.ca](http://www.robvq.qc.ca)



### Региональный совет по водным ресурсам Великих озер и реки Святого Лаврентия

Губернаторы штата Иллинойс, Индиана, Мичиган, Миннесота, Нью-Йорк, Огайо, Пенсильвания и Висконсин, и премьеры Онтарио и Квебека участвуют в охране крупнейшего в мире источника поверхностной пресной воды через Региональный совет по водным ресурсам Великих озер и реки Святого Лаврентия.

13 декабря 2005 года губернаторы и премьеры учредили Региональный совет и одобрили «Договор по водным ресурсам бассейна Великих Озер и реки Святого Лаврентия».

В Договоре подробно описывается, как Онтарио и Квебек - штаты, расположенные на Великих озерах, будут управлять бассейном и осуществлять его охрану, и на какой основе каждый штат и провинция будут принимать законы по его охране. Цель настоящего Договора состоит в том, чтобы:

■ Совместно осуществлять защиту, охрану и восстановление водных ресурсов Великих Озер / бассейна реки Св. Лаврентия, так, чтобы недостаток научной информации на сегодняшний день не стал причиной для отсрочки принятия мер по защите экосистемы бассейна;

■ Способствовать использованию совместных подходов в управлении водными ресурсами на территории всего бассейна для защиты, охраны, восстановления, совершенствования и эффективного управления водными ресурсами и зависящими от них водными экосистемами;

■ Содействовать сотрудничеству между Сторонами, предоставляя общие и региональные механизмы оценки предложений по водозабору;

■ Заключать соглашения о сотрудничестве в управлении водными ресурсами, которые содер-

жат инструменты для совместного решения будущих проблем;

■ Стимулировать власти штатов и провинций в бассейне к сотрудничеству и проведению консультаций при помощи соответствующих механизмов;

■ Оказывать помощь в обмене информацией, улучшении качества научной информации, на основе которой принимаются решения, и проведении консультаций о возможных воздействиях водозаборов и потерь воды на водные ресурсы и зависящие от воды природные ресурсы бассейна;

■ Предотвращать значительные негативные последствия водозаборов и потерь воды на экосистему бассейна и его водосборы;

■ Способствовать использованию подхода адаптивного управления к охране и управлению водными ресурсами бассейна.

В Соединенных Штатах Договор

вступил в силу 8 декабря 2008 года после утверждения каждым из восьми законодательных органов штатов и Конгрессом и подписания Президентом. В Канаде договор был одобрен Национальной Ассамблеей Квебека 30 ноября 2006 года, а Парламентом провинции Онтарио - 4 июня 2007 года.

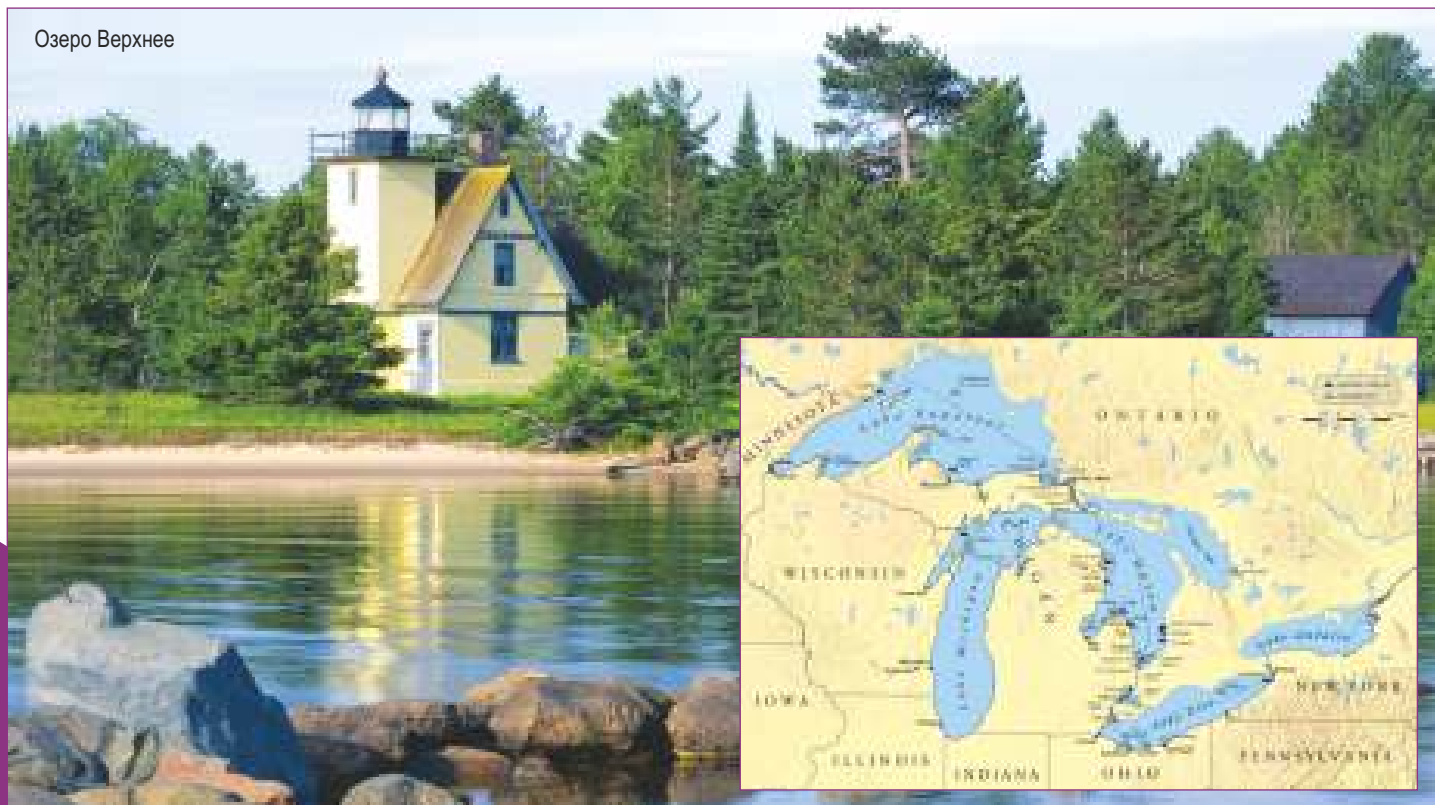
**Марсель Гаучер**  
(Marcel Gaucher)

Департамент водной политики  
Министерства устойчивого развития,  
окружающей среды и парков  
Факс: 418-644-2003  
marcel.gaucher@mddep.gouv.qc.ca  
www.mddep.gouv.qc.ca  
www.glsregionalbody.org

[www.mddep.gouv.qc.ca](http://www.mddep.gouv.qc.ca)

[www.glsregionalbody.org](http://www.glsregionalbody.org)

Озеро Верхнее





### Насколько устойчивы зарегулированные реки аридных территорий?



В засушливых районах земного шара зарегулированные реки играют важную роль в производстве продуктов питания для населения, увеличивающегося с каждым годом. На каждом из континентов есть реки, несущие свои воды на огромные расстояния для орошения почвы, поскольку эти почвы расположены в зонах, испытывающих дефицит осадков. Примерами таких рек могут служить Эбро, Нил, Хуанхэ, Мюррей-Дарлинг и Сан-Франциско. На протяжении последнего столетия на этих реках были построены крупные инженерные сооружения, которые производят электроэнергию и аккумулируют воду для использования ее в сельском хозяйстве и городах. Строительство сооружений изменило гидрологию этих рек.

**В исследовании, проведенном Университетом Техаса, в качестве примера используется река**

**Рио-Гранде.** Гидротехническое строительство на Рио-Гранде началось менее ста лет назад, когда Бюро мелиорации США завершило строительство первой современной плотины и водохранилища в Нью-Мексико. С тех пор было построено множество водохранилищ, магистральных и оросительных каналов.

**К западу от 100-го меридиана, богарное и орошаемое земледелие зависит только от двух рек: Колорадо и Рио-Гранде.** Вода этих рек используется также Мексикой. В то время как Колорадо проходит по границе лишь небольшое расстояние, Рио-Гранде, называемая Рио-Браво в Мексике, протекает вдоль границы более чем на 1000 км. Изменчивость засушливого климата бассейна влечет за собой возможность возникновения как засухи, так и наводнения.

Для управления этими рисками и распределением воды среди

пользователей была создана сеть водохозяйственных организаций. Штаты Колорадо, Нью-Мексико и Техас используют воду, руководствуясь Договором по реке Рио-Гранде. Воды Рио-Гранде у Элефант-Бьютт контролируются Бюро мелиорации США (Проект Рио-Гранде), штатом Нью-Мексико (от водохранилища Элефант-Бьютт до границы штата Техас) и штатом Техас (от Эль-Пасо до Мексиканского залива). Водные ресурсы Рио-Браво и Кончос находятся под контролем «Национальной комиссии по водным ресурсам» (вниз по течению Рио-Браво от города Хуарес). В договорах, заключенных в 1906 и 1944 гг., Международная пограничная и водная комиссия (МПКВ) несет ответственность за распределение поверхностных водных ресурсов и борьбу с наводнениями на участке реки Рио-Браво – Рио-Гранде, используемом обоими государствами, от Эль-Пасо-Хуарес до Мексиканского залива.

Исследование проводилось в несколько этапов: изучение состояния воды в районе верхнего бьефа, оценка условий в основных регионах, подверженных воздействию -Пасо-дель-Норте (ПДН) и Долины в низовьях Рио-Гранде (ДНРГ), характеризующихся большой плотностью населения и интенсивной экономической деятельностью.

Результаты анализа районов верхнего бьефа и регионов, подверженных воздействию, используются для оценки будущих объемов водоснабжения и водопотребления. Основные

задачи исследования включают в себя: выявление и изучение важнейших факторов изменения; обобщение результатов для составления водного баланса региона, и предоставление консультаций организациям по управлению бассейном.

**Были рассмотрены три физических фактора, которые необходимо учитывать при оценке будущей потребности в воде:** изменчивость климата, изменение климата и заиливание водохранилища, **а также три социальных и экономических фактора, которые влияют на потребность в воде в будущем:** рост численности населения, изменения в землепользовании/региональном экономическом развитии и повышение эффективности использования воды.

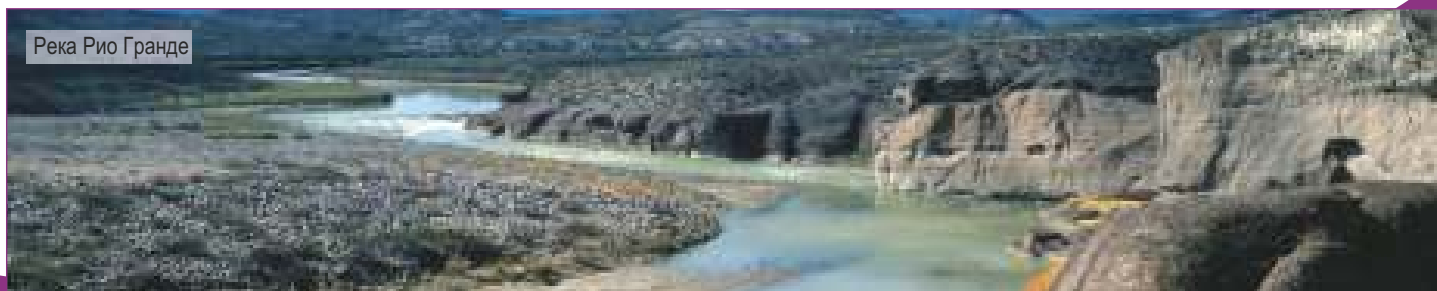
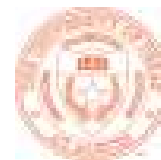
Оценки такого рода станут основой для выработки стратегии управления водными ресурсами.

**Юрген Шмандт (Jurgen Schmandt)**  
Университет Техаса  
jas@harc.edu

**Геральд Р. Норт (Gerald R. North)**  
Техасский сельскохозяйственный и машиностроительный университет  
g-north@geos.tamu.edu

**Джодж Х. Уорд (George H. Ward)**  
gward@mail.utexas.edu  
www.utexas.edu

[www.utexas.edu](http://www.utexas.edu)



Река Рио Гранде



# Латинская Америка и Карибский Бассейн

## ЭКЛАК

### «Основные направления государственной политики в секторе водоснабжения и санитарии»

В этом документе, в виде основных направлений государственной политики в секторе питьевого водоснабжения и санитарии,



обобщен опыт, полученный в период проведения исследовательских работ и оказания технической помощи по проекту «Компромисс, эффективность и справедливость при предоставлении услуг по устойчивому питьевому водоснабжению и санитарии в Латинской Америке и Карибском бассейне», цель которого состояла в усилении способности правительств региона разрабатывать и осуществлять эффективную государственную политику, в которой особое внимание придается компромиссу, эффективности, справедливости и устойчивости. Извлеченные уроки сгруппированы в следующих главах:

- внешние и определяющие факторы достижения результатов и устойчивое предоставление услуг;
  - эффективность кредиторов;
  - институциональная организация сектора;
  - производственная структура;
  - нормативные акты и контракты;
  - тарифы и субсидии;
  - политика в отношении сельского населения;
  - новые условия, диктуемые глобализацией.
- Этот доклад был сделан и рассмотрен на Региональной конференции в городе Сантьяго в Чили 15 и 16 марта 2011 года.

**Андрей С. Журавлев**  
(Andrei S. Jouravlev)

Специалист по экономическим вопросам  
Отдел природных ресурсов и инфраструктуры  
Экономическая комиссия по Латинской Америке и Карибскому бассейну (ЭКЛАК)  
Andrei.JOURAVLEV@cepal.org

[www.cepal.org](http://www.cepal.org)



ЕСЛАК

## Аргентина



### Бассейновые комитеты и администрация в Аргентине



В Аргентинской Республике было принято, что управление водными ресурсами будет осуществляться бассейновыми организациями, и, начиная с 70-х годов, в этой сфере наблюдался прогресс.

На сегодняшний день существует 14 национальных бассейновых организаций, отличающихся различным типом структуры и уровнем управления. Начиная с 1971 года, провинциальные и центральные власти участвовали в работе этих организаций.

В нескольких провинциях есть аналогичные межведомственные бассейновые комиссии по своим рекам. С точки зрения международной кооперации, Аргентина стала членом Межправительственного комитета, сотрудничает с координатором бассейна Ла-Плата (1969), является членом Двусторонней комиссии по развитию бассейна реки Верхний Бермехо и Рио-Гранде-Тариха (1995), и Трехсторонней комиссии по развитию бассейна реки Пилькомайо (1995).

Следует отметить, что после последней конституционной ре-

формы (1994 г.) провинции стали управлять природными ресурсами. В 2003 году провинции разработали Руководящие принципы политики в области водных ресурсов, и в том же году был создан Федеральный совет по водным ресурсам, а также в 2006 году были разработаны основы национального Федерального плана по водным ресурсам вместе с методологией его реализации.

**Андре Родригес (Andres Rodriguez)**

Национальная дирекция по охране и защите водных ресурсов,  
Секретариат по водным ресурсам  
androd@minplan.gov.ar

[www.hidricosargentina.gov.ar](http://www.hidricosargentina.gov.ar)

[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)

Вебсайт  
по управлению  
бассейном в мире



[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)





## Перу – Боливия



### Дальнейшее развитие озера Титикака

Озеро Титикака



Озеро Титикака находится на высоте 3 810 метров, это самый крупный водоем в бессточном бассейне перуанско-боливийского Альтиплано, общая площадь которого составляет 8400 км<sup>2</sup>, средняя глубина - 120 м, а площадь бассейна, на территории которого проживает более двух миллионов человек - 149,000 км<sup>2</sup>.

С древних времен водные ресурсы играли ключевую роль в обеспечении гармоничного развития региона Анд, являясь духовной основой культуры Тиауанако, и, таким образом,

легенда о Манко Капак и Мама Оклло, возникшая благодаря воде, послужила формированию большой империи инков в Куско.

В 1955 году власти Перу и Боливии начали сотрудничать в области рационального использования водных и водно-биологических ресурсов, что привело к принятию и осуществлению Двустороннего генерального плана после 41 года настоячивых переговоров.

Этот Двусторонний Генеральный план является основным инструментом для создания системы регулирования воды в

озере Титикака, для достижения справедливого развития, для начала ирригационных проектов по рациональному использованию и охране водных ресурсов озера, его защите и смягчению последствий экстремальных явлений, таких, как наводнения и засухи.

**Двусторонний автономный орган управления озером Титикака, рекой Десагуадеро и озером Лаго Поопо у Салар-де-Коипаса (ОУОТ - ТДПС), был создан в 1996 году, полностью самостоятельный в оказании содействия и проведении действий, выполнении программ и проектов, принятии и введении в действие правил районирования населённых пунктов, управлении, контроле и охране водных ресурсов в рамках Двустороннего генерального плана.**

В 2006 году был подготовлен Двусторонний Меморандум о расширении работ «ОУОТ» в области устойчивого экономического и социального развития и охраны окружающей среды.

Таким образом, внутренний залив Пуно в Перу был очищен от 42 000 м<sup>3</sup> ряски с целью восстановления экосистемы и качества воды, в то время как на общей приграничной территории в настоящее время выращивается аквакультура для перехода к оптимальному использованию водной среды. Во время встречи президентов в 2010 году правительства Перу и Боливии договорились возобновить работу «ОУОТ» в соответствии с новыми экономическими, экологическими и социальными реалиями системы ТДПС.

**Карлос Андраде Парейя  
(Ing. Carlos Andrade Pareja)**

Двусторонний орган управления Озером Титикака - ОУОТ  
Факс: (00591-2-2431493)  
carlosandradepareja@yahoo.com

[www.alt-perubolivia.org](http://www.alt-perubolivia.org)



## Никарагуа



### Шестой национальный форум по речным бассейнам

Национальная сеть бассейновых организаций Никарагуа (ННСБО) организовала шестой национальный форум по речным бассейнам с 13 по 14 октября 2011 г. в Манагуа на тему: «Управление бассейном: Адап-

тация для жизни».

«ННСБО» предложила, чтобы национальные и местные заинтересованные стороны обменивались опытом по вопросам осуществления интегрированного управления речным бассейном

в качестве стратегии управления водными ресурсами и адаптации к изменению климата.

Этот форум был адресован: техникам и производителям, участвующим в восстановлении, защите и рациональном использовании природных ресурсов и окружающей среды; муниципалитетам; частным компаниям и службам; государственной власти и агентствам по сотрудничеству; и гражданскому обществу в целом.

На круглых столах были рассмотрены следующие вопросы:

- Бассейновое управление и руководство на местном, национальном и региональном уровнях,
- Возможности для преодоления последствий изменения климата на уровне страны,
- Опыт регионального планирования с использованием бассейнового подхода,

· Интегрированное управление водными ресурсами (ИУВР) для обеспечения продовольственной безопасности и питания.

**Д-р Матильда Сомарриба Чанг  
(Matilde Somarriba Chang)**

Исполнительный секретарь RENOC  
matilde.somarriba@una.edu.ni

[www.una.edu.ni/renoc](http://www.una.edu.ni/renoc)



Манагуа

# Латинская Америка

Французская Гайана - Бразилия – Суринам



Общая база карт трансграничных бассейнов Гайаны



Она была создана с использованием методов, уже опробованных в тропических районах, при помощи цифровой модели рельефа и спутниковых снимков или аэрофотосъемки. Этот подход возник благодаря использованию данных высокого разрешения, особенно изображений с французского спутника SPOT 5, а также сотрудничеству с партнерами из Бразилии и Суринама, которое обогатило карту.

Окончательная база данных была проверена в июне 2011 года и соответствует французской национальной модели БД Карфаген®, одновременно являясь приспособленной к амазонской специфике. Реализация этого картографического проекта дает первое общее представление о трансграничном бассейне Французской Гайаны для всех расположенных здесь стран. Заинтересованные стороны будут использовать этот инструмент для успеш-



ного развития общего видения более рационального управления водными ресурсами.

Бассейн Амазонки - огромная и сложная территория, где сплетаются воедино плотная речная сеть и леса. На настоящий момент существует очень мало хороших и полных карт, которые можно было бы использовать для работ с крупными речными бассейнами.

Французская Гайана находится между двух трансграничных рек, Марони и Ояпок, чьи водоразделы совместно ис-

пользуются штатом Амапа в Бразилии и Суринамом.

Сегодня эти страны сталкиваются с одной и той же проблемой создания системы управления общими ресурсами.

Для разработки Гайанской системы, Управление по охране окружающей среды Французской Гайаны разработало, начиная с 2007 года, крупномасштабную карту, включающую все пограничные реки.

Себастьян Линарес  
(Sebastien Linares)

Управление по окружающей среде, планированию и жилью Французской Гайаны  
sebastien.linares@developpement-durable.gouv.fr

Д-р Валденира Ферейра де Сантуш  
(Valdenira Ferreira dos Santos)

Исследовательский институт Амапы  
valdeniraferreira@yahoo.com

[www.guyane.pref.gouv.fr/deal](http://www.guyane.pref.gouv.fr/deal)

## Бразилия



Управление санитарией в речных бассейнах: опыт проекта «Речной бассейн Турво-Гранде»

Вдохновителем этого проекта был институт Трата Бразил. Цель проекта состояла в объединении усилий института, Комитета бассейна реки Турво-Гранде и Национального агентства водных ресурсов (НАВР) для очистки рек в этом бассейне. Проект начался в 2010 году и поддерживается организацией «Пастырская забота о детях» и отделением государственной службы санитарии и энергетики Сан-Паулу.

Его главная цель заключается в оказании поддержки службам по

сбору и очистке сточных вод во всех муниципальных образованиях бассейна и оказании помощи при разработке муниципальных планов санитарии (МПСБ), а также способствовать тиражированию этого экспериментального плана в других бразильских бассейнах. В 2007 году Бразилия сдвинула с мертвой точки вопрос о муниципальных планах санитарии (МПСБ), внеся в законодательство требование об их обязательной разработке.



Участники, заинтересованные проблемой речного бассейна Турво/Гранде, на семинаре «Санитария и водные ресурсы»

Партнеры бассейнового комитета решили, что бассейн является подходящей естественной площадкой для управления санитарией, объединения городов с одинаковыми проблемами, а также возможностью для совместного решения проблем.

В штате Сан-Паулу наихудший сбор и очистка сточных вод наблюдался в бассейне рек Турво/Гранде. 66 муниципалитетов штата населяют более 1,3 миллиона жителей и все они испытывают потребность в разработке МПСБ, который является первым шагом на пути к очистке 100% объема сточных вод, выпадающих в его "водные объекты". В рамках проекта были организованы учебные семинары и общение между различными заинтересованными сторонами и муниципалитетами, которые предлагали финансирование для составления МПСБ.

Города Катандува и Олимпия, которые возглавляли список городов с наименьшим объемом очищенных сточных вод (19% и 0,8%) среди самых густонаселенных муниципалитетов в бассейне, преодолели трудности и разработали свои планы, и таким образом продемонстрировали эффективность мобилизации. Заявки на финансирование разработки МПСБ были поданы в государственный фонд водных ресурсов бассейна. Этот проект станет краеугольным камнем и образцом для его тиражирования в других бассейнах, способствуя качеству и скорости исполнения закона.

Милена Серо (Milena Serro)

Институт Трата Бразил  
milena.serro@tratabrasil.org.br

[www.tratabrasil.org.br](http://www.tratabrasil.org.br)



## Бразилия



### Создание государственного парка Коста-де-Сол



Новый парк Коста-де-Сол занимает площадь в 5500 гектаров вокруг лагуны Араруама в Рио-де-Жанейро и включает в себя города Сакуарема, Араруама, Арраял-ду-Кабу, Кабо-Фрио, Бузиос и Сан-Педро да Алдея. Это первый государственный парк, разбитый на несколько охраняемых частей в разных местах по образцу модели, которая уже использовалась в Канаде и в некоторых европейских

странах.

**Идея создания парка возникла у Комитета по бассейну озер Сан Жуан и Межмуниципального консорциума озер Сан Жуан (МКОСЖ) в 2007 году.**

В рамках проекта удалось добиться консенсуса между мэрами, правительством штата и экологическим движением. Они были в восторге от результатов восстановления лагуны

Араруама, самой большой морской лагуны в мире, которая пострадала от градостроительства на ее берегах. Регион посещает много туристов, и каждое лето население здесь увеличивается в три раза.

До 2000 года вода в лагуне Араруама была кристально чистой. В 2000 году лагуна была загрязнена, в ней распространились водоросли, а рыба стала инфицированной. Для решения проблемы загрязнения было построено несколько очистных заводов. Но неконтролируемый захват земли продолжается, становясь постоянной угрозой для экосистемы. Лагуна Араруама в Бразилии является уникальным примером восстановления.

Создание парка Коста-ду-Сол само по себе не способствует сохранению лагуны, но представляет собой новый подход к защите Атлантического леса, от которого осталось лишь 10%. У парка есть единый план управления и администрация с командой и со своим бюджетом.

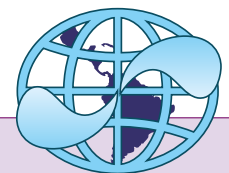
"Стратегия заключалась в защите разнообразных видов экосистем региона, включая острова, пляжи, болота, леса и

водоемы, обеспечивая естественную базу для экономического процветания за счет туризма". Ожидается, что парк будут посещать до 700000 человек в год.

#### Дулчи Тупи (Dulce Tupy)

Бассейновый комитет лагуны Сан Жуан  
dulcetupy@gmail.com

[www.lagossaojoao.org.br](http://www.lagossaojoao.org.br)



## ЛАСБО

**Генеральная Ассамблея Латиноамериканской сети бассейновых организаций, Панама, с 24 по 25 ноября 2011 г.**



Генеральная Ассамблея Латиноамериканской сети бассейновых организаций (ЛАСБО) состоялась в Панаме с 24 по 25 ноября 2011 года по приглашению панамских властей.

Г-жа Люсия Чандек, панамский министр охраны окружающей среды, была едино-

гласно избрана новым президентом ЛАСБО, сменив на этом посту г-на Эдгара Альфонсо Бехарано, генерального директора автономной корпорации Кундин-амарки - Богота - Колумбия, который блестяще исполнял свои обязанности президента в последние три года.

**Постоянный технический секретариат ЛАСБО теперь будет ответственным за Бразильскую сеть бассейновых организаций (БСБО),** которой успешно руководил межмуниципальный консорциум Пирасикаба-Капивиари-Жундия (Бразилия) после

Генеральной Ассамблеи Рио-де-Жанейро. Ассамблея поблагодарила г-на Эдгара Альфонсо Бехарано и г-на Дальто Фаверо Брохи за проделанную ими работу в течение последних трех лет. Г-н Жан-Франсуа Донзиер, секретарь Международной сети бассейновых организаций (МСБО) одобрил результаты, достигнутые ЛАСБО в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, и представил «Всемирный пакт по совершенствованию бассейнового управления». Он пригласил всех присутствующих членов приехать

в Марсель и подписать Пакт 16 марта 2012 года в торжественной обстановке 6-го Всемирного водного форума.

#### Технический секретариат ЛАСБО

rebob@rebob.org.br

[www.agua.org.br](http://www.agua.org.br)

[www.ana.gov.br/relob](http://www.ana.gov.br/relob)

[www.rebob.org.br](http://www.rebob.org.br)



# Латинская Америка

## Бразилия



### Пирасикаба-Капивари-Жундиай (ПКЖ)

#### Опыт консорциума, представленный в книге «O Valor da Agua / Значение воды»

Консорциум ПКЖ опубликовал в начале 2011 года книгу «O Valor da Agua / Значение воды», написанную журналистами Лианой Джон и Пиром Маркондис, в которой рассказывается об опыте введения налогообложения на водопользование в бассейнах ПКЖ.



Предложенный консорциумом ПКЖ и партнерами, налог на водопользование был введен в 2000 году. Этот инструмент, направленный на обуздание несогласованного потребления воды, стал использоваться на добровольной основе некоторыми городами, которые платили 0,01 бразильского реала за кубический метр воды, взятой из реки. С 2006 года этот налог стал применяться к федеральным рекам, а в следующем 2007 году - для рек, относящихся к штату Сан-Пауло.

В 2008 году бассейны, принадлежащие штату Минас-Жерайс, также начали платить этот налог. **Сегодня коммунальные хозяйства и предприятия городов, расположенных в бассейнах, платят налоги в следующем**

**размере : 0.01 бразильского реала - за водозабор сырой воды, 0,02 бразильского реала - за потребление сырой воды, 0.10 бразильского реала - за сброс органических веществ, и 0.015 бразильского реала - за переброску стока между бассейнами.**

Собранные налоги используются для разработки проектов и на восстановительные работы, техническое обслуживание и охрану рек. В книге «Значение воды - Первые результаты налогообложения в бассейнах ПКЖ» содержится хронология всего процесса, от исследований до введения налога. Авторы считают, что «если доступ к воде относится к правам человека и вода является общим благом, то ее распределение не может быть

сосредоточено в руках какого-то одного государственного органа или ННО. Его должны контролировать и им должны заниматься все, что пойдет на пользу каждому».

Книгу на португальском языке можно скачать на сайте Консорциума ПКЖ:

Мурильо Ф. Де Сант Анна  
(Murilo F. de Sant'Anna)

Советник по связям  
Консорциума ПКЖ  
murilo@agua.org.br

[www.agua.org.br](http://www.agua.org.br)



#### Техническое сотрудничество: водохозяйственная организация Луара-Бретань и бассейновая организация Пирасикаба-Капивари-Жундиай (ПКЖ)

Правовая и институциональная структура Закона 9.433 от января 1997 года об интегрированном управлении водными ресурсами в Бразилии появилась под влиянием французских Законов от 1964 и 1992 годов. Технические, научные и институциональные контакты между двумя странами сыграли важную роль в развитии и реализации Закона 9.433. Бразилия разделена на 27 штатов, характеризующихся большим разнообразием климатических, культурных, экономических и социальных условий, и каждый из них автономен с политической и административной точки зрения. Бразильская институциональная структура во многом похожа на

структуру Европейского Союза. В рамках финансирования децентрализованного сотрудничества, французская водохозяйственная организация Луара Бретань одновременно с ПКЖ – Консорциумом Пирасикаба-Капивари-Жундиай, Международным бюро по водным ресурсам, Секретариатом МСБО, приступила к реализации проекта, в котором через подготовку кадров и обмен опытом будут рассмотрены три следующих приоритетных вопроса:

#### ➤ Сравнение бразильской системы управления водными ресурсами с Рамочной водной директивой

Европейская рамочная водная директива (РВД) 2000 года интересна бразильским специалистам, поскольку она играет роль связующего звена между различными уровнями юрисдикции, отражая трудности, с

которыми сталкивается применение Закона от 1997 года в условиях федеративного устройства Бразилии.

#### ➤ Планирование развития водных ресурсов

Приглашенные эксперты проведут сравнительную оценку практики планирования в обеих странах и подготовят рекомендации по изменениям:

■ **Бразильский опыт:** Национальный план по водным ресурсам в 2006 году, планы развития водных ресурсов в нескольких федеративных штатах, и многие бассейновые планы в разных частях страны, самых разных географических масштабов, и с самыми разными техническими характеристиками и уровнем участия заинтересованных сторон или широкой общественности.

■ **Французский опыт:** Генеральные планы развития бассейнов и

самые последние Планы управления РВД.

#### ➤ Финансирование управления водными ресурсами

Привлеченные эксперты выполняют сравнительную оценку практики УВР, включая налоги на воду и применение принципов "загрязнитель платит" и "пользователь платит" в обеих странах и внесут свои предложения по изменению.

Результаты проекта будут представлены на параллельном мероприятии на 6-м Всемирном Водном Форуме в Марселе в 2012 году.

Алан Бернард (Alain Bernard)  
Международное бюро по водным ресурсам  
a.bernard@oieau.fr



[www.agua.org.br](http://www.agua.org.br)



## Комиссия по реке Меконг - КРМ



### Командировка Комиссии по реке Меконг во Францию и Германию

Командировка во Францию и Германию как часть договора о сотрудничестве между Французским агентством развития и Комиссией по реке Меконг (КРМ) была организована в октябре прошлого года при поддержке Международного бюро по водным ресурсам, Секретариата МСБО.

Этот визит представителей КРМ и ее стран-членов (Камбоджа-Лаос-Таиланд-Вьетнам) состоялся в рамках Программы по управлению информацией и знаниями в области гидрологии (УИЗП-Гидрология).

Основными темами были: сбор, обработка и использование гидрометеорологических данных и их использование в контексте рационального управления бассейном и, в особенности, для более рационального управления рисками от наводнений.

Для лучшего усвоения этого материала был организован обмен знаниями со следующими организациями:

Главное управление предотвращения рисков, Центральная служба по гидрометеорологии и помощи при прогнозировании наводнений, Министерство экологии, устойчивого развития, транспорта и жилищного строительства в Париже, Международное бюро по водным ресурсам в Париже,

- Метео-Франс в Париже,
- Международная комиссия по охране Рейна в Кобленце,
- Глобальный центр данных по стоку, Федеральный институт гидрологии, Кобленц,
- Водохозяйственная организация Рейн-Мез, в Метсе
- Национальная компания по Роне в Лионе,



Визит делегации в Секретариат МСБО – Париж

■ И Научная командировка в Долину Роны.

Учитывая частоту последних сезонов дождей в бассейне реки Меконг, страны проявили активную заинтересованность в более надежной защите от таких наводнений. Необходимо как можно скорее согласовать в этой области стратегию разных стран

и координировать действия на уровне бассейна реки Меконг.

**Пьер Генри-де-Вилленюв**  
(Pierre Henry-de-Villeneuve)

Международное бюро по водным ресурсам  
p.henry-de-villeneuve@oieau.fr

[www.iowater.org](http://www.iowater.org)

[www.mrcmekong.org](http://www.mrcmekong.org)

## Лаос



### Пилотный бассейн реки Нам Нгум, лидер по внедрению ИУВР в Лаосе

Первый план управления бассейном реки Нам Нгум был уже разработан несколько лет назад при финансировании Французского агентства развития. Новое Министерство водных ресурсов и охраны окружающей среды только недавно создано и осуществляет руководство бывшим управлением по водным ресурсам и охране окружающей среды (УВРОС).

Для того, чтобы поддержать идущие реформы по интегрированному управлению водными ресурсами, французские водохозяйственные организации Луара-Бретань и Рейн-Мёз решили поддержать пилотный проект в бассейне реки Нам Нгум в рамках их децентрализованного сотрудничества.

Международное бюро по водным ресурсам, Секретариат

МСБО, будет осуществлять координацию. Международный семинар, организованный 28 и 29 марта 2011 года во Вьентьяне при финансировании Французского агентства развития, помог запустить этот проект с участием лиц высокого ранга. Министр водных ресурсов и охраны окружающей среды Лаоса и посол Франции вели первую часть семинара, демонстрируя тем самым политическую волю на местах и обогащая дебаты своими идеями.

Участие французских водохозяйственных организаций, таким образом, сделало возможным продолжение и углубление уже проделанных в этом бассейне работ. Задача заключалась в разработке механизмов для интегрированного управления водными ресурсами (ИУВР), включенного в новое законодательство Лаоса. На практике

необходимо укрепить потенциал Секретариата комитета бассейна реки Нам Нгум Министерства водных ресурсов и охраны окружающей среды, провинций и районов таким образом, чтобы они могли подготовить и осуществить на основе широкого участия План устойчивого управления водными ресурсами в пилотном бассейне реки Нам Нгум.

**Шантанет Буалафа**  
(Chanthanet BOUALAPHA)

Генеральный директор Комитета бассейна реки Нам Нгум  
chanthanet@gmail.com

[www.wrea.gov.la](http://www.wrea.gov.la)



Семинар во Вьентьяне





### Французско-Китайский договор о сотрудничестве по интегрированному управлению водными ресурсами в пилотном бассейне реки Хай

Доступ к воде стал одной из основных проблем в Китае. Действительно, на одну пятую часть населения мира приходится лишь 7% водных ресурсов планеты. Распределение этих ресурсов к тому же неравномерно: обилие их на юге, и отсутствие - на западе и севере. Наконец, качество воды находится под угрозой загрязнения промышленными, городскими и сельскохозяйственными сбросами.

Чтобы решить эти проблемы, Китай создает огромную инфраструктуру и совершенствует методы управления водными ресурсами.

В этой связи китайское правительство развивает международное сотрудничество, в том числе с Европейским союзом и его государствами-членами. 21 декабря 2009 года между китайским Министерством водных ресурсов и французским Министерством экологии и устойчивого развития был подписан договор о развитии сотрудничества по вопросам интегрированного управления водными ресурсами и их охране, представляющими общий интерес.

В рамках этого договора, и после изыскательских работ, проведенных обеими сторонами в Китае и во Франции в 2010 году, бассейн реки Хай, простирающийся на 318 000 км<sup>2</sup> и охватывающий четыре провинции (Хэбэй, Шаньси, Хэнань, Внутренняя Монголия) и два крупных муниципалитета (Пекин и Тяньцзинь), был выбран для подготовки пилотного проекта по сотрудничеству между двумя странами. Ожидается, что в результате выполнения проекта по сотрудничеству и технической помощи между 2011 - 2014 годами будут достигнуты следующие цели:

- Взаимообразное обучение и обмен опытом между двумя странами в области интегрированного управления водными ресурсами на бассейновом уровне.

- Обмен стратегиями и мерами по охране и восстановлению водных экосистем, а также обмен опытом по реализации механизмов «загрязнитель платит».

- Разработка соответствующих механизмов контроля и снижения водозаборов и сбросов загрязняющих веществ муниципальными образованиями и

промышленными объектами в бассейне реки Хай (разрешения, контроль, стандарты, нормативы, учет, анализ, чистые и водосберегающие технологии, очистка сточных вод, обнаружение утечек, мониторинг водозаборов и сбросов, финансовые механизмы стимулирования...).

Это, главным образом, подразумевает проверку применяющихся в Китае некоторых механизмов управления бассейном и используемого во Франции механизма борьбы с загрязнением воды со времени принятия закона в 1964 году, по которому были созданы водохозяйственные организации.

Партнерами проекта являются, с китайской стороны, Комиссия по охране реки Хай (под руководством Министерства водных ресурсов), и Водохозяйственные советы муниципалитета Тяньцзинь и провинции Хэбэй, а с французской стороны, посольство Франции в Китае, водохозяйственная организация Сена-Нормандия, Межведомственный Консорциум по санитарии развивающегося Парижа, Межведомственный Институт Великих озер Сены и Международное бюро по водным ресурсам

(МБВР), секретариат МСБО, которые будут осуществлять техническую координацию проекта.

Все партнеры 4 июля 2011 года подписали в Пекине проектный меморандум о взаимопонимании в присутствии китайского зам. министра по водным ресурсам и посла Франции в Китае, по случаю первого рекогносцировочного обследования в пилотном бассейне и учебного курса о роли водохозяйственных организаций и местных органов власти и об инструментах управления водными ресурсами, используемыми во Франции. В мероприятии приняли участие 65 китайских официальных лиц из бассейновых организаций.

**Этапы договора о сотрудничестве**

Проект будет проходить в два этапа:

- Первый этап сотрудничества позволит обеим сторонам лучше узнать функционирование бассейновых организаций, процедур и средств реализации во Франции и Китае,

- На втором этапе могут быть протестированы на водосборе внутри бассейна реки Хай некоторые французские методы, уместность которых была определена на первом этапе.

Практический многолетний план действий будет совместно разработан к концу первого этапа в марте 2012 года с тем, чтобы выбрать пилотный водосбор бассейна, определить потребности в специальных знаниях и подготовке кадров, определить 2-х или 3-х-летний реальный срок завершения и затраты на сотрудничество с обеих сторон. План с поправками будет подписан на Всемирном водном форуме в Марселе в марте 2012 года.



Подписание меморандума 4 июля 2011 г. в Пекине



## Китай

### На пути к созданию водной платформы между Китаем и Европейским Союзом

Китайско-Европейская конференция в Нанкине 17 апреля 2011 года



В Нанкине 18-19 апреля 2011 года прошел 4-й форум по реке Янцзы.

В связи с этим, первая китайско-европейская конференция по водной платформе состоялась 17 апреля с целью выработки структуры диалога, обмена

передовым опытом и развития сотрудничества.

Водная платформа облегчит использование специализированного, эффективного технического подхода к двустороннему обмену опытом и передовой практикой.

Эта инициатива соответствует Европейско-китайской программе управления речным бассейном (ПУРБ), запущенной в январе 2007 года.

Таким образом, с 2007 года, большое количество специалистов из более чем 14 государств-членов ЕС участвовали в диалоге по ИУВР и управлению международными речными бассейнами, и более 1000 китайских экспертов и специалистов водного хозяйства получили поддержку для участия в конференциях, ознакомительных поездках, обмене визитами и совместных научно-исследовательских проектах. Четыре руководства по Водной Рамочной Директиве ЕС и дочерним директивам и 3 руководства по их реализации были опубликованы на китайском языке.

Одновременно на сайте ПУРБ

был создан виртуальный центр знаний, который быстро становится хранилищем накопленного опыта и передовой практики ИУВР и изданий по бассейновому управлению в Китае и Европе.

Власти Китая и ЕС выразили готовность к дальнейшему укреплению платформы после завершения ПУРБ в 2012 году.

**Гао Лихонг (Gao Lihong)**  
Эксперт по управлению знаниями  
tao.lei@euchinarivers.org

**Ларс Сков Андерсен (Lars Skov Andersen)**  
Заместитель руководителя группы  
Программа ЕС-Китай по управлению речным бассейном lsa@cowi.com

[www.euchinarivers.org](http://www.euchinarivers.org)



## Проект по восстановлению озера Дунху в Ухане

В рамках соглашения, подписанного в сентябре 2010 года между администрацией водных ресурсов Ухани и французской водохозяйственной организацией Адур-Гаронна, с 9 по 17 июня 2011 года была проведена экспедиция с участием Жан-Пьера Ребиллард из водохозяйственной организации Адур-Гаронна, Алена Дутартре из

Семагрэф в Бордо и Алена Даут из Эколаб, Университета Тулузы III. Она была связана с восстановлением качества воды в озере Дунху для поддержки деятельности, связанной с отдыхом на воде.

Эксперты экспедиции были сосредоточены на пяти направлениях:

- Методы отбора проб и анализ;

- Показатели для мониторинга и оценки водной среды озера;

- Виды данных, которые должны быть подготовлены,

- Методы восстановления качества воды,

- Оценка и мониторинг воздействия любых восстановительных работ (управление водной растительностью и донными отложениями и т. д.).

В этом озере, в которое в течение длительного времени поступали сточные воды из близлежащих городов и промышленных районов, ухудшилось качество воды и скопилось большое количество осадка, богатого органическими и питательными веществами. Один из проектов, представленных управлением водных ресурсов Ухани по улучшению качества воды озера, включал откачку воды из реки Янцзы (40 м<sup>3</sup>/с) для разбавления с целью уменьшения концентрации питательных веществ, найденных в озерной воде.

**Роберт Эстрада (Robert Estrade)**  
Водохозяйственная организация  
Адур-Гаронна  
robert.estrade@eau-adour-garonne.fr

[www.eau-adour-garonne.fr](http://www.eau-adour-garonne.fr)



AGENCE DE L'EAU  
ADOUR-GARONNE

[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)

Вебсайт  
по управлению  
бассейном в мире



[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)



Озеро Дунху





### Пилотный проект в бассейне Донг Най

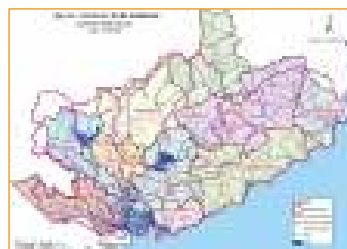
Цель пилотного проекта в бассейне Донг Най, который координирует МБВР, Секретариат МСБО - предоставить Министерству природных ресурсов и охраны окружающей среды (МПРООС):

- Институциональную поддержку при финансировании французских водохозяйственных организаций Луара-Бретань и Сена-Нормандия;
- Помощь в разработке плана управления рекой Донг Най, касающегося информационно-мониторинговой системы поверхностных вод, которая финансируется французским Министерством экономики, финансов и занятости.

На первом этапе будет усилена руководящая роль директората по управлению водными ресурсами при МПРООС и роль Отдела

планирования и исследований водных ресурсов Южного Вьетнама (ОПИВРЮВ), который преобразуется в бассейновую организацию Донг Най. 2011 год был богат на мероприятия, связанные с различными компонентами проекта:

- Участие французских юристов в подготовке МПРООС будущего водного права;
- Организация первого заседания будущего бассейнового комитета Донг Най и обсуждение характеристик Донг Най;
- Завершение секторальных обзоров специалистами французских водохозяйственных организаций для разработки плана управления в области коммунально-бытового водоснабжения, промышленности, сельского хозяйства, регулирования водного режима и гидроморфологии;

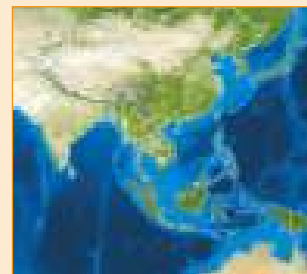


- Создание информационной системы по водным ресурсам;
- Поддержка развития мониторинга водных ресурсов бассейна, предоставленная консалтинговой организацией АСКО-НИТ;
- Разработка экспериментального плана управления рекой Донг Най при координации компании «ЭсСиЭй консультант».

МПРООС (MONRE)  
webmaster@monre.gov.vn

[www.monre.gov.vn](http://www.monre.gov.vn)

### Поддержка развития информационных систем



Компонент "Информационная система" франко-вьетнамской программы сотрудничества направлен на поддержку МПРООС в роли координатора "управления национальными данными по водным ресурсам и информации" в соответствии с указом 120/2008, наряду с усилением управления данными, совместно используемыми заинтересованными сторонами.

Первый реестр существующих источников данных был создан вместе с электронным каталогом, в котором уже доступно на английском и вьетнамском языках описание более чем 350 источников данных.

На начальном диагностическом этапе также выяснилось, что обработка данных и технические возможности очень ограничены в основном из-за неоднородности полученных данных и отсутствия процедур обмена информацией между производителями данных и потребителями.

Поэтому был представлен краткосрочный план действий по созданию организационной и технической основы для облегчения управления совместно используемыми данными на национальном и бассейновом уровне, а также для разработки пилотной информационной системы по бассейну Донг Най в соответствии с руководящими указаниями, содержащимися в Постановлении 120.

Проф. Поль Аэнер (Paul Haener)  
Международное бюро по водным ресурсам  
p.haener@oieau.fr

[www.oieaudi.net/catvietnam](http://www.oieaudi.net/catvietnam)

### «ИУВР-Вьетнам»

С 2007 года в рамках совместного исследовательского проекта по интегрированному управлению водными ресурсами Вьетнама (ИУВР-Вьетнам), финансируемого немецким министерством образования и науки, разрабатываются инструменты планирования и поддержки принятия решений, адаптированные к условиям Вьетнама. Проект осуществляется

в трех провинциях: Нам Динь, Лам Донг и Кан Тхо, которые находятся в дельте Красной реки, Центральном нагорье и дельте реки Меконг.

Институт технических средств и методов охраны окружающей среды и экологии при университете Бохума тесно сотрудничает с Департаментом по управлению водными ресурсами (ДУВР) вьетнамского министерства при-

родных ресурсов и охраны окружающей среды (МПРООС) по вопросу разработки метода, применимого во вьетнамских условиях, для создания инструментов оценки:

- потребности в воде в зависимости от имеющихся водных ресурсов;
- чувствительности водных ресурсов к риску загрязнения;
- водохозяйственных подразделений.

Дальнейшая деятельность будет заключаться, в частности, в:

- Разработке ГИС (Географическая информационная система), базирующейся на Интернет-технологиях;
- Проведении тренинга по планированию и инструментам поддержки принятия решений для ИУВР во Вьетнаме.

Проф. Д-р Харро Стоппе (Harro Stolpe)  
Факультет гражданского строительства и природообустройства  
Университет Бохума  
Факс: +49 (0)234 32-14701  
harro.stolpe@rub.de



Тренинг по планированию и инструментам поддержки принятия решений







## Индия

### На пути к осуществлению национальной речной стратегии



Река Ганг

Речная стратегия отражает попытку восстановить максимальный сток в реке и добиться минимального изъятия речных вод. Ее цель заключается в обеспечении экологических попусков в реках, обеспечивая при этом экологическую и экономическую функцию рек для зависимого от них населения. Стратегия предусматривает передачу управления местным сообществам.

Агентство по реализации речной стратегии - Управление подземных вод - будет выполнять программы, проводить исследования и осуществлять связь с основными заинтересованными сторонами посредством проведения семинаров.

Ассоциации сельских жителей будут координировать участие местных общин и групп пользователей в процессе управления водным хозяйством. Деятельность органов управления водными ресурсами должна быть полностью прозрачной и при их совместном участии.

Государственной речной администрации могут быть переданы полномочия для инициирования скоординированных действий по борьбе с загрязнением речных вод. Администрация будет активно координировать контроль за твердыми и жидкими отходами, очистку канализационных труб и утилизацию отхо-

дов. Необходимо учесть использование воды во время праздников, общественных мероприятий на фестивалях или во время религиозных праздников, на ярмарках и в культурном туризме. В стратегии подчеркивается необходимость проведения научных исследований для эффективного и устойчивого восстановления функции реки; необходимо собирать, пополнять и правильно документировать всестороннюю информацию о естественных характеристиках рек.

Успех национальной речной стратегии будет полностью зависеть от отношения к ней и поддержки населения.

**Раджендра Сингх (Rajendra Singh)**  
Председатель  
Тарун Бхарат Сангх - Раджастан  
info@tarunbharatsangh.org

[www.tarunbharatsangh.org](http://www.tarunbharatsangh.org)



### Свобода слова

#### Угрозы для бассейна Дамодар

Дамодар является одним из основных притоков реки Ганг. Он известен как «Печаль Бенгалии» из-за частых наводнений в его низовьях. Площадь бассейна реки Дамодар составляет 25000 кв. км, и на ней проживает 25 млн. человек. Наличие водных и других природных ресурсов сделали его одним из самых густонаселенных, экономически активных и экологически уязвимых речных бассейнов Индии.

Учитывая серьезность последствий от наводнений и экономическое значение бассейна, правительство Индии в 1948 году через Корпорацию долины реки Дамодар (КДД) приступило к осуществлению 1-го многоцелевого проекта речной долины. На Дамодаре и его притоке Баракар было построено пять водохранилищ вместе с крупными ирригационными каналами. Но бассейн находится под угрозой из-за быстрого экономического развития, резкого роста численности населения и крупномасштабной вырубке леса. Интенсивная добыча полезных ископаемых и индустриализация, быстрый рост городов и изменения в характере землепользования в сочетании с современной сельскохозяйственной практикой оказывают сильное давление на реку. Нехватка воды в засушливый период и повторные наводнения в сезон дождей, сопровождающиеся обширным (и не очень) загрязнением, становятся угрозой для бассейна. Отсутствие интегрированного управления водными ресурсами в бассейне, несмотря на существование КДД, вызывает острую нехватку воды и приводит к бедствиям. Для предотвращения в дальнейшем бедствий, необходимо как можно скорее создать бассейновую организацию с широкими полномочиями, основанными на национальной стратегии по водным ресурсам.

Г.С. Чаттопадхи и Суджит Чудхари (G. S. Chattopadhyay & Sujit Choudhury) Общество интегрированного управления речными бассейнами riverbasinsociety@gmail.com

Г.С. Чаттопадхи и Суджит Чудхари (G. S. Chattopadhyay & Sujit Choudhury)

Общество интегрированного управления речными бассейнами riverbasinsociety@gmail.com

Река Дамодар



### Комитет по управлению водными ресурсами Вох-Коне-Пуамбу (КУВР ВКП)



Сельские районы Вох, Коне и Пуамбу (ВКП), расположенные на северо-западе Новой Каледонии, переживают беспрецедентное развитие, вызванное строительством международного горнодобывающего промышленного комплекса, который будет производить 60 000 тонн руды в год, что приведет к удвоению населения к 2020 году. Этот процесс вызывает открытие множества малых и средних предприятий, развитие промышленной и сельскохозяйственной деятельности, и порождает все большее давление на количественные и качественные характеристики водных ресурсов. Чтобы справиться с возможным дефицитом и ухудшением качества воды, а также с конфликтами, связанными с использованием водных ресурсов, местные органы власти Северной провинции, обладающие юрисдикцией в области экономического разви-

тия, планировки сельских населённых мест и окружающей среды, разработали оригинальные инструменты для дальнейшего расширения территории ВКП при сохранении водных ресурсов.

Была создана оригинальная и неформальная структура, объединяющая все организации, участвующие в управлении водными ресурсами: комитет по управлению водными ресурсами Вох-Коне-Пуамбу (ВКП-КУВР). ВКП-КУВР разработал план действий по оценке потребности в воде и наличия водных ресурсов. Запланированный период в 3 года при поддержке Европейской комиссии и Комиссии южной части Тихого океана, программа включает в себя около ста видов деятельности, сгруппированных по пяти направлениям:

- Информация о ресурсах;
- Потребности и риски;

- Окружающая среда и культурное наследие;
- Связь и управление;
- Тиражирование и обмен опытом.

ВКП-КУВР действует в соответствии с желанием и ресурсами своих членов. Северная провинция способствует развитию деятельности, координируя действия КУВР, и оказывая техническую и финансовую поддержку. Таким образом, в настоящее время проводится мониторинг ресурсов, используемых для питьевых целей, промышленного или сельскохозяйственного производства, для определения количества водных объектов и эксплуатационных объемов водных ресурсов.

Изучается риск засоления прибрежных водоносных слоев, а также риски для здоровья, связанные с питьевым водоснабжением в соответствии с методом, представленным в

Плане ВОЗ по обеспечению безопасности воды, адаптированным для местных условий.

Повышение информированности населения об излишней трате ресурсов, проблемы инвазивных водных видов, обмен данными и их совместимость, пространственные и временные прогнозы спроса на воду сельского хозяйства или анализ воздействия изменения климата - все эти вопросы являются составляющими деятельности ВКП-КУВР.

Результаты первого анализа данных, полученные различными партнерами, могут теперь привести к новым мерам, направленным на упорядочение и увеличение использования водных ресурсов на территории ВКП. Этот опыт ВКП-КУВР является уникальным в Новой Каледонии. Он был одобрен всеми ее членами за возможность с его помощью объединить заинтересованные стороны и координировать их действия на благо населения Каледонии.



[www.province-nord.nc](http://www.province-nord.nc)



[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)

Вебсайт  
посвященный управлению  
бассейнами



[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)

## НИЦ МКВК

### Наращивание потенциала интегрированного планирования и управления водными ресурсами Центральной Азии

Институт водного образования ЮНЕСКО (UNESCO-IHE, Делфт, Голландия) и Научно-Информационный центр Межгосударственной Координационной Водохозяйственной Комиссии (НИЦ МКВК) Центральной Азии (ЦА) занимаются реализацией Совместной Программы "Наращивание потенциала интегрированного планирования и управления водными ресурсами Центральной Азии".

Одним из компонентов Совместной Программы является подготовка национальных тренеров для пяти стран региона. Он состоит из четырех обучающих блоков:

- **Блок 1** – Интегрированное управление водными ресурсами;
- **Блок 2** – Совершенствование орошаемого земледелия;
- **Блок 3** – Международное водное право и политика;
- **Блок 4** – Региональное сотрудничество на трансграничных реках.

Региональные тренеры от НИЦ МКВК разработали программы обучения по данным блокам, состоящие из отдельных, но взаимосвязанных модулей, лекции по которым можно по отдельности читать слушателям тренингов или экспертам в зависимости от задачи обучения.

Эти четыре блока и их модули затрагивают практически все аспекты водного хозяйства на всех уровнях тренинга – от нижнего (фермеры, ассоциации водопользователей, местные государственные органы водного хозяйства и т.д.) до верхнего (лица, принимающие решения, из соответствующих министерств и ведомств). Период 2010-2011 гг. был посвящен проведению нескольких региональных семинаров по подготовке национальных тренеров по каждому обучающему блоку и организации национальных семинаров. Министерство сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан проявило большой интерес к проведению

этих тренинговых семинаров. В сентябре 2011 года национальные семинары были проведены в разных регионах Узбекистана (Ташкенте, Самарканде и Фергане) с привлечением сотрудников всех бассейновых организаций и ирригационных систем. Основными темами этих семинаров были водосбережение, управление водными ресурсами на бассейновом уровне, общественное участие и водное законодательство.

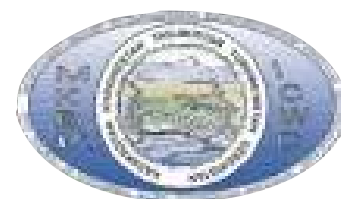
**Было подготовлено около 100 специалистов**

Организацией таких семинаров в рамках Совместной Программы теперь заинтересовались и другие страны Центральноазиатского региона – Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан и Туркменистан.

**Ю.Х. Рысбеков**

Научно-Информационный Центр МКВК Центральной Азии  
Факс: (998 71) 265 25 97  
yusuprysbekov@icwc-aral.uz

<http://sic.icwc-aral.uz>



UNESCO-IHE  
Institute for Water Education

## Узбекистан

### Проект "План интегрированного управления бассейном реки Зарафшан: повышение эффективности использования водных ресурсов"

Проект, инициированный Правительством Республики Узбекистан в 2010 году, поддерживается ПРООН и состоит из трех компонентов:

• **Компонент 1:** Усовершенствование нормативно-правовой и организационной базы ИУВР в Узбекистане.

• **Компонент 2:** Повышение качества услуг водоснабжения в сфере коммунального хозяйства в

бассейне реки Зарафшан.

• **Компонент 3:** ИУВР и план повышения эффективности использования водных ресурсов для бассейна реки Зарафшан (БРЗ).

Республика Узбекистан присоединилась к Конвенции ЕЭК ООН по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и Конвенции ООН о праве несудоходных видов использования международных водото-

ков 1997 года. Принимая во внимание изменения, произошедшие в водном секторе, будут внесены изменения в Закон о воде и водопользовании от 1993 года.

Одна из задач состоит в создании законодательной базы, которая предусматривала бы создание **Общественных водных комитетов (ОВК)** в сельской местности с целью управления процессом водоподдачи на местном уровне.

Предполагается, что ОВК будут иметь статус неправительственных, некоммерческих и самоуправляемых гражданских организаций.

**Также планируется создание Бассейновых советов.**

Была создана Межотраслевая рабочая группа (МРГ), которая провела несколько заседаний с целью оценки проекта нового закона и достижения консенсуса

между ее членами по принципам законодательства. В состав МРГ входят представители более чем 20 национальных ведомств-партнеров (министерств, организаций-исполнителей, Государственного комитета по охране природы, Ассоциаций водопотребителей, Ассоциаций фермерских хозяйств, местных органов власти и т.д.). Успешная реализация двух других компонентов проекта напрямую связана с принятием нового водного законодательства, что позволит распространению их опыта на всей территории Узбекистана.

**Ю.Х. Рысбеков**

Научно-Информационный Центр МКВК Центральной Азии  
Факс: (998 71) 265 25 97  
yusuprysbekov@icwc-aral.uz

<http://sic.icwc-aral.uz>



Река Зеравшан



# Восточная Европа – Кавказ – Центральная Азия

## На ранних стадиях пилотного проекта

## по усовершенствованию управления данными в двух трансграничных бассейнах ВЕКЦА

В странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии вопросы управления трансграничными водными ресурсами имеют особо важное значение для их будущего развития.

Реализация эффективной политики управления водными ресурсами с поддержанием природного баланса требует, прежде всего, того, чтобы все участники-лица, принимающие решение на региональном, национальном и местном уровнях, имели подтвержденную партнерами информацию по учёту водных ресурсов и по потребностям/спросу на воду в настоящем и в будущем.

В 2010 году Французский глобальный фонд по охране окружающей среды (FFEM), при поддержке французского Министерства экологии и устойчивого развития, Международного бюро по водным ресурсам (МБВР), Секретариата МСБО, выделил средства на сумму 800 тысяч евро для совместного финансирования проекта стоимостью 2,252 млн. евро, нацеленного на укрепление потенциала по управлению данными и повышение эффективности управления данными на уровне трансграничных бассейнов в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

Данный проект, разработанный в рамках деятельности, связанной с «Конвенцией по охране и использованию трансграничных

водотоков и международных озер», чей секретариат находится при ЕЭК ООН, направлен, в первую очередь, на повышение потенциала по управлению данными и потоками информации, используемыми совместно с различными партнерами, при помощи методов, которые также могут быть применены по отношению к другим трансграничным бассейнам.

Этот проект, осуществляемый под руководством Международного центра оценки водных ресурсов (МЦОВР) и технической координации МБВР, был запущен в декабре 2010 года:

- **В бассейне реки Днестр**, совместно используемым Украиной и Молдовой, в сотрудничестве с соответствующими национальными органами и проектом «Днестр-3».

- **В бассейне Аральского моря** (бассейны рек Амударья и Сырдарья), совместно используемым пятью Центральноазиатскими странами (Казахстан, Кыргызстан, Узбекистан, Таджикистан и Туркменистан) и Афганистаном, опять же в сотрудничестве с соответствующими национальными органами через Исполнительный комитет МФСА, международную организацию, созданную пятью странами Центральноазиатского региона с целью внедрения интегрированного управления водными ресурсами в бассейне Аральского моря.



Дельта реки Амударья

После стадии проведения объективной оценки вместе с партнерами, диагностический этап входит в свою завершающую фазу.

Это уже позволило:

- **Разработать базу данных о поставщиках данных**, руководителей и пользователей, у которых можно будет получить консультацию в режиме он-лайн.

- **Провести в 5 из 7 заинтересованных стран семинары с заседанием основных поставщиков данных** с целью начала, при их непосредственном участии, учета существующих источников информации на национальном уровне (доступны в режиме реального времени на русском и английском языках) и составления схем потоков данных, описывающих обмен имеющимися данными по основным вопросам управления водными ресурсами (объем поверхностных вод, количество осадков, качество поверхностных вод, грунтовых вод, их использование, социально-экономические данные, данные об условиях окружающей среды и географические данные).

- **Начало онлайн-опроса**, который позволит партнерам, поставщикам данных, руководителям и пользователям проинформировать о своих потребностях в информации, средствах и методах организации обслуживания и тренингов по управлению данными.

После стадии проведения объективной оценки вместе с партнерами, диагностический этап входит в свою завершающую фазу. Это уже позволило:

После стадии проведения объективной оценки вместе с партнерами, диагностический этап входит в свою завершающую фазу. Это уже позволило:

После стадии проведения объективной оценки вместе с партнерами, диагностический этап входит в свою завершающую фазу. Это уже позволило:

**Франческа Бернардини (Francesca Bernardini)**  
Европейская экономическая комиссия ООН (ЕЭК ООН)  
francesca.bernardini@unece.org

[www.aquacoop.org/ffem-eecca](http://www.aquacoop.org/ffem-eecca)



Семинар в Центральной Азии

На основе полученных результа

## IWRM-Net – Проект по координации научных работ



В течение 5 лет (с 2006 по 2010 годы) Европейский проект **IWRM-Net**, который координируется МБВР, Секретариатом МСБО, собрал в свои ряды **20 организаций из 14 стран**, участвующих в научно-исследовательских программах по интегрированному управлению водными ресурсами.

**IWRM-Net** развернул действия по сотрудничеству и обмену информацией в данной области.

Оказалось возможным проведение двух тендеров на реализацию транснациональных проектов, позволяющих начать новые исследования по таким вопросам, как гидроморфология, руководство водой, проблемы засухи и дефицита воды, изменения климата, а

также вопросам социально-экономического развития и оценки политики по интегрированному управлению водными ресурсами.

**Проект по координации научных работ IWRM-Net** направлен на обеспечение непрерывности исследовательских проектов, которые финансировались на основе тендера, проведенного Европейской программой **IWRM-Net**. Министерство по охране окружающей среды Франции, по инициативе **Проекта по научно-технической координации IWRM-Net**, планирует включить эти проекты в более широком контексте в Европейскую программу исследования по водным проблемам.

Обновлен сайт [www.iwr-net.eu](http://www.iwr-net.eu) и теперь включает, в дополнение к интерфейсу с информацией по политике в области науки, ссылки на 10 финансируемых проектов, 6 из которых являются международными, которые были начаты в 2010 году, по следующей тематике:

- Политика установления предельного уровня и торговли квотами на водные ресурсы **Water Cap and Trade** (сценарии развития «рынка воды» в странах Южной Европы);
- Проект управления спросом на воду в целях адаптации к изменениям климата **Water2Adapt**;
- Модель восстановления рек **IMPACT**;

● Проект адаптации экосистем к изменениям климата в сельской местности стран Южной Европы **ICARUS**;

● Проект оценки влияния воздействия изменения климата на сток рек и его последствий на гидроморфологическое состояние **CLIMAWARE**;

● Метод эксплуатации экосистемы для реализации Водной Рамочной Директивы **ESAWADI**.

**Марк-Айван Ларойе (Marc-Yvan Laroye)**  
Международное бюро по водным ресурсам  
[my.laroye@oieau.fr](mailto:my.laroye@oieau.fr)

[www.iwr-net.eu](http://www.iwr-net.eu)

## NOVIWAM

**Новые системы интегрированного управления водными ресурсами для стран Южной Европы**



Проект **NOVIWAM** (Новые системы интегрированного управления водными ресурсами для стран Южной Европы) нацелен на содействие межрегиональному сотрудничеству по разработке инструментов и методов управления водными ресурсами на уровне бассейна реки.

**Данный проект финансируется за счет Седьмой Рамочной программы Европейского Союза и включает партнеров из Албании, Кипра, Франции, Португалии и Испании. Он будет разработан для соседних стран, которые столкнулись с подобными проблемами в области водного хозяйства, в существующих климатических условиях стран Европы и Средиземноморья.**

В начале 2011 года был проведен анализ потребностей в проведении исследований.

Был инициирован план совместных действий между партнерами.

Постоянный обмен информацией между партнерами и взаимодействие в процессе работы являются гарантиями успеха данного проекта.

В 2010 и 2011 годах в Пуатье (Франция) и Порто (Португалия) были проведены две конференции по следующим темам:

- Интегрированное управление бассейнами рек;
- Управление городскими сточными водами;
- Качество воды и водной экосистемы;
- Методы орошения, наиболее подходящие для сложившейся ситуации с водными ресурсами;
- Инструменты и построение моделей управления водными ресурсами.

Для начала плана действий и определения необходимых инструментов, которые можно будет разработать, было запланировано проведение соответствующих «круглых столов».

**Марк-Айван Ларойе (Marc-Yvan Laroye)**  
Международное бюро по водным ресурсам  
[my.laroye@oieau.fr](mailto:my.laroye@oieau.fr)

[www.noviwam.eu](http://www.noviwam.eu)

## «Waterdiss2.0»

**Оптимизация определения и распространения результатов исследований водных ресурсов Европы**



Целью проекта **«Waterdiss2.0»** (Распространение и внедрение результатов исследований в области водного хозяйства, проводимых под эгидой Рамочной программы) является содействие в распространении результатов европейских исследований в области водных ресурсов. Этот проект координируется Международным бюро по водным ресурсам, Секретариатом МСБО, и в него вовлечены **8 партнеров из Франции, Испании, Великобритании, Германии, Румынии, Польши и Италии**. Он финансируется Европейским союзом. Благодаря своей инновационной методике, **«Waterdiss2.0»** позволяет:

- объединить «авторов» и «пользователей» исследований при помощи их участия в различных мероприятиях, таких как выставка Pollutec 2011 в Париже или Всемирный Водный Форум в Марселе в марте 2012 года;
- обмениваться информацией при помощи платформы;
- создать сеть «Европейского водного сообщества», целью которой является повышение эффективности управления водными ресурсами в Европе при помощи развития связи между научной и государственной политикой (взаимодействие политики и науки).
- улучшить результаты оперативных исследований при разработке отдельных стратегий, определенных координаторами проектов, для их совместного распространения;

· объединить «авторов» и «пользователей» исследований при помощи их участия в различных мероприятиях, таких как выставка Pollutec 2011 в Париже или Всемирный Водный Форум в Марселе в марте 2012 года;

· обмениваться информацией при помощи платформы;

· создать сеть «Европейского водного сообщества», целью которой является повышение эффективности управления водными ресурсами в Европе при помощи развития связи между научной и государственной политикой (взаимодействие политики и науки).

**Марк-Айван Ларойе (Marc-Yvan Laroye)**  
Международное бюро по водным ресурсам  
[my.laroye@oieau.fr](mailto:my.laroye@oieau.fr)

[www.waterdiss.eu](http://www.waterdiss.eu)



Порто, Португалия, 27-30 сентября 2011г.



254 участника из 46 стран

Девятая Конференция группы МСБО Европы была проведена в Порто (Португалия) с 27 по 30 сентября 2011 года по приглашению районного управления реки Норте (ARH Norte).

Конференция «МСБО Европы 2011» собрала 254 участника – представителей национальных управлений и бассейновых организаций, а также ННО и компаний из 46 стран.

Это заседание было организовано совместно с 9-й Генеральной Ассамблеей Сети бассейновых организаций Средиземноморья (СБОСМ).

Девятая международная конференция «МСБО Европы 2011» в Порто была успешно проведена в форме заседаний за «круглым столом» по следующим вопросам:

- Сценарии управления водными ресурсами в бассейне трансграничной реки;
- Адаптация к долговременным вызовам, связанным с изменением климата, и предупреждение экстремальных явлений;
- Водные ресурсы и энергетика;
- Гидроморфология реки, восстановление и охрана водных экосистем;

Применение Водной рамочной директивы в странах, не являющихся членами Европейского союза.

На пятом заседании «круглого стола» было представлено 75 документов.

На Всемирном Водном Форуме в Марселе, с 12 по 17 марта 2012 года, в рамках Регионального европейского подготовительного процесса будут представлены соответствующие рекомендации и предложения по следующим вопросам:

### 1 Управление трансграничными водными ресурсами.

Необходимо усилить сотрудничество между прибрежными странами с целью повышения эффективности управления трансграничными реками, озерами и водоносными горизонтами на территории стран Европы и Средиземноморья.

Необходимо организовать комплексное управление бассейнами и водоносными горизонтами трансграничных рек на основе нормативно-правовой базы, общей для всех прибрежных стран, добиться общего понимания проблем на основе обмена данными и результатов анализа, а также добиться участия всех заинтересованных сторон на различных уровнях с целью определения «общего видения» и общей стратегии на будущее для совместного пользования благами.

Желательно, чтобы страны ЕЭК ООН ратифицировали Водную конвенцию (Хельсинки, 1992г.), а также поправки во вступительной части Конвенции для стран за пределами региона.

Во многих бассейнах до сих пор отсутствует эффективный

механизм для сотрудничества.

До сих пор не хватает совместных органов, ответственных за трансграничное сотрудничество в области водных ресурсов, которые, к тому же, зачастую имеют ограниченные полномочия и ограниченные операционные возможности. Рекомендуется усилить поддержку заинтересованным странам при подписании новых соглашений по трансграничным бассейнам и при создании новых или при укреплении существующих речных бассейновых организаций.

Реализация Европейской Водной рамочной директивы (ВРД) является тем курсом, который может быть исследован другими регионами, особенно соседними странами, совместно пользующимися ресурсами трансграничного бассейна, общего со странами-членами ЕС. Необходимо усилить и расширить мандат, а также возможности международных комиссий для выполнения своих задач по обмену информацией и согласованных действий на уровне всего трансграничного бассейна.

План управления бассейном должен служить ключевым инструментом для объединения усилий на трансграничном уровне.

### 2 Межотраслевая интеграция и адаптация к изменению климата.

По-видимому, подход к управлению бассейном является самым эффективным способом управления водными ресурсами: необходимо уточнить общую цель бассейнов верхнего и нижнего течений, в частности, в вопросах адаптации к изменениям климата.

Критически важно повысить уровень согласованности между ВРД и другими европейскими директивами по управлению водными ресурсами. Но важнее всего, что управление водными ресурсами находится в увязке с курсом действий многих отраслей экономики Европейского союза: межотраслевая интеграция

является одним из средств устойчивого управления водными ресурсами в будущем.

Без значительной активизации сельскохозяйственных и экологических мер, особенно в отношении реформирования общей сельскохозяйственной политики, невозможно к 2015 году достичь «хорошего состояния» многих водоёмов, особенно подземных вод, на всей территории Европейского союза, а также за его пределами.

Необходимо внедрить новый метод предупреждения засухи и нехватки воды, которые наносят ущерб огромной части территории и населения Европы, и обеспечить устойчивость орошаемого земледелия, имеющего важнейшее значение для увеличения объема производства продуктов питания, укрепления экономики фермерских хозяйств и повышения качества производства...

Также возникает необходимость сокращения расходов воды и повышения эффективности всех видов его использования.

Нам следует определить величину экономической стоимости услуг, оказываемых экосистемами, для более убедительного обоснования необходимости их охраны и восстановления.

По всей территории Европы имеют место климатические изменения при сильнейших засухах или наводнениях.

Крайне необходимо разработать более эффективное «Взаимодействие науки и политики» (ВНП) для предупреждения изменений и обеспечения операторов на местах новыми инструментами для адаптации к изменениям климата, которые должны быть внедрены в следующие циклы реализации Планов управления бассейнами и Программ мероприятий в 2015-2021 и 2021-2027 годы.



EUROPE-INBO

## бассейновых организаций Средиземноморья

Необходимо:

- Снизить риск паводков и затопления морем;
- Предупредить угрозу нехватки воды и засухи (в частности, с выработкой политики управления спросом на воду);
- Провести инновационные и масштабные мероприятия, направленные на адаптацию к изменениям климата и их последствиям для гидрологического цикла.

### 1) Согласованная политика по развитию водных ресурсов и возобновляемой энергии.

Очень важно установить баланс между требованиями ВРД и требованиями Директивы по развитию возобновляемой энергии.

Приоритетной задачей является повышение эффективности работы существующих гидроэлектростанций, имеющих реальную экономическую ценность.

Для удовлетворения новых потребностей требуется восстановление старой инфраструктуры.

Инфраструктура, функционирование которой больше не является рентабельным, должна быть «уничтожена».

**Необходимо составить проекты стратегических планов развития гидроэнергетики с включением в них мер, направленных на минимизацию неблагоприятного воздействия на окружающую среду и на улучшение благоустройства застроенных территорий в условиях существующей водной флоры и фауны.**

Можно было бы с пользой обобщить рамочные соглашения, формулирующие цели, которые необходимо достичь, и требо-

вания, которым необходимо отвечать, а также средства для контроля и ведения мониторинга.

Следует в оперативном порядке рассмотреть возможность пересмотра договоров на концессии старых гидроэлектростанций.

**Инфраструктура должна отвечать самым строгим требованиям, в частности, в отношении обеспечения экологического стока для миграции рыбы и управления наносами.**

По каждому бассейну должны быть предусмотрены новые концессионные договоры по гидроэлектростанциям или обновление старых с тем, чтобы «охватить» целиком всю систему инфраструктуры, что позволит осуществлять комплексное управление ими, а не управление одной инфраструктурой, затем другой и т.д.

**2) Повышение эффективности питьевого водоснабжения и улучшение качества санитарных услуг в странах Европы и Средиземноморья.**

Водоснабжение связано с затратами и, соответственно, требует значительного финансирования как для капиталовложения, так и для нужд эксплуатации.

В частности, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) продвигает концепцию «3Т» – (на английском «Taxes, Tariffs, Transfers» – соответственно «налоги, тарифы и трансферт»), как реальный способ обеспечения устойчивого финансирования услуг по водоснабжению.

Гражданское общество должно быть осведомлено о процессе принятия решений и должно принимать участие в нем.

Профессиональное обучение работников предприятий коммунального водоснабжения играет важную роль в обеспечении надлежащего проектирования, развития, эксплуатации, обслуживания и обновления инфраструктуры и в гарантии хорошего качества услуг, оказываемого водопользователям.

Необходимо создать предпосылки для обеспечения поддержки со стороны европейских организаций и доноров.

**3) Восстановление и охрана водной экосистемы.**

Это является первоочередной задачей Водной рамочной директивы.

Одним из препятствий является землевладение: **необходимо усилить право вмешиваться в частное земледелие или менять его практику.**

Необходимо выработать механизмы масштабного регионального планирования (экологические и водные схемы).

**4) Усиление европейского сотрудничества в области водного хозяйства.**

Бесспорно, что Цели развития тысячелетия (ЦРТ), особенно в отношении улучшения санитарных условий, невозможно достичь без существенной поддержки со стороны Европейского союза и государств-членов третьим странам, особенно африканским, Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также Средиземноморья.

Усилия могут быть направлены на повышение уровня сотрудничества между окружными властями, местными органами власти и ННО в странах ЕС, а также аналогичными учреждениями из соседних стран при помощи установления инновационных финансовых механизмов, как, например, «выделение 1% для общей цели», которые позволили бы руководству предприятий коммунального водоснабжения и санитарных служб добровольно использовать как минимум 1% от своих доходов для осуществления действий, направленных на достижение общей цели на национальном, общественном и международном уровнях.

**Целесообразно продолжить и активизировать выполнение Европейской водной инициативы (ЕВИ), после десяти лет с момента ее начала, обеспечить ее реальными средствами институциональной поддержки. Вода должна играть приоритетную роль в стратегии ЕС по содействию развитию.**

Желательно, чтобы «Вторая стратегия ЕВИ» дала больше пространства для усовершенствования механизмов управления, финансирования, управления трансграничными бассейнами, взаимодействия и участия заинтересованных сторон.

**Для того, чтобы достигнуть эти цели, рекомендуется заново дать начало динамике объединения усилий европейских бассейновых организаций и их коллег из соседних стран.**

**В день закрытия Всемирного Водного Форума в Марселе 16 марта 2012 года бассейновым организациям со всего мира будет предложено подписать «Глобальный пакт о повышении эффективности управления бассейнами рек».**

Участники выразили благодарность г-ну Лорану Файену, Президенту Агентства по развитию водных ресурсов Роны, Средиземного моря и Корсики, за выполнение им обязанностей председателя Группы МСБО Европы в 2010-2011 гг..

**Они с удовольствием приняли предложение Турции провести следующую конференцию МСБО Европы 2012 в Стамбуле.**

Делегаты поблагодарили португальские власти и районное управление реки Норте (ARH-Norte) за их прекрасное гостеприимство и хорошую организацию этой 9-й Конференции. Г-н Антонио Гэрейро Де Брито, Президент ARH-Norte (Португалия), был избран Президентом Группы МСБО Европы на следующий год.

**Генеральная Ассамблея СБОСМ** выразила признательность г-ну Фади Комэр, Генеральному директору водного хозяйства и энергетики Ливана, за инициативы, предпринятые им во время своего президентства в СБОСМ.

Г-н Антонио Гэрейро Де Брито, Президент ARH-Norte (Португалия) был избран новым Президентом СБОСМ на период до следующей Генеральной Ассамблеи в 2013 году.





### STREAM: первые летние курсы

Проект «Создание экологически чистых технологий и проведение научных исследований для рационального использования европейской водной среды» (STREAM) финансируется за счет Седьмой Рамочной программы Европейского Союза по секции «Окружающая среда».

Координацию проекта осуществляет консалтинговое агентство «Minerva Consulting and Communication» (Бельгия). К выполнению проекта привлечены Европейское водное партнерство (ЕВП), научно-исследовательская и инновационная сеть «Мепон» и Европейская консалтинговая компания «Развитие бизнеса в Европе» (ЕФВ).

Проект нацелен на минимизацию расхождений между задачами

проведения исследований в области водных ресурсов, процессом принятия политических решений и задачами развития промышленного сектора, объединив вместе представителей этих трех групп стейкхолдеров.

Для этих трех групп предусмотрена практика обмена знаниями, такая как, например, дистанционное обучение, а «летние курсы» организуются специально для научных работников и работников промышленного сектора/предприятий малого и среднего бизнеса.

Основная цель проекта – обратить особое внимание на состояние дел в области научных исследований, финансируемых Европейским союзом для оказания содействия развитию технологии

обработки воды с тем, чтобы быть готовым к решению будущих задач.

STREAM способствует повышению осведомленности о результатах исследовательских проектов посредством организации различных способов обмена информацией и будет обеспечивать особые категории стейкхолдеров четко подобранной информацией.

В рамках проекта STREAM открылись первые «летние курсы», которые проводились с 26 по 30 сентября 2011 года в Барселоне. Во время интенсивных пятидневных тренингов у участников была возможность встречи и обмена опытом со специалистами высокого уровня в области управления водными ресурсами, законодательства, а также развития

технологий и инноваций.

С ноября месяца начали работать курсы дистанционного обучения и семинары по выработке политического курса: первые курсы были проведены во время Международной недели воды в Амстердаме.

Тугче Тагмат (Tugçe Tagmat)  
Minerva Consulting & Communication Sprl  
Факс: +32.02.5345561  
tugce@minerva-communication.eu

[www.stream-project.eu](http://www.stream-project.eu)



### RESTORE

#### Передача европейского передового опыта в части восстановления рек

RESTORE (участие, содействие и передача знаний по восстановлению рек в Европе) является проектом по развитию коммуникационных и информационных технологий EU-LIFE Европейского союза, который направлен на развитие существующей сети по восстановлению рек, повышение уровня осведомленности о передовом опыте, а также содействие передаче знаний об эффективном восстановлении рек на территории 21 страны Европы.

Центр восстановления рек (ЦВР), расположенный в Великобритании, содействует распространению передового опыта по восстановлению рек, водотоков и речных

пойм, а также по улучшению их состояния и управлению.

ЦВР является руководителем подразделения RESTORE по странам Западной Европы, чья деятельность охватывает Великобританию, Ирландскую Республику, Северную Францию, Германию, Нидерланды, Данию, Бельгию и Австрию.

RESTORE будет заниматься сравнительным анализом данных по различным методикам и опыту восстановления рек для обеспечения более эффективного информирования и оказания содействия тем, кто вовлечен в управление реками, для достижения целей в области сохранения окружающей

среды, предусмотренных в Директивах ЕС.

Обязательства проекта RESTORE будут рассчитаны на три ключевые группы: политических деятелей, руководителей речных бассейнов и исполнителей. Ожидаемая аудитория социально-ориентированной программы на три года (до сентября 2013 года) составляет 90 тысяч человек.

ЦВР организовала для заказчиков и консультантов специальное мероприятие для обсуждения связи между проектированием плана восстановления рек и реализацией в июле 2011 года.

Это первое из двенадцати мероприятий, которые должны быть проведены в странах Западной Европы наряду с запланированными посещениями объектов и полевыми визитами.

Кроме этих мероприятий, проект также разработает базу данных с интерактивной функцией на базе Вики-технологии, которая позволит пользователям в любое время редактировать и вносить свой вклад в содержание проекта.

В базе данных будет дана ссылка на анализы конкретных случаев, соответствующие руководства и контакты, включая варианты

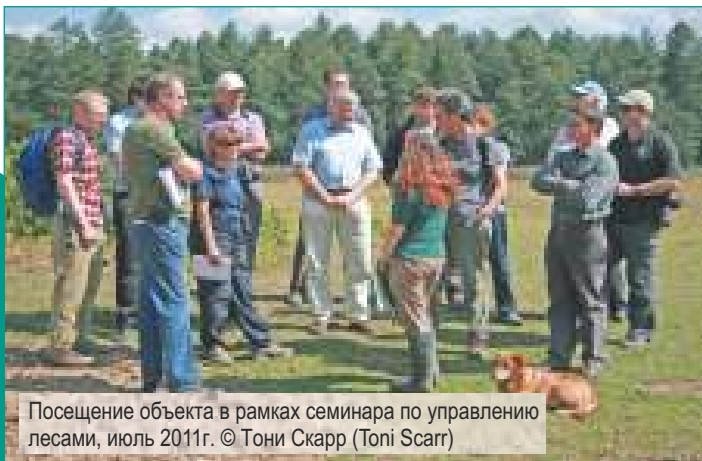
общего поиска по типам рек, мероприятиям по восстановлению реки и методам оценки.

Проект также будет заниматься распространением информации через сайт и постоянные электронные информационные бюллетени.

Другими партнерами проекта являются Агентство по охране окружающей среды, итальянский Центр по восстановлению рек «CIRF», финский научно-исследовательский институт по исследованию окружающей среды «SYKE», Международная неправительственная организация «Wetlands International» (Международные водно-болотные угодья) и Правительственная служба по управлению земельными и водными ресурсами в Нидерландах «DLG».

Ник Эльбурн (Nick Elbourne)  
Сотрудник информационного отдела  
nrc@therrc.co.uk  
l.fiumi@adbarno.it

[www.therrc.co.uk](http://www.therrc.co.uk)



Посещение объекта в рамках семинара по управлению лесами, июль 2011г. © Тони Скэпп (Toni Scarr)







## Швейцария

### Шесть проектов SPAGE

#### Инструменты повышения эффективности управления нашими водными ресурсами



Несмотря на то, что в регионе Женевского озера в целом отсутствует проблема нехватки водных ресурсов, вопрос управления этим озером становится все сложнее. Фактически, на густонаселенной территории с огромным количеством сооружений водные ресурсы постоянно подвергаются сильному давлению.

Для планирования и оптимального управления водными ресурсами на уровне бассейна реки, кантон Женева разрабатывает план реализации Проекта охраны, планирования и управления водными ресурсами (SPAGE).

Шесть проектов SPAGE для Женевы

Целью проектов SPAGE, которая обуславливает их легитимность в соответствии с Законом о воде, является урегулирование различных водных проблем на территории каждого гидрологического водораздела: защита от наводнений, водопользование (питьевая вода, культурно-оздоровительные мероприятия, производство электроэнергии), очистка сточных вод, использование воды для сельскохозяйственных нужд, охрана природы.

Следовательно, SPAGE представляет собой инструмент для общего руководства водными ресурсами.

С этой целью рассматриваемая зона была разбита на шесть

речных бассейнов, выходящих за пределы государственных границ, в которых верхние части водотоков находятся, в основном, на территории Франции.

Проектирование и реализация

Разработку проекта «SPAGE» можно разделить на четыре последовательных шага:

- Первый шаг заключается в проведении анализа общей ситуации в соответствующем бассейне реки и его различных водоёмах (состояние водотоков, прудов, биоценоза, грунтовых вод, культурно-оздоровительные мероприятия, использование и т.д.);

- Второй шаг направлен на определение задач, решение которых в долгосрочной перспективе гарантирует сохранение качества воды, защиту от наводнений, минимальное пространство, необходимое для водотоков, а также позволит обеспечить условия для сохранения природы и защиты ландшафта;

- Целью третьего шага является выработка плана мероприятий, включающего проведение необходимых работ на местах, который

позволит выполнить поставленные задачи.

- И, наконец, по истечении шестилетнего периода, перед началом нового цикла работ будет осуществлена оценка эффективности мероприятий.

Подход с участием широкого круга заинтересованных сторон

Разработка проекта «SPAGE» проводится на основе партнерства между соответствующими государственными службами, общественностью, а также заинтересованными ассоциациями и отраслями (рыболовство, объединения по охране окружающей среды, фермерские хозяйства и т.д.). Данный подход даст возможность кантону Женева пользоваться эффективными инструментами для управления водными ресурсами в долгосрочной перспективе.

**Анна-Мари Хизманс (Anne-Marie Huismans)**

Управление водных ресурсов  
Министерство внутренних дел  
Кантон Женева  
Факс: +41 22 546 74 01  
anne-marie.huismans@etat.ge.ch

[www.geneve.ch/eau/spage](http://www.geneve.ch/eau/spage)

## «LEMANO»

### Новый метод оценки устойчивости управления водными ресурсами

Метод «Lemano» для оценки устойчивости управления водными ресурсами основан на использовании модели «основных фондов» Всемирного банка.

Согласно данной модели, общественность не только имеет в своем распоряжении экономические активы – в обычном понимании движимое имущество, недвижимое имущество и финансовые средства, – но также и набор «природных и социальных активов».

Сообщество же развивается в соответствии с принципами устойчивости, если только оно живет на проценты с «капитала», который находится в его распоряжении, и если его совокупная стоимость сохраняется в течение длительного времени.

качестве «капитала» подразумевает, что можно будет использовать природные ресурсы на благо общественности до тех пор, пока они не потеряют свою способность к обновлению.

Метод «Lemano» учитывает в сумме 21 показатель устойчивости: 8 показателей экологической устойчивости, 6 – экономической и 7 – социальной.

Основные результаты метода «Lemano», использованные в четырех бассейнах рек, расположенных в районе озера Леман – Обонн (Вод), Версуа (Эн, Вод, Женева), Дранзэ (Валэ) и Форон Сье (Верхний Савой) – выражены в процентной доле состояния, считающегося оптимально устойчивым.

расхождения между оцененным в реальности и предполагаемым «устойчивым» состоянием, что помогает определить сильные и слабые стороны управления, на основании чего руководители водохозяйственных органов должны принимать меры по устранению недостатков.

В связи с этим представлена схема организации управления. В зависимости от важности расхождений, будут формировать приоритетные рекомендации, которые затем будут предлагаться заинтересованным сторонам водохозяйственного сектора.

**Проф. Жан-Бернар Лашаванн (Jean-Bernard Lachavanne)**  
Лаборатория экологии и гидробиологии  
Университет Женевы  
Факс: +41 22 379 04 90  
Jean-Bernard.Lachavanne@unige.ch

[www.asleman.org](http://www.asleman.org)



Интеграция окружающей среды в

Они указывают на существующие





### Программа «Solidarité Eau» – «Водная солидарность» – PS-Eau

#### Механизмы солидарности для финансирования услуг по водообеспечению и санитарии

**Право человека и чрезвычайные ситуации международного уровня!**

Ежедневно около 5000 человек, в основном дети, умирают от болезней, вызванных употреблением неочищенной воды или отсутствием санитарных условий.

**В 2010 году ООН официально признала доступ к безопасной воде и санитарным условиям основным правом человека.**

Это действительно большой шаг вперед, и теперь правительства, местные органы власти и ННО должны приложить все усилия для решения этих задач и оказать максимум технической и финансовой поддержки живущим в развивающихся странах.

**Децентрализованное сотрудничество, направленное на обеспечение всеобщего доступа к воде и санитарным услугам**

Из всех существующих форм сотрудничества, которое может быть организовано с целью дополнения основных двусторонних и международных фондов, **сотрудничество между местными органами власти северной и южной частей страны представляет чрезвычайную важность:** оно помогает решать различного рода специфические проблемы, возникающие в данной области, в основном благодаря связям, установленным между городами, организациями, объединениями, выборными должностными лицами и специалистами, отвечающими за решение водных проблем и развитие водного хозяйства.

Такое сотрудничество помогает урегулировать вопросы технического, социального характера, а также вопросы, связанные с методами руководства. Опыт местных органов власти, приобретенный в

процессе реализации таких инициатив, бесценен (оперативное управление услугами, связи с общественностью, работа в партнерстве в разнообразных географических масштабах и т.д.).

Но для принятия мер и выполнения проектов также требуются и финансовые ресурсы!

**Инновационные средства финансирования: «однопроцентное отчисление в целях солидарности на воду»**

Во Франции, начиная с 2005 года, законом разрешается местным властям, их подразделениям и органам, занимающимся оказанием водных и санитарных услуг, передавать средства в размере до 1% своего бюджета для поддержки децентрализованного сотрудничества и международных акций солидарности в области водообеспечения и санитарных услуг.

Применение этого закона не является принудительным.

Для его реализации требуется политическое решение со стороны местных выборных представителей.

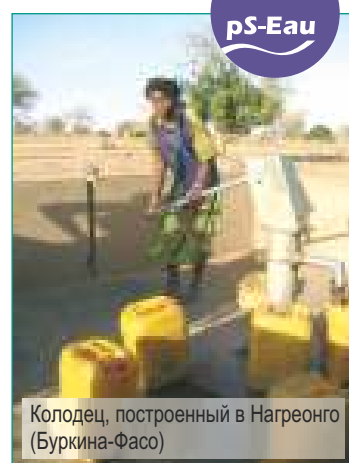
**С тех пор, как было собрано 10 млн. евро в 2007 году и 19 млн. евро в 2010 году фонд механизма 1-процентного отчисления продолжает расти в ускоренном темпе!**

В настоящее время все французские водные агентства, 30 водохозяйственных органов и 30 крупных и малых городов (другими словами, более 16 миллионов потребителей) вносят вклад в международное развитие за счет небольшой суммы денег, взятой с каждого счёта за воду.

**Подсчитано, что таким способом можно ежегодно собирать средства на сумму 60 млн. евро.**

**И теперь вызовы... генерализация на территории Франции, но почему не по всей Европе...**

Безусловно, особое внимание следует уделить качеству оставшихся проектов (управление,



Колодец, построенный в Нагреонго (Буркина-Фасо)

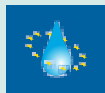
техническая и экономическая эффективность, актуальность, устойчивость, своевременная реализация, оценка воздействия и т.д.).

Этот однопроцентный финансовый механизм сейчас становится популярным, и его начинают ценить по достоинству из-за простоты и эффективности. Теперь необходимо проинформировать все местные органы власти во Франции об этом механизме и увеличить число мероприятий, направленных на международное развитие.

Аналогичные инновационные механизмы финансирования созданы также и в некоторых других европейских странах (Швейцария, Нидерланды и Бельгия), и существует надежда, что эти механизмы можно адаптировать во всех развитых странах, что позволит значительно увеличить количество действий, направленных на развитие, посредством международной солидарности в области водообеспечения и санитарных услуг.

**Беатрис Уейнберг (Béatrice Weinberg) и Джеки Коттэ (Jacky Cottet)**  
Программа «Водная солидарность»  
weinberg@pseau.org - cottet@pseau.org

#### Европейский союз: новые вещества, борьба с загрязнением которыми требует первоочередных мер



Международное бюро по водным ресурсам (МБВР) совместно с французским Национальным институтом промышленной экологии и рисков (INERIS) уже в течение 6 лет оказывает техническую помощь Генеральному Директорату по охране окружающей среды Европейской комиссии в целях реализации Водной рамочной директивы.

Осенью 2011 года Европейская комиссия использовала результаты этой работы для внесения предложения Европейскому парламенту по новому перечню веществ, борьба с загрязнением которыми требует первоочередных мер, с определением уровня концентрации, который не должен быть превышен.

При помощи базы данных 15 миллионов результатов анализов данных, собранных в 28 странах, в качестве первого шага создали веб-сайт для специалистов и сводную таблицу с име-

ющимися данными по каждому виду вещества.

После опубликования нового перечня сайт будет доступен каждому. Также будет доступен инструмент сбора информации, используемый для сбора этих данных. Будучи написан на английском, он рассчитан для использования как специалистами по базам данных, так и неспециалистами.

Каждый сможет пользоваться им для сбора данных по воде, наносомам и биоте в соответствии с потребностями Европейской комиссии и Европейского агентства по охране окружающей среды.

Он содержит информацию о порядке импорта и экспорта данных в формате XML и автоматической проверке, которая проводится с учетом их распространения децентрализованным службам и сбора структурированных файлов.

[www.priority.substances.wfd.oieau.fr](http://www.priority.substances.wfd.oieau.fr)





## Франция

### Валь-де-Марн

l'eau  
notre bien  
commun

PLAN BLEU  
VAL-DE-MARNE

Валь-де-Марн, расположенный за пределами Парижа, будучи одним из самых урбанизированных департаментов во Франции, добывает к тому же наибольшее количество питьевой воды из рек, протекающих на его территории.

Исходя из многолетнего опыта в государственном управлении санитарными услугами, Генеральный совет инициировал метод устойчивого развития с участием пользователей, основанный на «Голубом плане», который объединит всех стейкхолдеров – пользователей, руководителей или потребителей – вокруг проблемы обеспечения устойчивого управления водными ресурсами к 2020 году.

Подготовка «Голубого плана» фактически основана на диалоге между всеми стейкхолдерами в области водных ресурсов.

В течение двух лет проводились семинары, на которых собирались специалисты-водники для составления плана действий, утвержденного в итоге Генеральным советом Валь-де-Марн.

«Голубой план», подписанный в 2009 году 78 партнерами, включает Водную Хартию и план действий, направленных на принятие обязательств каждым – гражданами, специалистами и государственными учреждениями – в целях обеспечения лучшего будущего для водных ресурсов в Валь-де-Марне.

Цель заключается в учете «водного» фактора при решении экологических, социальных и экономических проблем: региональное и городское планирование, качество воды, сохранение биоразнообразия, очистка ливневых вод, борьба с применением пестицидов, международное сотрудничество, отведение сточных вод объединениями, имеющими общие цели, информированность компаний и жителей, развитие

коммерческого судоходства, противопаводочные мероприятия и т.д.

Обмен опытом позволил реализовать весьма разнообразные проекты, такие, как проект по восстановлению реки Бьевр.

Эта река, протекающая через Париж до ее выхода в Сену, в результате загрязнения предприятиями превратилась в коллектор сточных вод. К 2014 году планируется возрождение двух ее участков в виде естественной реки в Валь-де-Марне – проект, совместно учрежденный местными общинами прилегающих к реке районов и их жителями.

Другие участки реки будут восстановлены в среднесрочной перспективе.

В 2010 году всеми партнерами было предпринято 249 конкретных мероприятий в рамках «Голубого плана». Ежегодно комитет, составленный из всех стейкхолдеров водного сектора, определяет перечень мероприятий, которые

должны быть выполнены.

В 2011 году были определены три приоритетные задачи: борьба с наводнением, сокращение применения пестицидов и регулирование ливневого стока.

Можно также привести пример налаженного международного партнерства с местными органами власти в пяти странах (Вьетнам, Нигер, Палестина, Сальвадор и ЮАР).

Управление водными ресурсами, кроме того, что является важным средством мобилизации стейкхолдеров, способствует появлению новой культуры, основанной на принципе устойчивого развития.

Адель Колве (Adèle Colvez)

Координатор «Голубого плана»  
Генеральный совет Валь-де-Марн  
adele.colvez@cg94.fr

[www.cg94.fr/plan-bleu](http://www.cg94.fr/plan-bleu)



## Французская Гвиана

Гвиана, французский департамент в Южной Америке, занимает территорию около 84 тысяч квадратных километров, которая на 90% покрыта тропическими лесами.

Его границы с Бразилией и Суринамом состоят из рек, бассейны которых носят международный характер.

В целях реализации Водной рамочной директивы Европейского Союза Гвиана образовала единственный Округ бассейна реки, на территории которого Бассейновый комитет выполнял Генеральный план управления и освоения водных ресурсов «SDAGE».

Разработка «SDAGE» была методом обширных консультаций как с общественностью, так и с организациями французского департамента, а также соседних стран. Управление водными ресурсами в Гвиане затрагивает такие ключевые вопросы, как: питьевое водоснабжение для всего

населения, уменьшение хозяйственно-бытового загрязнения, сельскохозяйственного загрязнения, снижение вредного воздействия горнодобывающей промышленности, особенно золотодобывающих рудников, на состояние водных ресурсов. Повышение качества воды подразумевает также повышение уровня знаний о водной среде и применение принципа материальной ответственности виновника загрязнения.

В плане «SDAGE», утвержденном 23 ноября 2009 года, дается пять общих руководящих принципов управления водными ресурсами, состоящих из 70 подробно описанных положений.

В нем определены цели для достижения хорошего состояния 944 поверхностных внутренних и прибрежных водных объектов и 12 месторождений подземных вод.

Соответствующая Программа мероприятий предусматривает

проведение более 360 мероприятий до 2015 года.

На национальном и местном уровне были определены индикаторы мониторинга, а также была составлена схема организации управления «SDAGE».

В ней дан обзор результатов использования водных ресурсов и их воздействия на окружающую среду. В то же время в 2011 году было проведено собрание рабочих групп для оценки успехов, достигнутых в рамках Программы мероприятий. Успех работы зависит от партнеров, назначенных в процессе выработки плана «SDAGE» «руководителями» подробно описанных положений, функция которых заключается в координации работ с организаторами мероприятий.

Такая организация работ позволит поддерживать динамику развития совместно с разными партнерами, в основном с прави-

тельством, а также с обществом, объединениями по охране окружающей среды и специалистами.

Основная часть совместной работы остается нереализованной. Таким образом, меры, принятые французской стороной, оказывают воздействие на приграничные бассейны в Бразилии и Суринаме или, по крайней мере, не подвергаются риску невыполнения вследствие ведения противоречивой политики.



Орели Лотте (Aurélie Lotte)

Отдел охраны окружающей среды, планирования и жилищного обеспечения Гвианы /  
Технический секретариат Бассейнового комитета Гвианы  
aurelie.lotte@developpement-durable.gouv.fr

[www.bassin-guyane.fr](http://www.bassin-guyane.fr)





### Свобода слова

#### Альпы: платформа для общественного обсуждения по управлению водными ресурсами



**В существующих условиях интенсивного изменения климата в Альпах в результате деятельности человека, растет количество экстремальных явлений, таких, как засуха, наводнения, лавины и сели.**

Например, за последние 50 лет растет число засушливых дней на большей части Альпийского региона. Эти экстремальные явления очень часто следуют друг за другом в быстрой последовательности и подвергаются сильным сезонным изменениям.

Это требует введения существенных корректировок, например, в стратегии управления водохранилищами с плотинами, режиме водоподдачи в места отдыха тури-

стов, регулировании циклов орошения и выгула скота, а также контроле работ по озеленению и борьбе с наносами.

Необходимо вовлекать в этот процесс местных водопользователей и проводить консультации с общественностью, в том числе с туристами, а также повысить эффективность управления водными ресурсами на основе межотраслевого, многоязычного и многопланового подхода.

В этом должны принимать участие как средства массовой информации, так и специальные группы учёных (так называемые «мозговые центры») для обмена знаниями между альпийскими странами.

Заинтересованные стороны мало пользуются результатами научных достижений и в то же время заинтересованные стороны, будучи свидетелями климатических изменений, недостаточно привлекаются к решению данного вопроса для восполнения пробелов в имеющихся научных знаниях.

Ученым следует активнее делиться знаниями со специалистами-практиками в области использования вод бассейнов рек.

Вместе с тем, необходимо выявить опытных стейкхолдеров, на которых следует ориентировать доклады на научно-практических конференциях.

Необходимо привести примеры передового опыта адаптации к экстремальным явлениям даже в отдаленных районах и методов успешной адаптации, взятых из прошлого и применяемых для будущего.

Необходимо предотвратить возможность непредвиденного воздействия, например, влияние засухи на местную и региональную экологию.

Управление водными ресурсами должно быть увязано с культурными и сельскохозяйственными ландшафтами и направлено на обеспечение достижения углеродной нейтральности посредством охраны ветландов, озер и почвы для связывания углерода и предупреждения эрозии почв.

**Кармен де Йонг (Carmen de Jong)**  
Центр по исследованию гор  
carmen.dejong@institut-montagne.org

[www.institut-montagne.org](http://www.institut-montagne.org)



## Департамент Лот

### Охрана питьевых водных ресурсов в винодельческих районах

Регион, в котором производят каорское вино под маркой «АОС», охватывает 45 районов бассейна реки Лот.

На этой территории собираются производители вина и местные органы власти с целью защиты своих водных ресурсов, подвергающихся угрозе загрязнения пестицидами.

В 2008 году был использован местный план действий (МПД), являющийся техническим и финансовым инструментом Водного агентства Адур-Гаронна и управляемый Ассоциацией по усовершенствованию инфраструктуры сельскохозяйственных холдингов департамента Лот - ADASEA.

Было решено провести самые разнообразные мероприятия с определением технического состояния территории при согласовании действий с различными стейкхолдерами.

Они касались всех, кто применял пестициды: фермеров, муниципалитетов и отдельных физических лиц.

Таким образом, стоит тройная задача: снизить уровень напряженного положения, вызванного пестицидами, и установить ограничения на сброс загрязняющих веществ в водные ресурсы, повысить уровень знаний, осуществлять контроль качества воды и, наконец, повысить осведомленность водопользователей с целью снижения применения пестицидов.

**В настоящее время около ста производителей вина добровольно приняли обязательства по сокращению или приостановлению применения пестицидов на территории площадью примерно 1800 га и половина муниципалитетов реализовала план по применению гербицидов с целью ограничения использования пестицидов в местах общего пользования.**

В то же время французское Министерство устойчивого развития, здравоохранения и сельского хозяйства опубликовало национальный перечень 507 питьевых водосборов, наиболее подверженных угрозе распространения загрязнения.

Из них три водосборные площади находятся в департаменте Лот, и все три находятся в зоне выполнения МПД.

Цель заключается в защите этих водосборных площадей от распространения загрязнения к 2012 году.

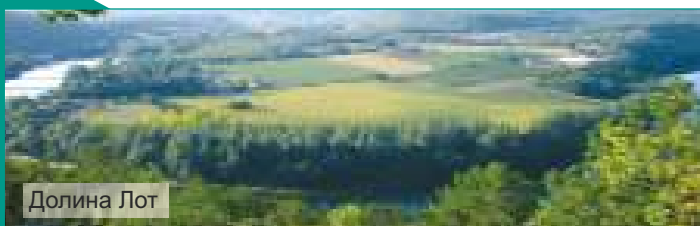
Необходимо составить конкретный план действий и реализовать его при партнерстве с различными стейкхолдерами на данной территории.

Будут рекомендованы мероприятия на основе принципа добровольного участия с заключением контрактов. Но это может стать обязательным в том случае, если поставленные цели не будут достигнуты.

Успешность данного подхода зависит от хорошей координации и выделения средств на реализацию этой программы различными стейкхолдерами на данной территории для удовлетворения экономических интересов, связанных с производством вина, и экологических интересов в области охраны водных ресурсов.

**Изабель Рибо (Isabelle Ribot)**  
ADASEA  
Факс: 05.65.20.39.29  
isabelle.ribo@adasea.net

[www.adasea46.net](http://www.adasea46.net)



Долина Лот



## Франция



### Соглашения о партнерстве между французскими водными агентствами, работающими в Восточной Европе



#### В БОЛГАРИИ

20 апреля в городе Благоевград (Болгария) господа Радослав Георгиев, Директор управления Западного Эгейского бассейна и Марк Абадье, Генеральный директор Водного агентства Адур-Гаронна, подписали трехлетнее партнерское соглашение между тремя организациями в присутствии г-жи Ивелины Василевы, Заместителя министра по охране окружающей среды и г-на Пьера Оги, Председателя Комиссии по международным отношениям Бассейнового комитета Адур-Гаронна.

Западный Эгейский бассейн – это бассейн реки Струма с истоком на юге Софии и притоками из Сербии и

бывшей Республики Македония до соединения с Эгейским морем на севере Греции.

В соответствии с пожеланием со стороны болгарских партнеров целью этого партнерского соглашения является обмен опытом по трем темам, связанным с реализацией Водной рамочной директивы:

- Выработка, мониторинг и корректировка плана управления западным Эгейским бассейном;
- Восстановление морфодинамики рек и экологической целостности;
- Экономический анализ.



#### В ПОЛЬШЕ

Для придания нового импульса сотрудничеству между Францией и Польшей в области использования водных ресурсов 7 июня прошлого года в Варшаве состоялось заседание с участием представителей водных агентств Адур-Гаронна и Артуа-Пикарди.

Одним из главных направлений данного сотрудничества является решение проблемы наводнений.

По такому случаю агентство Артуа-Пикарди подписало партнерское соглашение с Региональным советом по управлению водными ресурсами в Кракове - RZGW (Верхняя Вистула).

В 1993 году агентство Адур-Гаронна подписало партнерское соглашение с Региональным водохозяйственным органом в Варшаве (Центральная Вистула), срок действия которого был продлен на три года, начиная с 21 июля 2010 года.

В октябре был организован семинар-видеоконференция по реализации Директивы по нитратам и анализу проблемы распространения загрязнения.

Роберт Эстрада (Robert Estrade)  
Водное агентство Адур-Гаронна  
robert.estrade@eau-adour-garonne.fr

[www.eau-adour-garonne.fr](http://www.eau-adour-garonne.fr)



## Центральная Сербия – Косово



### Бассейн трансграничной реки Западная Морава: отведение и очистка сточных вод

Гармонизация управления водными ресурсами с европейскими стандартами по охране окружающей среды в странах бывшей Югославии предполагает реализацию крупных инвестиционных программ, для финансирования которых требуется мобилизация огромных средств. Для подготовки к оперативной мобилизации средств на интеграцию, Европейский Союз начал проведение исследований с целью выработки Генерального плана по улучшению санитарных условий в бассейне реки Западная Морава.

Западная Морава является притоком реки Дунай. Его бассейн, население которого насчитывает около 2 миллионов человек, охватывает 36 районов и простирается на территории Центральной Сербии и Косово.

В настоящее время в бассейне нет ни одной действующей станции водоочистки, и, как показывает практика, промышленные и хозяйственно-бытовые сбросы неблагоприятно влияют на качество воды с дальнейшими последствиями для окружающей среды и здоровье населения.

Эти исследования было поручено провести консорциуму консалтинговых фирм под руководством французской компании «Safège» и созданной группе фирм «Seureca», «Eptisa», «Safège Serbia» и «Beoinzenjering 2000».

Цель проекта – обеспечить заинтересованные стороны необходимыми инструментами для ускорения процесса инвестирования в санитарно-техническую инфраструктуру, в том числе для подготовки логической и функциональной основы для доступа к средствам ИРА (Программа оказания помощи перед вступлением в ЕС) Европейского союза.

Решив сконцентрировать внимание на водных аспектах стратегии, ЕС точно следует Рамочной директиве 2000/60/ЕС и подчеркивает важность интегрированного управления водными ресурсами в бассейнах рек для решения экологических проблем.

Учитывая особенное трансграничное положение бассейна из-за особого статуса Косово, руководство проекта осуществ

ляется делегацией ЕС в Белграде и Бюро по связям ЕС в Косово.

Целью Генерального плана является согласование интересов населения обеих стран.

Таким образом, результатом генерального плана улучшения санитарных условий должна быть выработка двух инвестиционных программ (для Центральной Сербии и Косово), скоординированная реализация которых должна позволить обеспечить интегрированное управление сточными водами на всей территории бассейна до 2035 года в рамках организационной структуры, адапти-

рованной к трансграничным условиям.

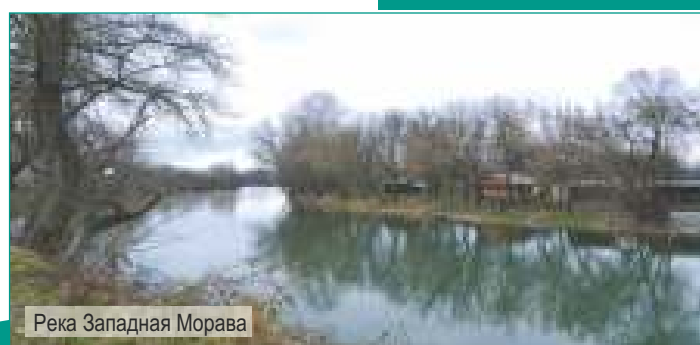
Реализация этих инвестиционных программ будет осуществляться региональными государственными компаниями, отвечающими за питьевое водоснабжение и оказание санитарных услуг.

Ромэн Денуа (Romain Denoix)  
Safège  
Факс: (33) 1 47 24 72 02  
romain.denoix@safège.rs

Грегуар Ландель (Grégoire Landel)  
Seureca  
Факс: (33) 1 45 72 92 93  
gregoirelandel@seureca.com

[www.safège.com](http://www.safège.com)

[www.seureca.com](http://www.seureca.com)



Река Западная Морава





### Гвадалквивир

#### Исследования экономической продуктивности водопользования



FUNDACIÓN BOTÍN

Фонд «M. Botín» занимается изучением водных проблем, начиная с 1998 года.

Он проводил исследования на разных уровнях по стране в целом, так и по некоторым видам сельскохозяйственной продукции, как, например, помидоры и оливковое масло, а также на уровне бассейна реки Гвадалквивир, где площадь орошаемых земель в 2008 году достигла 846 тыс. га.

При исследовании бассейна принимается во внимание не только использование «голубой воды» (орошение, городское и промышленное водоснабжение), но также и использование «зеленой воды» для вышеупомянутых видов водопользования и экосистем.

Анализ потребности экосистем на воду – это вопрос, актуальность которого начинает расти с каждым днем, так как по мере изменения кли-

мата, изменения в землепользовании начинают оказывать воздействие на обеспеченность «голубой водой».

Анализ водопотребления проводился при помощи метода расширенного «водного следа», который учитывает как расход воды, так и сопутствующую экономическую ценность.

Результаты анализа показывают, что основным потребителем воды является сельское хозяйство (192 мм/год, 34% которого – «голубая вода», а 66% «зеленая вода»).

Больше всех потребляют воду оливковые деревья: за последнее десятилетие их орошаемая площадь увеличилась более чем на 200 тыс. га.

Величина экономической эффективности варьирует в пределах менее 0,4 евро/м<sup>3</sup> для наиболее традиционных сельхозкультур (зерновые, кукуруза, хлопок и рис) до 2 евро/м<sup>3</sup> для оливок и более 4 евро/м<sup>3</sup> для овощей.

Но наиболее эффективным с экономической точки зрения является туризм (200 евро/м<sup>3</sup>) и промыш-



ленность (50 евро/м<sup>3</sup>).

На основании исследований можно сделать вывод, что более эффективное управление водными ресурсами можно достичь при помощи перераспределения водных ресурсов между различными водопользователями. Это можно сделать без социальных конфликтов с фермерами, так как количество «голубой воды», необходимое для этих несельскохозяйственных целей с высокой добавленной стоимостью, составляет всего лишь 1-2% от всего объема «голубой воды», используемого в настоящее время.

Необходимо стремиться к выработке взаимовыгодного решения, стимулируя фермеров на переход к выращиванию более продуктивных и менее загрязняющих культур: больше прибыли с каждой капли воды и больше заботы об окружающей среде.

**Глория Сальморал (Gloria Salmoral) и Орельен Дюмон (Aurélien Dumont)**  
 Информационная система по водным ресурсам Фонда «M. Botín»  
[aureli1dumont@gmail.com](mailto:aureli1dumont@gmail.com)

[www.fundacionmbotin.org/agua.htm](http://www.fundacionmbotin.org/agua.htm)

## Конфедерация бассейна реки Эбро

### «RECOREBRO» – сеть для мониторинга сброса отработанной оросительной воды

На территории бассейна реки Эбро имеется 965,698 тыс. га орошаемых земель. Поэтому регулирование и проведение мероприятий в области орошаемого земледелия очень важно для достижения хорошего состояния водоемов, в соответствии с требованиями Европейской Водной рамочной директивы.

Основная проблема вызвана сбросом оросительной воды, с которой приходит повышенное количество нитратов и солей.

В крупных ирригационных районах большая часть воды накапливается дренажными системами и затем попадает в ручьи и реки.

В бассейне Эбро была создана специальная сеть для регулиро-

вания сброса отработанной оросительной воды (RECOREBRO).

Эта сеть стала дополнительной к ныне функционирующим сетям мониторинга качества и была установлена в суб-бассейнах, где большую часть занимают орошаемые земли, для оперативного регулирования расхода отработанной воды и контроля уровня солей и нитратов в ней.

Она позволяет получать с исследуемых районов общие годовые данные по эффективности водопользования и передвижению загрязняющих веществ по орошаемым площадям.

Сеть была создана при тесном сотрудничестве между водопользователями, объединенными в ирригационные общины, исследователями и государственными органами власти.

Сотрудничество между водо-

пользователями также позволяет внедрять управляющую сеть в более мелких масштабах в пределах каждого ирригационного района.

В настоящее время она осуществляет мониторинг 5 суб-бассейнов с общей площадью орошения 215 тысяч гектар, 22% которых находятся в бассейне реки Эбро.

Согласно Водной рамочной директиве, Программа мероприятий округа бассейна реки Эбро включает также 5 мероприятий, направленных на снижение объема сброса отработанной оросительной воды посредством повышения эффективности водопользования и повторного использования воды.

**Мануэль Омедас Маргели (Manuel Omedas Margeli)**  
 Управление бассейна реки Эбро  
[momedas@chebro.es](mailto:momedas@chebro.es)



Измерительная станция на реке Эбро





## Испания

### Водохозяйственное управление бассейна реки Хукар

#### Интеграция зеленых фильтров в ветландах

Для применения Водной рамочной директивы и Директивы по городским сточным водам в бассейне реки Альбуфера необходимо создать современные системы водоочистки для снижения уровня нутриентов.

Эта зона представляет собой ветланд с высокой экологической ценностью.

**Была применена нетрадиционная технология с использованием искусственных ветландов.**

Эта технология основана на использовании водных растений, которые уничтожают, в числе прочих, и взвешенные наносы, органические вещества, азот, фосфор и болезнетворные микроорганизмы.

В бассейне Альбуфера Министерство окружающей среды, сельского хозяйства и морских дел Испании начало строительство нескольких искусственных ветландов (или зеленых фильтров) для дополнительной очистки городских сточных вод.

В случае с экосистемой «Танкат де ла Пипа» такая новая технология была применена с целью повышения качества воды в озере с привлечением университетов региона для осуществления мониторинга его функционирования, а также оценки эффективности снижения загрязняющих веществ и динамики качества воды.

Опыт «Танкат де ла Пипа» продемонстрировал возможности такого метода очистки воды с

применением нетрадиционных технологий, который приведет к восстановлению окружающей среды, а также позволит использовать воду для общегородских нужд.

Такие мероприятия дают возможность сотрудничества между правительством и представителями общественности на основе соглашений по «управлению землей», предусмотренных законом № 42/2007 от 13 декабря 2007г. «О природном наследии и биоразнообразии».

**Мария Кармен Регидор Перона (Maria Carmen Regidor Perona)**  
Водохозяйственное управление бассейна реки Хукар  
maria.regidor@chj.es

[www.chj.es](http://www.chj.es)



Зеленый фильтр «Танкат де ла Пипа» на ветланде Альбуфера в Валенсии



## ПРИГЛАШЕНИЕ



Его Превосходительство г-н Мохаммед Салем Улд Мерзуг  
Президент МСБО

Верховный комиссар Организации по освоению бассейна реки Сенегал (OMVS),  
Региональные сети Бассейновых организаций в Африке, Северной Америке, Латинской Америке, Бразилии, Центральной и Восточной Европы, Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также Средиземноморском регионе, Группа МСБО Европы Европейских бассейновых организаций и Международная сеть трансграничных бассейновых организаций, французские бассейновые комитеты, водохозяйственные агентства и зарубежные отделения по вопросам водных ресурсов

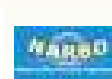
**ПРИГЛАШАЮТ ВАС ПОДПИСАТЬ  
«ГЛОБАЛЬНЫЙ ПАКТ О ПОВЫШЕНИИ ЭФФЕКТИВНОСТИ  
УПРАВЛЕНИЯ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ»**

на 6-м Всемирном Водном Форуме  
в пятницу, 16 марта 2012 года, с 13:00 по 14:30

просим Вас принять участие в подготовке окончательной версии «Пакта»  
и прислать нам Ваши комментарии по следующим адресам:

[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)

[secretariat@inbo-news.org](mailto:secretariat@inbo-news.org)



## Ливан



### Проект развития ливанского общества...

#### Устойчивая окружающая среда: новое гражданство?

Ливан – небольшое государство, расположенное между Сирией и Израилем – простирается на более чем 225 км вдоль Средиземноморского побережья и до 50 км вглубь страны.

В стране большое развитое религиозное и культурное разнообразие, с 17 или 18 типами общин, воле-неволею живущих вместе.

Устойчивая окружающая среда может стать первопричиной заключения общественного договора, вокруг которого могут собраться ливанские граждане.

Летом 2006 года, после бомбежки электростанции Джиер на юге Ливана, нефтяная плёнка нанесла

вред многим районам, и христианским, и мусульманским.

Тогда загрязнение и ухудшение состояния окружающей среды стало реальностью.

В течение многих десятилетий имели место и иные виды ухудшения состояния окружающей среды, периодически возникающие в повседневной жизни: скопление отходов, вырубка леса, загрязнение воздуха и воды не щадят ни один район и ни одну общину.

Если историческое прошлое и политика разделяют ливанских граждан, то смогут ли эти общины сохранить территории, состояние которых ухудшается с каждым

днем?

Сохранение нашей общей среды может способствовать построению будущего вокруг устойчивого развития.

1434 учащимся государственных и частных школ раздали анкеты. Целью опроса являлось определить степень осведомленности о проблемах экологии и загрязнения и затем предложить образовательную программу, учитывающую психологические показатели, источники информации и литературу, необходимую для любой образовательной программы, направленной на повышение уровня знаний об окружающей среде.

Результаты обработки данных, с одной стороны, и типовые проекты по развитию эко-поселений, с другой, подтвердили нашу первоначальную гипотезу, и выводы, сделанные в результате данной работы, показывают, что такое предположение – это вовсе не утопия.

**Мы все живем на одной территории!**

**Рима Тарабай (Rima Tarabay)**  
rimatarabay@gmail.com

**Фади Комэа (Fadi Comair)**  
Генеральный директор Министерства водных ресурсов и энергетики  
comairfadi@hotmail.com

## Содействие достижению мира в бассейне реки Иордан

В настоящее время 40% населения мира живет на территории бассейнов трансграничных рек.

Планирование и управление развитием бассейна в таких регионах, как Ближний Восток, имеет жизненно важное значение из-за растущих трудностей, связанных с недостаточными ресурсами пресной воды, в частности, в бассейнах международных рек, как, например, Иордания.

В течение последних 40 лет водораспределение является главным элементом напряженности между прибрежными странами бассейна. Поэтому необходимо достигнуть еще большей эффективности планирования и управления бассейном.

В Университете Техаса в Остине Джордж Комэа и Дэн МакКинни

работают над разработкой библиографической базы данных в области географии (база геоданных) при помощи недавно модернизированной гидрологической информационной системы, подобной геоинформационной системе ArcHydro.

**Разработка трансграничной геопространственной базы данных для бассейна реки Иордан при помощи ArcHydro играет важную роль во внедрении интегрированного управления водными ресурсами.**

Вследствие политической ситуации в регионе до настоящего времени не существует комплексной базы данных по всем прибрежным странам реки Иордан.

Подобно многим трансграничным бассейнам по всему миру,

зачастую информация является неполной или неточной, особенно если прибрежные страны находятся в конфликте между собой.

База геоданных, используемая в этом исследовании, содержит географические данные (площади бассейнов и длина русла).

Создание базы геоданных в будущем может помочь усилить сотрудничество между пятью прибрежными странами, обеспечивая доступ к точным данным для гидрологического исследования

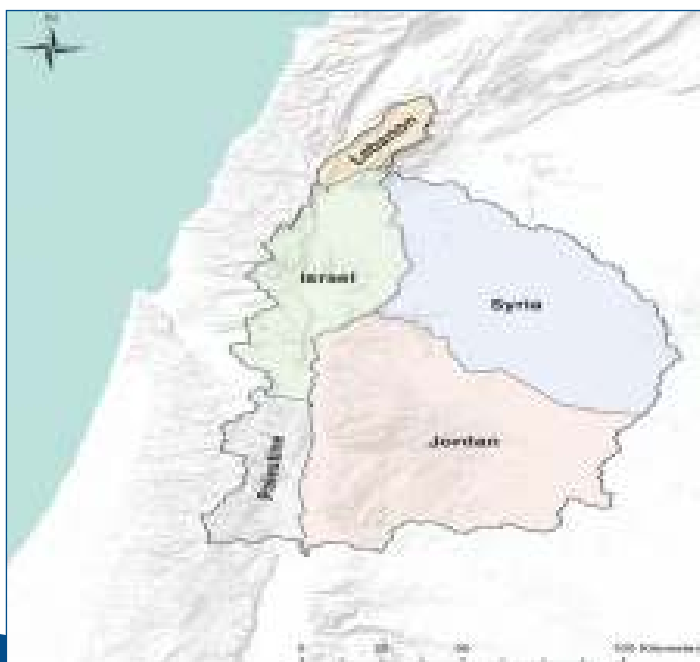
бассейна, и оптимизировать планы распределения водных ресурсов для регионов.

**Джордж Комэа (Georges Comair)**  
Центр исследований в области водных ресурсов  
Остин, Техас, США  
doctor@utexas.edu

[www.crrw.utexas.edu](http://www.crrw.utexas.edu)



Река Иордан







### ИУВР в бассейне реки Большой Заб – Курдистан



Подписание проекта, октябрь 2010г.

После десятилетий конфликта в автономную область Курдистан на севере Ирака вернулась стабильность, столь необходимая для экономического развития.

Водные ресурсы, используемые совместно соседними Турцией и Ираном, расположенными в верхнем течении, и Иракским правительством в нижнем течении являются ключевым фактором этого развития: высококачественные пахотные земли можно орошать; гидроэнергетика имеет определенный потенциал; промышлен-

ную базу необходимо усилить; а природные территории и богатое археологическое наследие служат источником развития туризма.

**Интегрированное управление водными ресурсами на уровне бассейна реки является ответом на проблемы, с которыми сейчас сталкиваются в регионе, где почти отсутствует доступ к безопасной воде и санитарным условиям.**

При таких растущих проблемах очень важно оценить состояние

водных ресурсов для обеспечения гармоничного развития, с учетом потребностей окружающей среды.

Министерство финансов Франции оказывает поддержку Курдскому правительству финансированием проекта в пилотной зоне бассейна реки Большой Заб с тем, чтобы обеспечить курдские организации отсутствующими в настоящее время инструментами поддержки принятия решений на местном уровне.

Консорциум французских компаний с участием компании «Canal de Provence», Бюро геологических и горных исследований (BRGM), МБВР и отдел информационных технологий при G2C (взаимодействие правительства с гражданами) руководит работами проекта в интересах курдского Министерства водного хозяйства.

В первую фазу проекта, которая стартовала в ноябре 2010 года, планируется выполнить:

- Сбор и анализ данных для совместно используемой базы данных по водным ресурсам, их использованию, природной среде и т.д.;

- Анализ нормативно-правовой базы с рекомендациями по адаптации;

- Внедрение информационной системы по водным ресурсам для обеспечения поддержки принятия решений, совместного использования и поиска данных министерствами;

- Составление плана управления бассейном, с включением приоритетных мероприятий;

- План передачи знаний и проведения тренингов.

Проект дает возможность инициировать коллективное мышление по согласованному управлению водными ресурсами на уровне бассейна реки.

Курдские органы власти намерены повысить уровень своих знаний, став членом МСБО.

**Франк Санфилиппо (Franck Sanfilippo)**  
Группа SCP / МБВР / BRGM / G2C  
Факс: 04 42 66 60 24  
franck.sanfilippo@canal-de-provence.com

[www.canal-de-provence.com](http://www.canal-de-provence.com)

## Стратегия управления водными ресурсами в Средиземноморском регионе

### Рекомендации проекта MELIA

Устойчивое управление водными ресурсами является главной задачей развития Средиземноморского региона.

Несмотря на то, что имеется огромное количество информации по водным вопросам и техническим решениям, предлагаемым для поддержки управления водными ресурсами, существуют серьезные проблемы с информированностью общественности.

**На сегодняшний день управление водными ресурсами в Средиземноморском регионе не является устойчивым.**

Практическим решением признано внедрение интегрированного управления водными ресурсами (ИУВР).

Во многих средиземноморских странах приняты законы и положения, основанные на принципах ИУВР, но проведение законов в жизнь находится обычно на низком уровне... Один из главных факто-

ров, объясняющих неприменение этой концепции, – это недостаточное осознание обществом важности управления водными ресурсами на должном уровне.

Обучение и мобилизация средств массовой информации на всех уровнях должны решить эту проблему.

За последние несколько лет проектом MELIA собраны ценные знания по интегрированному управлению водными ресурсами (ИУВР) в Средиземноморском регионе и выработаны рекомендации, исходя из результатов диалога между ключевыми стейкхолдерами, которые заинтересованы в решении проблем использования и управления водными ресурсами.

**Основные рекомендации заключаются в следующем:**

- ➔ Создание эффективной и всеобщей национальной нормативной базы.

- ➔ Стимулирование эффективного участия конечных пользователей.

- ➔ Развитие недорогой и удобной в использовании инфраструктуры очистки сточных вод, гарантирующей устойчивость и адаптацию к условиям в финансовом и образовательном плане.

- ➔ Использование очищенной сточной воды для сельскохозяйственных нужд.

- ➔ Создать механизмы регулирования, мониторинга и контроля исполнения законов с введением санкций, с тем, чтобы гарантировать их эффективное исполнение.

- ➔ Повысить уровень образования и информированности общества.

**Д-р Ана Идальго Лопес (Ana Hidalgo López)**  
Биологическая станция Донана (EBD) CSIC  
Директор MELIA (Средиземноморский диалог по интегрированному управлению водными ресурсами)  
ana.hidalgo@ebd.csic.es

[www.meliaproject.eu](http://www.meliaproject.eu)



### Создание общей информационной базы по водным ресурсам и центра знаний в Средиземноморском регионе

Импульс демократии в Средиземноморском регионе, который придала «арабская весна», сопровождается острой необходимостью доступа к информации, который позволил бы гражданам полностью участвовать в социально-экономическом развитии своих стран.

В водном секторе эта «жажда» информации гражданским обществом была уже выявлена на Министерской конференции по проблемам водных ресурсов Мертвого моря в декабре 2008 года.

**Министры также указали в своей декларации необходимость в надежных и согласованных данных по водным ресурсам и их использованию, которые организованы в информационные системы на национальном уровне.**

Действительно, создание Национальных информационных систем по водным ресурсам является условием для выработки устойчивой стратегии управления водными ресурсами.

На последнем заседании Группы водных экспертов Средиземноморского союза в Барселоне 18 мая 2011 года было отмечено усиление информационных сетей, как части Средиземноморского центра знаний по воде, а затем был организован специальный семинар с участием ключевых стейкхолдеров региона.

Таким образом, Секретариату Средиземноморского союза был продемонстрирован проект с целью:

■ **Содействовать развитию национальных информационных водных систем** для улучшения процесса сбора, управления и распространения данных.

■ **Создать базы для координации между международным и региональными инициативами по сбору данных и статистической информации по водным ресурсам**, гармонизации понятий и оказания содействия странам скоординированным способом.

Данный проект является компонентом «Данные и информация» более крупного проекта по постепенному созданию **Центра знаний по водным ресурсам Средиземноморья**, который будет содержать, среди прочих компонентов, следующее: профессиональное обучение, анализ перспективности, научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы (НИОКР), передача накопленного опыта и технологий...

В долгосрочной перспективе это будет частью распространения расширенной совместной системы экологической информации (ССЭИ) на территории стран-партнеров Средиземноморского бассейна, внедренной в качестве компонента Европейской политики добрососедства.

**Национальный компонент делает упор на 4 пилотные страны, которые начали работать над созданием Национальной информационной системы (Марокко, Тунис, Ливан и Палестина).**

Эти национальные системы основаны на применении межведомственного метода с использованием норм системы ООН по экологическому и экономическому учету водных ресурсов – СЭЭУВ.

Данный метод предусматривает интеграцию других стран, и все Средиземноморские страны заинтересованы в проведении регионального диалога и обмене передовым опытом.

В целях обмена мнениями по внедрению базы данных по совместно используемым водным ресурсам, предлагаемой в Водной стратегии арабских стран, Европейско-Средиземноморская информационная система о водных ресурсах (EMWIS) и Институт по водным ресурсам, окружающей среде и здравоохранению Университета Организации Объединенных Наций (УОН-ИВРОСЗ) подписали соглашение о сотрудничестве.

**Информация как средство для развития сотрудничества и достижения мира**

В рамках подготовительной работы для следующего Всемирного Водного Форума в Марселе, **EMWIS** назначен координатором Цели 7 по теме «Содействие развитию сотрудничества и достижению мира», связанной с внедрением трансграничных информационных систем по водным ресурсам.

Предлагается разработать механизмы обмена и мониторинга информации на трансграничном уровне: содействие проведению оперативной инвентаризации, создание информационных систем по водным ресурсам, показатели и руководства для программ мониторинга и т.д.

**Средиземноморский межконтинентальный процесс для 6-го Всемирного Водного Форума**

Этот процесс был инициирован на региональном заседании в Мурсии (Испания), который состоялся 18-19 апреля 2011 года. Руководящая группа, работа которой координировалась Средиземноморским водным институтом,

частью которого является **EMWIS**, была создана для выдвижения на первый план специфики и проблем водных ресурсов региона, поиска решений и достижения обязательств по их реализации.

**Первый Средиземноморский Водный Форум был проведен 19-20 декабря 2011 года в Марракеше (Марокко). Это было ключевое событие Средиземноморского подготовительного процесса.**

Выбранными приоритетными темами были:

- Нетрадиционное управление водными ресурсами;
- Управление спросом на воду;
- Руководство водой;
- Очистка промышленных и городских сточных вод.

**EMWIS** и журнал «REVOLVE» установили партнерство для подготовки специального вопроса для 6-го Всемирного Водного Форума под названием «О водных ресурсах Средиземного моря», в центре которого будет поиск креативных, инновационных и необычных решений для решения региональных проблем.

Данный вопрос также будет сфокусирован на инициативах, предназначенных для молодых людей, и проектах, которые стимулируют диалог и обмен информацией в пределах Средиземноморского региона.

Группа экспертов по водным ресурсам Средиземноморского союза в Барселоне



## Марокко – МСОП



### Вопросы биоразнообразия: опыт бассейна реки Мулуя

Мулуя, протяженностью 650 км, является самым крупным речным бассейном в Магрибе. Несмотря на то, что он находится в одной из самых засушливых областей Марокко, там имеется более 24000 видов животных и 7000 разновидностей растений, с огромным количеством туземных и эндемичных видов. Он представляет из себя «эпицентр» биоразнообразия, охватывающий территории 4 ветландов международного значения в соответствии с Рамсарской конвенцией.

Сегодня наследие природы Средиземноморья сталкивается с проблемой конкуренции за воду между различными отраслями, а именно для хозяйственно-быто-

вых, промышленных и ирригационных нужд, что еще более усложняет проблему управления водными ресурсами в условиях дефицита воды в засушливый период, и воздействия загрязнения, вызванного социально-экономической деятельностью.

**Повышение эффективности использования водных ресурсов в условиях их увеличивающейся нехватки с точки зрения перспектив социально-экологической устойчивости является проблемой всего региона.**

В связи с этим, Средиземноморский отдел Международного союза по охране природы (МСОП), Агентство бассейна реки Мулуя и Университет Оужда в Марокко

объединили усилия в целях реализации демонстрационного проекта с 2007 по 2010 годы.

**Проект, который финансировался Европейским союзом, нацелен на инициирование процесса интегрированного управления для обеспечения биоразнообразия пресной водой в бассейне реки.**

Его задачей является вовлечение заинтересованных сторон в процесс защиты и включение информации по флоре и фауне в планы управления водными ресурсами бассейна реки. Были учтены данные прошлых оценок природоохранного статуса рыб, крабов, стрекоз, моллюсков и водных растений.

**Был создан Комитет управления биоразнообразием водной среды с целью реализации планов управления, а также была построена инфраструктура мониторинга биологического разнообразия.**

Вовлечение местных партнеров и населения имеет важное значение для успешного выполнения проек-

та: вдоль реки развезжал «Мулуя караван» с целью повышения информированности о богатстве водных организмов бассейна.

Были разработаны руководящие документы по управлению водными ресурсами реки с рекомендациями для будущих проектов по снижению их воздействия.

Важным фактором успеха этого проекта является то, что местные жители привыкли иметь дело с международными организациями, а также то, что уже на сегодняшний день создан технический потенциал.

Окончательный результат показал, каким образом информация о биоразнообразии может быть эффективно использована в планах по управлению бассейном реки и что на основе ее можно давать рекомендации по другим проектам, выполняемых в подобных регионах.

Виолета Барриос (Violeta Barrios) и Микела Кониглиаро (Michela Conigliaro) Средиземноморский центр сотрудничества МСОП  
Программа развития видов  
Факс: +34 952028145  
medspecies@iucn.org

[www.iucn.org/mediterranean](http://www.iucn.org/mediterranean)



## Турция



### Двустороннее сотрудничество для реализации Директивы по борьбе с наводнениями

Целью институционального партнерства ЕС и Турции является реализация Директивы по борьбе с наводнениями и наращивание потенциала нового Управления водных ресурсов Министерства и развития водной инфраструктуры.

В то время, как страны-члены ЕС активно работают над тем, чтобы уложиться в срок для подачи «Предварительной оценки риска наводнений» в декабре 2011 года, назначенный европейским законодательством, усилия Европейских властей для реализации этой столь важной директивы, разработанной в 2007 году, получают признание, равно как и гарантии для турецких партнеров касательно получения выгоды от передачи абсолютно нового опыта.

Этот 24-месячный двусторонний проект, который начнется в 2012

году, включает следующие пункты:

- Поддержка выполнения Директивы по борьбе с наводнениями в Турции и адаптации институциональной организации;
- Подготовка плана управления риском наводнений для пилотного бассейна «Бати Карадениз», который осуществляется в Черном море, где в 1998 году имело место событие с важными последствиями;
- Подготовка Национального плана по реализации Директивы по борьбе с наводнениями, с включением экономического анализа при помощи метода оценки воздействия.



Река Бати Карадениз

Присоединитесь к «Глобальному Пакту о повышении эффективности управления на уровне бассейна»  
Всемирный Водный Форум  
Марсель, Франция, 16 марта 2012 года

# www.inbo-news.org



## веб-сайт по управлению бассейнами рек мира

- Международная сеть бассейновых организаций (МСБО)
- Региональные сети бассейновых организаций:
  - Африка - АСБО (ANBO)
  - Латинская Америка – ЛАСБО (LANBO)
  - Северная Америка – САСБО (NANBO)
  - Азия - САРБО (NARBO)
  - Бразилия - БСБО (REBOV)
  - Центральная Европа – ЦЕСБО (CEENBO)
  - Восточная Европа, Кавказ, Центральная Азия – ВЕКЦА-СБО (EECCA-RBO)
  - Бассейн Средиземного моря – СМСБО (MENBO)
- “ЕВРОПА-МСБО”:
  - Реализация Европейской Рамочной водной директивы
- Сеть Международных комиссий и Трансграничных бассейновых организаций
- Международный водный форум в Марселе 2012
- Глобальный Пакт о повышении эффективности управления на уровне бассейна

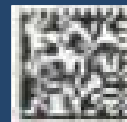
Privileged links with websites:  
[worldwaterforum6.org](http://worldwaterforum6.org) / [worldwatercouncil.org](http://worldwatercouncil.org)  
[gwp.org](http://gwp.org) / [iowater.org](http://iowater.org) / [emwis.net](http://emwis.net)  
[unesco.org](http://unesco.org) / [water.europa.eu](http://water.europa.eu)  
[european-region-wwf2012.eu](http://european-region-wwf2012.eu)



Secretariat: International Office for Water  
21, rue de Madrid - 75008 PARIS - FRANCE  
Tel.: +33 1 44 90 88 60 - Fax: +33 1 40 08 01 45  
Mail: [secretariat@inbo-news.org](mailto:secretariat@inbo-news.org)  
N° ISSN : 1265-4027



Русскоязычный вариант бюллетеня подготовлен в Научно-информационном центре МКВК. Электронная версия бюллетеня распространяется через портал CAwater-info [www.cawater-info.net](http://www.cawater-info.net)



Flashcode

«Бюллетень МСБО» («INBO Newsletter») издается при поддержке водохозяйственных организаций, Министерства экологии и устойчивого развития и Министерства внешних дел Франции

Главный редактор: В.А. Духовный  
Редактор: Ф.Ф. Беглов  
Перевод: О. Усманова, В. Хайдарова, З. Ибрагимов  
Верстка: Д. Абдурахманов